Dziennik Baltjfckl
WMifflil Wyónzeża

KARTUZY

nr 23/359
piątek 7 czerwca 2002 r.

www.naszemiasto.pl
www.gratka.pl

KARTUZY ■ ŻUKOWO CHMIELNO PRZODKOWO SOMONINO ■ STĘŻYCA SULĘCZYNO SIERAKOWICE

SIANOWO 2
Policja szuka sprawcy
- W sprawę poszukiwań złodziei złotych koron z figurki Matki Boskiej Królowej Kaszub w Sianowie włożyliśmy naprawdę dużo pracy. Jednak sprawcy nadal nie mamy - mówi Zbigniew Flis, naczelnik sekcji kryminalnej Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach.

PROKOWO 18
Komputery dla szkół

Dwa komputery trafiły do dzieci ze szkół podstawowych w Prokowie i Pomieczyńskiej Hucie. Wręczyli je przedstawiciele klubu Kiwanis International, koło w Kartuzach.

SOMONINO 110
Promocja gminy
Blisko 20 osób wzięło udział w konkursie na najlepszy produkt turystyczny gminy Somonino, • |rganizowanym przez Gminny Rrodek Kultury.

SKRZESZEWO 11
Czek na rehabilitację

Poszkodowana w wypadku samochodowym Barbara Kołodzińska ze Skrzeszewa otrzymała pomoc finansową z Fundacji Bezpieczni w Ruchu Drogowym.

PRZODKOWO 16
Turniej sołectw

W hali widowiskowo-sportowej w Przodkowie odbyły się mistrzostwa gminy Przodkowo w piłce nożnej. Wystartowało w nich aż 14 sołeckich załóg. Finał zaplanowano na 13 lipca.

Imię św. Brunona dla Kartuz

JEST PATRON

Mieszkańcy, radni i księża modlili się przed kaplicą św. Brunona. Na zdjęciu od lewej ks. Henryk Ormiński, burmistrz Kartuz Kazimierz Borzestowski, Henryk Pietras, przewodniczący Rady Miejskiej oraz wiceburmistrz Bogdan Zieliński. Fot. Artur Socha

Święty Brunon z Kolonii, założyciel zakonu kartuzów jest patronem miasta Kartuzy. Zgodę na nadanie miastu imienia tego świętego wydała Stolica Apostolska 10 stycznia br., a kartuscy radni przypieczętowali ten fakt uchwałą. Watykański dekret został odczytany w miniony wtorek podczas uroczystego nabożeństwa w XIV-wiecznej kolegiacie z udziałem biskupa pelplińskiego Jana Bernarda Szlagi.

- W 1084 r. Brunon wraz z siedmioma towarzyszami przybył do biskupa Grenoble Hugona. Ten przekazał mu desertum Cartusiae, tzn. miejsce odludne, w którym założył nowy, pierwszy klasztor kartuzów, w La Grandę Chartreuse we Francji. Ów klasztor stał się z czasem siedzibą władz nowego zakonu - przypomniał podczas uroczystej sesji Rady Miejskiej Norbert Maczulis, dyrektor Muzeum Kaszubskiego w Kartuzach.

Po uroczystej sesji rajcy, mieszkańcy i zaproszeni goście w asyście orkiestry dętej przeszli na plac św. Brunona. Tam na kapliczce z figurą świętego burmistrz Kartuz, Kazimierz Borzestowski oraz przewodniczący Rady Miejskiej, Henryk Pietrasa odsłonili pamiątkową tablicę.

- Święty Brunon był człowiekiem, który odrzucił światowy przepych, gardząc dobrami tej ziemi - przypomniał w homilii biskup pelpliński. Podkreślił, że patronat ten wyrasta z wiary tej ziemi i kultu tego świętego.

(M.Sz.)

str. 3

REKLAMA

Już jutro specjalny bezpłatny dodatek do Dziennika

Mapa turystyczna powiatu kościerskiego

Partnerem wydania mapy jest

SZYMBARK, GM. STĘŻYCA

Biją rekord Guinnessa

Najdłuższa deska świata po wycięciu będzie ważyła ok. 300 kg. Fot. Artur Socha

W wtorku w tartaku Daniela Czapiewskiego w Szymbarku trwa próba bicia rekordu Guinnessa w wycięciu najdłuższej deski świata. Deska jest przygotowywana z 36-metrowego drzewa - amerykańskiej daglezji, pozyskanej z lasów pod Wieżycą. Prace zakończą się 11 lub 12 czerwca. Tego dnia przyjadą do Szymbarka przedstawiciele międzynarodowej komisji rekordów Guinnessa, aby wykonać pomiary i zatwierdzić ewentualny rekord.

Obecnie rekord należy do Austriaków, którzy wycięli 34-metrową deskę w 1996 r.

- Prace koordynują dwaj najbardziej doświadczeni Kaszubi, 75-letni Klemens Hirsz i 70-letni Amandys Jeliński z Szymbarka - mówi Daniel Czapiewski, właściciel firmy Danmar.

36-metrowa kłoda drzewa jest ustawiona na czterech żelaznych stojakach, 2 m nad ziemią. Deskę, która będzie miała grubość 5 cm, wycina kilkadziesiąt osób. Zmieniają się one przy obsłudze jednej piły ręcznej.

- Jeśli trzeba będzie włączymy dwie kolejne piły - tłumaczy Daniel Czapiewski. Wszystko po to, by zdążyć przed 12 czerwca. Wówczas w końcowe cięcie mają się włączyć politycy m.in. były prezydent Lech Wałęsa oraz były marszałek Sejmu, Maciej Płażyński. Po ewentualnym ustanowieniu rekordu pozostałość po kłodzie drzewa zostanie obrobiona, a przy tartaku zorganizowane będzie muzeum. Znajdzie się w nim m.in. najdłuższa ławka świata, która ma pomieścić co najmniej 100 osób.

(dal, sz)

WłK

SYGNA1Y CZYTELNIKÓW

Wizerunek miasta

Kilka łat temu przeprowadziłam się z Gdańska do Kartuz. Znalazłam dobrą pracę, wyszłam za mąż. Kartuzy uważane są za ważny ośrodek turystyczny naszego regionu. Przyjeżdża tutaj coraz więcej turystów. Chociaż nasze miasto niewątpliwie pięknieje z roku na rok, to uważam, że jest jeszcze bardzo dużo do zrobienia. Piękno nowych budynków kontrastuje z brudem i brzydotą. Brakuje mtej^^parkowaniaTTurysd'praktycznie nie mają gdzie spędzić nocy. Informacja turystyczna umiejscowiona jest tak, że turysta nie ma szansy jej odnaleźć. Mam nadzieję, że uda się rozwiązać te problemy i turystyka stanie się ważnym źródłem dochodów miasta.

Adriana z Kartuz

Niebezpieczna jazda

Mieszkam w Somoninie i często jeżdżę rowerem do Kartuz. Wielokrotnie przekonywałem się, że tego rodzaju podróż jest niebezpieczna. Chodzi o kierowców, którzy rowerzystów traktują jak irytującą przeszkodę na drodze. Zdarza się, że rozpędzone samochody mijają mnie o kilka centymetrów. Teraz, z obawy o życie, kiedy słyszę nadjeżdżający z tyłu pojazd, skręcam na pobocze. Mój rower jest sprawny i prawidłowo oznakowany. Dlatego nie tylko przeraża mnie, ale również irytuje, że moje zdrowie, a nawet życie jest zależne od piratów drogowych.

Arek z Somonina

Brak wrażliwości

Kilka dni temu przechodząc w pobliżu jednego z kartuskich kościołów zobaczyłem na tablicy nekrologów reklamę przedszkola. Najpierw stałem przez kilka minut w całkowitym osłupieniu, potem ogarnęła mnie wściekłość. Do tej pory nie potrafię zrozumieć, że ktoś potrafił być aż tak bezmyślny, bądź pozbawiony wrażliwości. Kilka miesięcy temu zmarła bliska mi osoba. Ze zgrozą myślę, że równie dobrze wtedy obok jej nekrologu mogła być powieszona reklama przedszkola.

N. z Kartuz

Czekamy na opinie

Na opinie Czytelników czekamy codziennie od poniedziałku do piątku w godz. od 8 do 16 pod nr tel. 681-18-44 lub osobiście w siedzibie redakcji „Dziennika Bałtyckiego" w Kartuzach przy ul. Jeziornej 2,1 piętro.

ODESZLI

Eryka Wilczewska z Warzenka, 60 lat

Herbert Groth z Miszewa, 62 lata

Helena Klinkosz z Przyjaźni, 72 lata

Stefan Czenstkowski z Kartuz, 55 lat

Stanisław Gliniecki z Drozdowa, 67 lat

Eugenia Maciejewska z Kartuz, 87 lat

TRZY PYTANIA

Policja szuka sprawcy

Rozmowa ze Zbigniewem Flisem, naczelnikiem sekcji kryminalnej Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach

Od kradzieży złotych koron z figurki Matki Boskiej Królowej Kaszub w Sianowie minął miesiąc. Jakie kroki podjęła policja i czy są już efekty tej pracy?

- W sprawę poszukiwań złodziei złotych koron z figurki Matki Boskiej Królowej Kaszub z Dzieciątkiem w Sianowie włożyliśmy naprawdę dużo pracy można powiedzieć - pracy twórczej. Przesłuchaliśmy wielu ludzi z okolic Sianowa, z gminy Kartuzy. Pierwotnie założyliśmy, że sprawca pochodzi z tych stron. Okazało się, że środowisko Sianowa jest bardzo hermetyczne, co nie ułatwiło nam pracy. Udało się zebrać tylko szczątkowe informacje, które nic nie wniosły do sprawy. Udało się jednak sporządzić portret pamięciowy osoby, która w przeddzień kradzieży 22 kwietnia kręciła się koło kościoła. Portret został opublikowany

- W pewnym momencie pojawił się wątek napisu na tylnej ścianie za głównym ołtarzem w sianowskim sanktuarium. Jak wytłumaczyliście jego obecność?

- Ustaliliśmy, że napis „szaraki" który znaleziono na tylnej płycie, to pseudonim osoby mieszkającej w okolicy. Wykluczyliśmy jej związek z kradzieżą koron.

- 1 co dalej?

- Wciąż uzyskane informacje i sygnały są niewystarczające, dlatego wraz z ościennymi jednostkami policji prowadzimy dalsze postępowanie, które obejmuje teren całego powiatu.

(J.S.)

Matka Boska bez" korony

Do świętokradztwa w sianowskim sanktuarium doszło nocy z 22/23 kwietnia. Złodzieje ukradli wówczas dwie pozłacane korony z figury Matki Bożej Królowej Kaszub i Bożego Dziecięcia, berło, królewskie jabłko, serce spinające szaty Matki Boskiej oraz wszystkie wota dziękczynne, składane u stóp Sianowskiej Pani od ponad 500 lat. Gdyby odzyskanie zrabowanych przedmiotów miało się okazać niemożliwe, wówczas podczas odpustu 21 lipca nastąpi rekoronacja Matki Boskiej Sianowskiej Królowej Kaszub z udziałem biskupa pelplińskiego, Jana Bernarda Szlagi. Nowe korony zostały już zamówione u jubilera. Koszt zakupu sfinansował jeden z kaszubskich przedsiębiorców, czciciel Sianowskiej Pani. Niewielka figurka Matki Boskiej Sianowskiej według legendy została znaleziona przez dzieci pod krzakiem paproci ok. 1450 r. W 1966 r. koronowano rzeźbę, nadając jej miano Królowej Kaszub.

(sz)

WARTO WIEDZIEĆ

Festyn europejski

ffë|s«

Szkoła Podstawowa nr 5 i Gimnazjum nr 2 w Kartuzach organizują festyn pod hasłem „Unia Europejska - Polska - Kaszuby". Impreza rozpocznie się się 8 czerwca o godz. 11 na boisku przy Zespole Szkół Szkoły Podstawowej nr 5 i Publicznego Gimnazjum nr 2 w Kartuzach na os. Wybickiego. Podczas imprezy prezentowane będą przez poszczególne klasy stoiska krajów „Piętnastki". Zaplanowano również -występy muzyczne zespołu Tęcza, zespołu wokalno-instrumentalnego Gimnazjum nr 2, Szkółki Keyboardowej Mieczysława Kilarskiego i kaszubskiej Grupy Folklorystycznej Pleskota z Chmielna. Zgromadzeni będą mogli obejrzeć także pokazy policji i straży pożarnej oraz wziąć udział w loterii fantowej.

O godz. 19.30 rozegrany zostanie mecz pomiędzy drużyną księży a policjantami. Na zakończenie wystąpi zespół estradowy Accolentes z Piaseczna.

Patronat nad imprezą objął „Dziennik Bałtycki" i „Teletronic".

(u)

NASZA SONDA

Wrażenia po turnieju miast

WSPANIAŁA IMPREZA

Fot. Ł. Dawidowski

Wiesława Papina
Kartuzy

- Imprezy tego typu są bardzo fajne można pokibicować naszym włodarzom miasta oraz popatrzeć jak radzą sobie z pokonywaniem różnych zadań. Można też tu rodzinnie i miło spędzić wolny czas. Dużą atrakcją są też występy estradowe znanych polskich zespołów jak. Czarno-Czarni czy Blenders. Uważam że tego typu imprez powinno być jak najwięcej.

INTEGRACJA I ZABAWA

Fot. Ł. Dawidowski

Jarosław Paczoska
Kartuzy

- Takie imprezy integrują one środowisko, pokazują, że mieszkańcy Kaszub potrafią świetnie się bawić. Przyszedłem tu również wesprzeć naszą miejską drużynę, która bierze udział w Turnieju Miast. Mam nadzieję, że osiągnie jak najlepsze wyniki. Organizatorzy festynu spisali się na medal. Nie wspomnę już o gwiazdach, które zaprezentowały się na scenie.

ŚWIETNE ZESPOŁY

r-i

mk.

Fot. ł. Dawidowski

Artur Dawidowski
Kartuzy

- Impreza była bardzo fajna i świetnie zorganizowana. Najbardziej zadowolony jestem z tego, że po raz pierwszy w Kartuzach wystąpiły zespoły Czarno-Czarni oraz Blenders, których jestem zagorzałym fanem. Dzięki takim imprezom mamy okazję zobaczyć gwiazdy polskiej estrady i posłuchać dobrej muzyki. Taki turniej powinien odbywać się co roku.

AKTUALNOŚCI

Nowy sprzęt w szpitalu

Kartuski Szpital Powiatowy wzbogacił się o nowy aparat wspomagający leczenie przewlekle chorych pacjentów.
- Aparat ma właściwości bakteriobójcze, wirusobójcze oraz grzybobójcze - wyjaśnił Bohdan Moroz, ordynator oddziału chirurgicznego kartuskiego szpitala. - Posiada on właściwości dezynfekujące, pomaga też w profilaktyce. Przyspiesza m.in. proces gojenia się ran, w tym oparzeń.
Nowy aparat dla oddziału chirurgicznego przekazała Spółka Jawna Wroński z Kiełpina.

(K.M)

ROK DERDOWSKIEGO

Spotkanie zrzeszeńców

W kościele parafialnym w Mściszewicach, gm. Sulęczyno 16 czerwca o godz. 10.30 zaśpiewa chór męski Echo im. Dr St. Smidta z Gdyni.
Występ chóru zainauguruje obchody roku twórcy kaszubskiego, Hieronima Derdowskiego.
Po mszy świętej w miejscowej szkole przewiduje się spotkanie mieszkańców, gości oraz członków ZKP z prof. Józefem Borzyszkowskim na temat życia i twórczości H. Derdowskiego.
Po spotkaniu odbędzie się I Plenarne Zebranie członków Oddziału ZKP Sulęczyno.

(u)

JUŻ ZA TYDZIEŃ

Poznamy wójta Pomorza

Dzisiaj prezentujemy ostatni ranking naszego plebiscytu „Wójt Pomorza". Już za tydzień, 14 czerwca, dowiemy się, kto zdobędzie ten zaszczytny tytuł i kto zostanie wójtem powiatu. Tego dnia wydrukujemy także nazwiska 10 laureatów wśród Czytelników, którzy oddawali swoje głosy na wybranych kandydatów. Wśród nagród są: kino domowe, 2 telewizory, 3 radiomagnetofony i 4 aparaty fotograficzne.
Dla wszystkich wójtów szykujemy niespodziankę. Będzie nią uroczyste spotkanie w w Teatrze Kameralnym w Sopocie. Zaplanowaliśmy je na wieczór 14 czerwca. Wśród zaproszonych gości są m.in. wojewoda Jan Ryszard Kurylczyk, Jan Zarębski, marszałek województwa pomorskiego i Grzegorz Grzelak, przewodniczący Rady Sejmiku Samorządowego Województwa Pomorskiego.
Na Państwa kupony czekamy jeszcze do 10 czerwca br.

CZOŁOWA DWUDZIESTKA POMORZA

1. Tadeusz Kobiela, gm. Sierakowice	4446*
2. Daniel Matyja, gm. Pruszcz Gd.	2768
3. Zbigniew Walczakom. Gniewino	2344
4. Andrzej Wyrzykowski, gm. Przodkowo	1857
5. Włodzimierz Klata, gm. Cewice	W-GM+ : t: WSĘŢI. iw
6. Ireneusz Włochyń, gm. Tczew	1001
7. Tadeusz Puszkarczuk, gm. Puck	935
8. Alojzy Szoska, gm. Nowa Karczma	788
9. Waldemar Lamkowski, gm. Lichnowy	754
10. Czestaw Witkowski, gm. Stężyca	752
11. Andrzej Czaplicki, gm. Kosakowo	739
12. Waldemar Kurpias, gm. Miłoradz	689
13. Krzysztof Trawicki, gm. Zbfewo	652
14. Adam Marciniak, gm. Człuchów	598
15. Stanisław Połom, gm. Starogard Gd.	584
16. Mirosław Maszczak, gm. Przechlewo	575
17. Roman Bronkę, gm. Karsin	453
18. Romuald Gtuszko, gm. Wejherowo	364
19. Jacek Kmieaak, gm. Liniewo	324
20. Danuta Zalewska, gm. Malbork	275

* Liczba głosów (stan z dnia 4 czerwca br., godz. 16)

RANKING POWIATOWY

WKKKKKKK&KiKKKĘ	4446*
2. Andrzej Wyrzykowski, gm. Przodkowo	1857
3. Czestaw Witkowski, gm. Stężyca	752
4. Mirosław Szalewski, gm. Somonino	239
5. Zbigniew Roszkowski, gm. Chmielno	51
6. Jan Kulas, gm. Sulęczyno	9

* Liczba głosów (stan z dnia 4 czerwca br., godz. 16)

KARTUZY Dziennik
Staty dodatek do „Dziennika Bałtyckiego"
Kierownik oddziału: Mariusz Szmidka
ISSN 0137/9062

REDAKCJA KARTUZY
Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego"
Kartuzy, ul. Jeziorna 2.27-28
tel./fax (058) 681-18-92

REDAKCJA GDAŃSK
Redaktor naczelny: Maciej Siembieda
tel. 3003- 300

REKLAMA W TRÓJMIEŚCIE
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66, 300-32-10 fax 300-32-13
Gdynia, ul. Staromiejska 17/2
tel. (058) 660-65-20 do 33
Gdynia, ul. Świętojańska 141 9
tel./fax (058) 622-74-79

REKLAMA W KATUZACH
tel./lax 681-18-92,681-17-86 w. 72
Kartuzy, ul. Jeziorna 2. 27-28

WYDAWCA
POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Krupa

DRUK
DiukamiaCPP Oddział Gdańsk
ul. Połęże 3
tel. 305 90 25, fax 305 90 24
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

Kartuzy. Uroczystości związane z nadaniem miastu patrona

Kult św. Brunona

Dekret Stolicy Apostolskiej – Uroczysta sesja i Nabożeństwo w kolegiacie

„Duchowieństwo i wierni Kartuz szczególnym i nieprzerwanym kultem otaczali i nadal otaczają św. Brunona, który odrzucając światowy przepych i gardząc wszelkimi dobrami ziemskimi, stał się wyjątkowym przewodnikiem życia ascetycznego" - tak brzmi fragment dekretu z 10 stycznia, wydanego przez Kongregację Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów w Rzymie, która uznała św. Brunona za patrona miasta Kartuzy

Uczestnicy uroczystości pomodlili się przy kapliczce św. Brunona. Fot. Artur Socha

Patron Kartuz

Dekret ten został odczytany podczas uroczystego nabożeństwa w miniony wtorek w XIV-wiecznej kolegiacie w Kartuzach. Mszy św. przewodniczył biskup pelpliński Jan Bernard Szlaga. W homilii przypomniał on, że jako ordynariusz diecezji „wnikając w powszechne odczucie mieszkańców, w tym także władz świeckich, zgodnie z prawem potwierdził wybór św. Brunona jako niebieskiego Patrona u Boga tej miejscowości."

Nabożeństwo kościelne poprzedziła uroczysta sesja Rady Miejskiej, podczas której podjęto uchwałę przypieczętowującą tę ważną dla miasta decyzję Stolicy Apostolskiej. Wśród gości byli przedstawiciele partnerskiego miasta Duderstadt z Niemiec, kartuscy kombatanci, harcerze, parlamentarzyści, m.in. Dorota Arciszewska-Mielewczyk, przedstawiciel biura poselskiego Macieja Płażyńskiego, a także samorządowcy z całego powiatu. Referat okolicznościowy na temat duchowej idei św. Brunona na ziemi kaszubskiej wygłosił Norbert Maczulis, dyrektor Muzeum Kaszubskiego w Kartuzach.

Mistrz Brunon

- Czasy, w których żył św. Brunon, były okresem bardzo bujnego rozkwitu życia zakonnego - mówił Norbert Maczulis. - Tylko w XI wieku powstały cztery odrębne wspólnoty mnichów - kameduli (w 1012 r.), wolombrozjanie (w 1038 r.), kartuzi (w 1084 r.) oraz cystersi (w 1098 r.). Sam Brunon był dla pozostałych współbraci mistrzem, nauczycielem, tym który wprowadzał w tajniki nieustannego trwania przed Panem. Wymienić tutaj należy przede wszystkim wspólne odmawianie psalmów, czy obok modlitwy, codzienny obowiązek pracy ręcznej - benedyktyńskie „ora et labora"- módl się i pracuj!

Właśnie to harmonijne połączenie bogactwa duchowości całego Kościoła Wschodu i Zachodu jest cechą charakterystyczną mnichów św. Brunona.

Artystycznie uroczystą sesję uświetnił występ chóru Cartusia.

O trwaniu Kaszubów w wierze i dobrym wyborze św Brunona na patrona Kartuz mówił po kaszubsku znany działacz kaszubski Edmund Lewańczyk.

Po sesji rajcy, mieszkańcy i zaproszeni goście w asyście orkiestry dętej, pocztów sztandarowych przeszli na plac św. Brunona. Tutaj na kapliczce z figurą tego świętego burmistrz Kartuz Kazimierz Borzestowski i przewodniczący Rady Miejskiej, Henryk Pietras odsłonili pamiątkową tablicę, którą poświęcił biskup pelpliński.

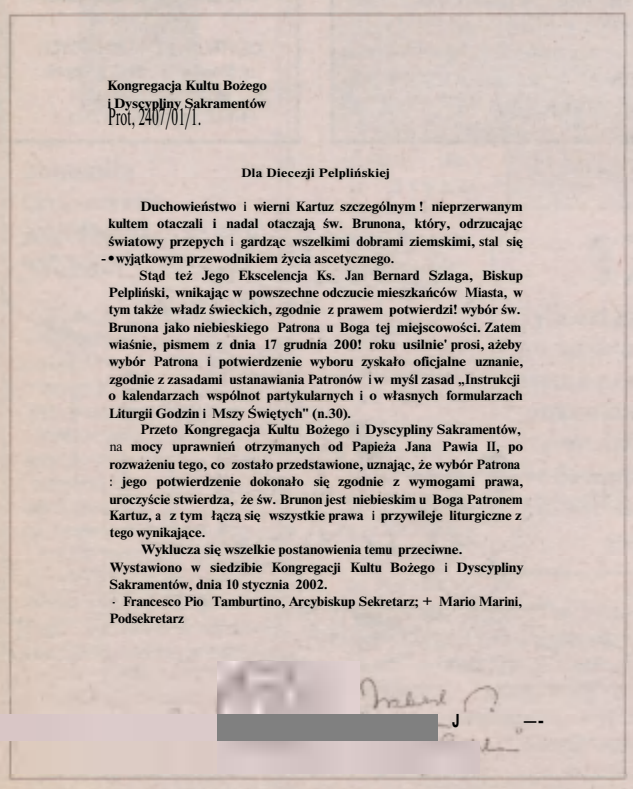
Miasto zakonników

Miasto Kartuzy od początku swego istnienia związane jest z zakonem kartuzów. Upodobali oni sobie te tereny i dzięki hojności szlachcica pomorskiego Jana z Rusocina w 1382 r. zbudowali klasztor ze słynnym dachem w kształcie wieka trumny. Potem wokół rozwinęła się osada, wieś, a w 1923 r. Kartuzy uzyskały prawa miejskie.

Zakon wywarł wielki wpływ na rozwój gospodarczy, społeczny i kulturalny Kartuz. Dlatego kartuskie władze samorządowe i kościelne jeszcze w ubiegłym roku, kiedy przypadła 900 rocznica śmierci św. Brunona, wystąpiły do Stolicy Apostolskiej za pośrednictwem biskupa pelplińskiego o -wydanie zgody na nadanie miastu jego imienia.

- Sądzę, że dzięki temu patronowi miasto podkreśla swoją tożsamość. Powstanie Kartuz jest związane z osiedleniem się tutaj zakonu kartuzów - stwierdził Kazimierz Borzestowski, burmistrz Kartuz. Jego zdaniem dzięki temu historycznemu wydarzeniu postać św. Brunona została przybliżona.

(AT)



Kongregacja Kultu Bożego
i Dyscypliny Sakramentów
Prot. 2407/01/1.

Dla Diecezji Pelplińskiej

Duchowieństwo i wierni Kartuz szczególnym ! nieprzerwanym kultem otaczali i nadal otaczają św. Brunona, który, odrzucając światowy przepych i gardząc wszelkimi dobrami ziemskimi, stal się - • wyjątkowym przewodnikiem życia ascetycznego.

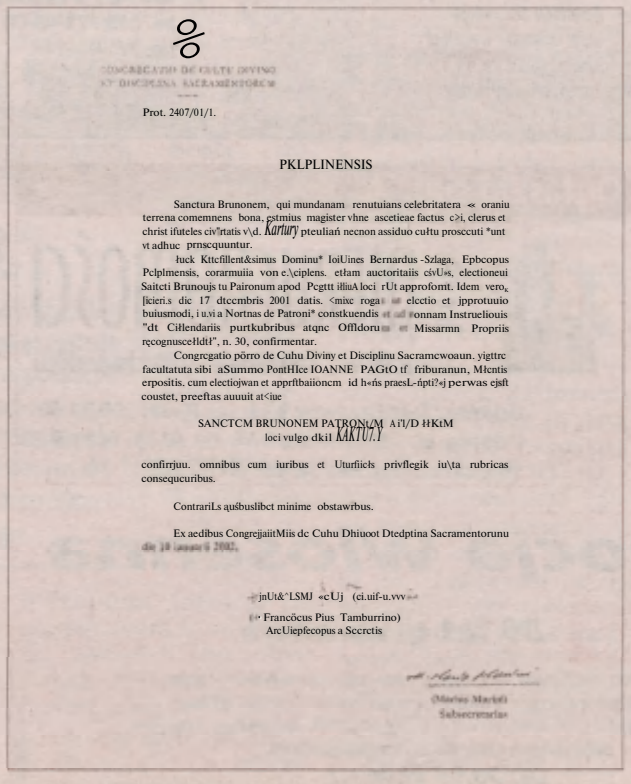
Stąd też Jego Ekscelencja Ks. Jan Bernard Szlaga, Biskup Pelpliński, wnikając w powszechne odczucie mieszkańców Miasta, w tym także władz świeckich, zgodnie z prawem potwierdzi! wybór św. Brunona jako niebieskiego Patrona u Boga tej miejscowości. Zatem wiaśnie, pismem z dnia 17 grudnia 200! roku usilnie' prosi, ażeby wybór Patrona i potwierdzenie wyboru zyskało oficjalne uznanie, zgodnie z zasadami ustanawiania Patronów i w myśl zasad „Instrukcji o kalendarzach wspólnot partykularnych i o własnych formularzach Liturgii Godzin i Mszy Świętych" (n.30).

Przeto Kongregacja Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów, na mocy uprawnień otrzymanych od Papieża Jana Pawia II, po rozważeniu tego, co zostało przedstawione, uznając, że wybór Patrona : jego potwierdzenie dokonało się zgodnie z wymogami prawa, uroczyście stwierdza, że św. Brunon jest niebieskim u Boga Patronem Kartuz, a z tym łączą się wszystkie prawa i przywileje liturgiczne z tego wynikające.

Wyklucza się wszelkie postanowienia temu przeciwne.

Wystawiono w siedzibie Kongregacji Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów, dnia 10 stycznia 2002.

· Francesco Pio Tamburtino, Arcybiskup Sekretarz; + Mario Marini, Podsekretarz



Prot. 2407/01/1.

PKLPLINENSIS

Sanctura Brunonem, qui mundanam renutuians celebritatera « oraniu terrena comemnens bona, gstmius magister vhne ascetieae factus c>i, clerus et christ ifuteles civ?ratis v\d. Kartury pteuliań necnon assiduo cułtu prosccuti *unt vt adhuc prnscquuntur.

łuck Kttcfillent&simus Dominu* IoiUines Bernardus -Szlaga, Epbcopus Pclplmensis, corarmuiia von c.\ciplens. etłam auctoritaiis cśvU»s, electioneui Saitcti Brunoujs tu Paironum apod Pcgttt illiuA loci rUt approfomt. Idem vero, ficieri.s dic 17 dtccmbris 2001 datis. <mixc roga elcctio et jpprotuuio buiusmodi, i u.vi a Nortnas de Patroni* constkuendis onnam Instruełiouis "dt Ciłłendariis purtkubribus atqnc Offldoru Missarmn Propriis ręcognuscełldił", n. 30, confirmentar.

Congrcgatio pörro de Cuhu Diviny et Disciplinu Sacramcwoaun. yigttrc facultatuta sibi aSummo PontHIce IOANNE PAGtO tf friburanun, Młcntis erpositis. cum electiojwan et apprfłbaiioncm id h»ńs praesL-ńpti?ęj perwas ejsft coustet, preeftas auuuit at<iue

SANCTCM BRUNONEM PATRONUM A iT/D ŁKtM
loci vulgo dkil KARTUZY.

confirrjuu. omnibus cum iuribus et Uturfiićls privflegik iu\ta rubricas consequcuribus.

ContrariLs qu§buslibct minime obstawrbus.

Ex aedibus Congrejjaiit Miis dc Cuhu Dhiuoot Dtedptina Sacramentorunu

jnUt&^LSMJ «cUj (ci.uif-u.vvv

Francöcus Pius Tamburrino)
ArcUiepfecopus a Sccrctis

(Mario Marini)
Subsecretarius

Dekret Kongregacji Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów w Rzymie o nadaniu miastu imienia św. Brunona.

W SKRÓCIE

Broszurka o świętym

KARTUZY. Z okazji ustanowienia św. Brunona patronem miasta Kartuzy, Stowarzyszenie Kolegiata Kartuska wydało okolicznościową broszurkę „Św. Brunon Patron Kartuz. Jego życie i dzieło w 900-lecie śmierci i z okazji ustanowienia Go Patronem Kartuz". Jej opracowaniem zajął się ks. prałat dr Henryk Ormiński. Przedstawił on w niej sylwetkę patrona i nakreślił szkic dziejów zakonu kartuskiego oraz jego konwentów filialnych w Gidlach i Berezie Kartuskiej.

Fakty z życia św. Brunona są bardzo skromne. Nie jest pewna nawet data jego narodzin. Umieszcza się ją pomiędzy rokiem 1027-1030. Niewiele też można powiedzieć o jego rodzinie, latach nauki i pracy w Reims we Francji. Zaś sława tej szkoły ściągała wielu uczniów z różnych stron chrześcijańskiej Europy. Osobowość, charyzmat i autorytet Brunona musiały być ogromne, skoro w Chartreuse spędził zaledwie 6 lat, a jego bracia byli i są wierni stylowi życia, jaki im nadał, już od dziewięciu wieków, do dnia dzisiejszego. *(A Tapla*

Biskup pelpliński, Jan Bernard Szlaga poświęcił pamiątkową tablicę na kapliczce z figurą św. Brunona w Kartuzach. Fot. Artur Socha

Kartuzja kaszubska

Rozwój zakonu kartuskiego na ziemiach polskich został zahamowany przez reformację protestancką. W jej następstwie upadły kartuzje w Niemczech, Czechach, Szwecji. Przetrwała wówczas tylko kartuzja - zwana Rajem Maryji - na Kaszubach - w Kartuzach. Z rozwijającej się naszej kartuzji kaszubskiej wywodziły się później dwie nowe fundacje - w Gidlach i Berezie Kartuskiej koło Brześcia Litewskiego.

Strażacy, radni, mieszkańcy i zaproszeni goście w asyście orkiestry dętej i pocztów sztandarowych przeszli na plac św. Brunona.

Fot, Artur Socha

O kapliczce

Fot. Artur Socha

Danuta Zaremba
właścicielka kwiaciarni
w Kartuzach

- Od wielu lat nasza rodzina zajmuje się utrzymaniem kapliczki św. Brunona, jej remontami i malowaniem, dekoracją. Ostatni remont kapliczki byl przeprowadzony, gdy skradziono z niej figurkę iw. *Brunona. Nową wyrzeźbił Marcin Plichta z Kartuz. Tabliczkę upamiętniającą nadanie miastu patrona ufundował Bogdan Górski. Tabliczkę z napisem „Św. Brunonie módl się za nami" ufundował Jerzy Formela, kamieniarz z Łapalic. Przed uroczystościami kapliczka została odnowiona.*

Reklamy

www.gratka.pl i wp.pl
ogłoszenia w internecie

Aby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się

w „Banku Kwater"

w Gdańsku, Katowicach, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu, Krakowie, Łodzi należy

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto POLSKAPRESSE Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka":
BRE SA O/GDAŃSK 11401065-00-314807-PLNCURR01-53

- WRZUCIĆ DO JEDNE! Z NIEBIESKICH SKRZYWEK DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO
- ZOSTAWIĆ W ilfUli ©CŁÖS1EÉ (adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)
- PRZESŁAĆ FAKSEM **Gdańsk, (058) 30-03-213**

m tMWCCi- &.é KMIOTA
pod adresem: „Dziennik Bałtycki", 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater

KUPON Bank Kwater

Kupon Bank Kwater uprawniający do jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Tłybunie Śląskiej, Gazecie Olsztyńskiej, Gazecie Poznańskiej, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku Łódzkim

Dziennik Uf?. i^CSCII

PROSIMY WYPEŁNIAĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI; TREŚĆ OGŁOSZENIA NALEŻY ZACZĄĆ OD NAZWY MIEJSCOWOŚCI

Treść:

Nie zapomnij!

BANK KWATER
Ogłoszenie do 15 słów = 39 zł*
*cena zawiera VAT

SPIS RUBRYK:
1. Nad morzem
2. Nad jeziorami
3. W górach
4. Za granicą
5. Różne

Nr rubryki

imię i nazwisko
adres
numer dowodu osobistego
telefon
podpis czytelny imię i nazwisko

Husqvarna
Lći s i Ogród
3 X PROMOCJA
Husqvarna 240 R
1499,-
lasowania 232 R
1199,-
Husqvarna 323 ft
1099.
AUTORYZOWAĆ PUNKTY HANDLOWO-SIEWIS0WS
* Bytów, »1. Pochyła 3a. teł- (059) «22 22 41
* Choczewo, ul. Wojska Polskiego 4/2, teł. (05*} 572 23 85
* Chojnice, ul. Piłsudskiego 201», tel. (052) 39? 2« 80
* Czarne, ni. Młyńska 5, tel. (#59) 833 21 0S
* Gdańsk, ul. Ks. Rogaczewskiego 9/19, tel. (058) 321 22 03
* Gdańsk, ul. Słowackiego 2, tel. «015«} 344 0« 61
* Gdynia, ul. Morska 65, teł. (05*) «21 61 1#
* Kartuzy, ul. Gdańska 41, tel. (058). 685 33 15
* Kępice, ul. Sikorskiego 13, tel. (059)! «57 61 M
* Kościerzyna, ul. Drogowców 6, tel. (8SMI 686 7« 58
* Kwidzyn, uł. Braterstwa Narodów 67, tel. (055) 279 59 11
* Lębork, uł. I Armii Wojska Polskiego 32, tel. («59} «62 76 75
* Lubichowo, uł. Leśna Ib, tel. (058) 588 54 53
* Malbork, ul. Sienkiewicza 26, tel. (055) 273 13 85
* Miastko, uł. Górna 4, tel. (859) 857 31 58
* Nowy Dw6r Gdański, ul. Warszawska Zr. tel. (055) 273 13 85
* Stupsk, ul. Grodzka 1«, tel. (059) 842 29 04
* Sopot, al. Niepodległości 705, tel. (058) 55« 02 «7
* Starogard Gdański. *1. Gdańska 12, tel. (»5«» 563 «7 67
* Sztum, ul. Sienkiewicza 26. tel. (855) 64« 19 2«
* Wejherowo, uł. I Brygady Pancernej WP 77a„ tel. («58) 672 34 53
* SUSZ, ul. Stare Miasto 6. tel. («55) 278 72 M.
* Brusy, ul. 2 Lutego 3. tel. («52) 39 B3 491
N-466/B/91C

OKTAN
Patronackie Stacje Paliw Rafinerli Gdańskie) SA
OLEJ OPAŁOWY GRZEWCZY z dostawą do domu
Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw
0801 609 209
infolinia
76-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska
tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77
84-220 Strzebielino
tel (058] 676 24 84-85
tel. kom. 0601 997 611
83-334 Mtechucino.
k. Sierakowic
cel (058) 684 51 21

PROMOCJA !!!
blachodachówlo^^^^^
teraz już za:
BORGA®
Wiesz co masz na dachu!
szwedzka precyzja
fachowe doradztwo
gwarancja 15 lat
atesty i aprobaty
transport
W ciągłej ofercie:
blachodachówki
blachy trapezowe
blacha płaska
okna i wyłazy dachowe
orynnowanie borga
orynnowanie pcv
opierzenia
uszczelki
wkręty
Pytaj w autoryzowanych biurach sprzedaży:

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Kartuzy	685 32 93	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Leśniewo	676 69 76	ul. Pucka 31
Lębork	863 22 77	ul. Stupska 18
Malbork	647 16 86	al. Wojska Polskiego 91
Pruszcz Gd.	773 36 61	ul. Obr Westerplatte 1A
Reda	678 71 11	ul. Gdańska 16.
Starogard Gd.	663 90 96	os. Konstytucji 3 Maja 5a
Sztutowo	247 93 36	ul. Gdańska 43 A
Tczew	777 18 80	ul. Jagiellońska 55
Władysławowo	774 68 66	ul. Łąkowa 4
Żukowo	681 82 66	ul. Kościerska 9

10143390/B/30

OGRZEJEMY TWÓJ DOM, WARSZTAT, FERMĘ...
Ogrzewamy w zgodzie
OFERUJEMY PAŃSTWU:
- zbiorniki 2700; 4850; 6700 w wersji naziemnej i podziemnej
- indywidualną analizę, planowanie, projektowanie i serwis instalacji gazu płynnego
- bardzo korzystny system dzierżaw zbiorników
- stałe dostawy wysokiej jakości gazu:
propan, propan-butan
% mura!
INFO. 0800-306-204
84-230 Rumia
BALTYKGAZ
tel. 058/771-49-00
fax 771-49-14

ogłaszaj się
PRACA
zawsze we wtorek
Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tek (058) 300-35-06
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 620-65-20
Stupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (059)848-17-30
Diienui! Bałtycki

ZATRUPMIMY:
NIUM','II<IJ:I,|Hi'II-M<I.I
Zapewniamy pracę w dowolnym wymiarze godzin w miejscu zamieszkania lub okolicy oraz atrakcyjne wynagrodzenie.
.O.K."
CENTRUM JĘZYKÓW OBCYCH
ul. Morska 161, 81-222 Gdynia
tel./fax (0-58) 623-00-01
e-mail: gdynia@okcjo.com.pl

Ogłaszaj się
NIERUCHOMOŚCI
zawsze we wtorek w Dzienniku
Biura Reklamy:
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 300-32-60
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, tel. (0-58) 660-65-20
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

Z0&C4, ÖKOCZ PO „DZ/Ć/M/C
/ ZNAUDŹ W OGIO&emCH
FACHOWO/I

MAKRO-BUD
promocja wiosenna
Dachziegelwerke NELSKAMP
30 lat gwarancji
Pruszcz Gd., ul. Obrońców Westerplatte 1a,
tel7fax (0-58) 77-33-551, 77-33-552, 77-33-374
Tczew, ul. Jagiellońska 55, tel/fax (0-58) 777-18-80
Żukowo, ul. Kościerska 9, telJfax (0-58) 681-82-56
Reda, ul. Gdańska 16, tel/fax (0-58) 67-87-111
Sztutowo, ul. Gdańska 43A, tel/fax (0-55) 247-93-35
wwwjnaścio-budxofTLpl
Niemieckie dachówki betonowe w rewelacyjnie niskiej cenie
• najbogatszy wybór kolorów i wzorów na naszym rynku
NIB RA NIEMIECKA DACHÓWKA CERAMICZNA, bogactwo kolorów
promocyjne ceny do wyczerpania limitu
OD 23,96 ZŁIM²!!!
ATRAKCYJNE RABATY NA DODATKI, OKNA DACHOWE I ORYNNOWANIE
ZAPEWNIAMY komplet materiałów na dach, transport i bezpłatne doradztwo techniczne.

ICH ZDANIEM

Wzruszony

Robert Evgieni Baramov
laureat
„Złotego Rylca"

- Wzruszenie i zaskoczenie to byty moje pierwsze odczucia. Henryk Feilhauer był mistrzem miedziorytu. Nie sądziłem, że dostąpię tak wielkiego zaszczytu i wyróżnienia. Był moim wielkim przyjacielem. Jego śmierć przeżyłem bardzo mocno. Dlatego w moich oczach podczas wręczania nagrody pojawiły się łzy, choć w głębi duszy ogromnie się cieszyłem. Malbork długo będę wspominał jako miejsce, w którym przeżyłem niezwykłe chwile.

04 już grafika"

Wojciech Jakubowski
komisarz wystawy

- Pozostało już niewiele cech, które wyróżniają ekslibris spośród innych form małej grafiki. Poza dedykacją nie różni się niczym od małego miedziorytu czy też drzeworytu. W ostatnich latach prace wykonane tymi technikami występują na naszym konkursie bardzo rzadko. Wymagają one wiele czasu. Artyści wolą wykonywać swoje dzieła wytrawiając wzory niż mozolnie je ryć.

Komputer

Bogumiła Omieczyńska
współkomisarz wystawy

- Mimo że na tegoroczną edycję konkursu artyści nadesłali wiele prac wykonanych przy pomocy grafiki komputerowej uważam, że jeszcze długo ta metoda pracy pozostawać będzie w cieniu tradycyjnych technik. Choć z drugiej strony tego typu działalność mogłaby, moim zdaniem, przywrócić ekslibrisowi dawną popularność. Martwi mnie to, że ekslibris istnieje w oderwaniu od książki. Chciałabym, żeby w niedalekiej przyszłości młodzi ludzie zaczęli ponownie go wklejać do swoich książek.
(zebrał: jeż)

XIX Międzynarodowe Biennale Ekslibrisu Współczesnego

Wielkie święto minigrafiki

- Nestomw, i nowicjusze - Hobby i zaangażowanie Komputerowa konkurencja

Wojciech Łuczak (z lewej) odbiera z rąk Mariusza Mierzwińskiego, dyrektora Muzeurri Zamkowego w Malborku, II nagrodę w konkursie XIX Międzynarodowego Biennale Ekslibrisu Współczesnego.

Wśród czołówki laureatów XIX Międzynarodowego Biennale Ekslibrisu Współczesnego w Malborku znalazło się dwoje Polaków. Drugą nagrodę otrzymał Wojciech Łuczak, zaś na trzecim miejscu równorzędnie z Olegiem Denisenko z Ukrainy uplasowała się Elżbieta Radzikowska. Bezkonkurencyjne okazały się ekslibrisy Vladimira Zujeva z Rosji. Jury konkursowe po raz pierwszy w blisko 40-letniej historii konkursu przyznało nagrodę „Złotego Rylca" im. Henryka Feilhauera za najlepszy miedzioryt. Otrzymał ją kolejny przedstawiciel Europy Środkowo-Wschodniej, młody bułgarski grafik Robert Evgieni Baramov.

Według Wojciecha Jakubowskiego, komisarza wystawy i nestora polskiego ekslibrisu, najciekawsze obecnie prace tworzą artyści z Europy Środkowej i Wschodniej. Jego zdanie odzwierciedlają wyniki konkursu. Praktycznie wszystkie czołowe miejsca w tym roku zajęli graficy z Rosji, Polski, Ukrainy, Bułgarii, Czech i Słowacji.

Jak wiersze

Laureaci podkreślali, że bez zaangażowania emocjonalnego nie można stworzyć nietuzinkowego dzieła, które przyciągnie uwagę jurorów.

- Tworzenie ekslibrisu jest jak pisanie wierszy - mówi Wojciech Łuczak, laureat II nagrody podczas tegorocznej edycji biennale. - Jest tylko jedna różnica. Na grafikę przelewam swoje światy, zaś odbiorca decyduje, co w nich widzi. Ta wielopłaszczyznowość moich prac powoduje, że wielu ich posiadaczy studiuje je co dnia i odkrywa w nich zawsze coś nowego.

Elżbieta Radzikowska, laureatka III nagrody uważa, że w tworzeniu ciekawych ekslibrisów pomaga traktowanie tej formy twórczości jako hobby.

- To dla mnie sposób na podarowanie moim bliskim czegoś oryginalnego, a nie próba zarabiania pieniędzy lub przebicia się do czołówki artystycznej - mówi Elżbieta Radzikowska, laureatka III nagrody. - Zatrważa mnie to, że niewielu młodych artystów z Polski interesuje się ekslibrisem. Najlepszym dowodem jest to, iż malborska impreza jest tak „gieriatyczna".

Nowy trend

Mariusz Mierzwiński, dyrektor Muzeum Zamkowego w Malborku uważa, że przyszłość ekslibrisu wiąże się z możliwościami wykorzystania do ich tworzenia technik komputerowej grafiki.

- Wielu artystów nadesłało na tegoroczną edycję biennale dzieła wykonane przy pomocy grafiki komputerowej. Odrzuciliśmy je, jednak nie wolno bagatelizować tej tendencji - mówi M. Mierzwiński.

Innego zdania są sami artyści, jak również komisarze wystawy. Uważają, że na razie niepowtarzalne dzieła ludzkich rąk nie muszą obawiać się konkurencji ze strony komputera. Kolekcjonerzy cenią bowiem oryginalność oraz trud włożony w tworzenie grafik.

Andrzej Bodziony
Zdjęcia: Aleksander Winter

Za najlepsze ekslibrisy uznano dzieła Vladimira Zujeva z Rosji.

Liczba wystawy U

121

Tylu artystów z całego świata prezentuje swoje prace podczas pokonkursowej wystawy XIX Międzynarodowego Biennale Ekslibrisu Współczesnego. .

Co to jest

Ekslibris to mała grafika, kiedyś wklejana do książek oznaczała ich właścicieli. Łaciński zwrot „ex libris" oznacza właśnie „z książek". Każdy znaczek jest dedykowany osobie lub instytucji. Dzięki wykonywaniu pierwowzoru w matrycy można powielać grafiki wielokrotnie. Zazwyczaj ekslibris wklejało się do książek na pierwszych wolnych stronach. Obecnie ten zwyczaj nie jest powszechny, zaś ekslibris występuje jako samodzielna forma artystyczna, która powstaje z myślą o wystawach i kolekcjonerach.

HEa

Muzeum Zamkowe

Muzeum Zamkowe w Malborku można zwiedzać codziennie. W sezonie letnim sale czynne są w godz. 9-19. Bilety w cenie: 19,50 zł - normalny i 11,50 zł - ulgowy. Za bilety grupowe trzeba zapłacić odpowiednio: 16,50 zł i 8,30 zł. W cenę wliczona jest opłata za przewodnika. Dla grup szkolnych do 40 osób bilety w cenie 5,30 zł plus 75 zł za przewodnika. Wejście na wieżę zamkową kosztuje 6 i 4 zł.

Nowa wystawa

15 czerwca-30 września. Na Zamku Wysokim czynna będzie wystawa czasowa pt. „Sto jeden arcydzieł starych mistrzów - zbroje i gobeliny od XIV do XVII wieku ze zbiorów Państwowego Ermitażu w Sankt-Petersburgu". Jest to już dziewiąta z kolei ekspozycja ukazująca arcydzieła oręża ze zbiorów Ermitażu. Pierwsza miała miejsce w 1978 roku. Zwiedzający będą mogli zobaczyć uzbrojenie ochronne pochodzące z najlepszych pracowni płatnerskich i tkackich średniowiecznej i renesansowej Europy. Wśród eksponatów znajdzie się, m. in. dziesięć pełnych garniturów uzbrojenia ochronnego, zbroja dziecięca oraz unikalny kaganiec koński.

(jotka)

NIE PRZEGAP

Jarmark

16-21 lipca. Jarmark średniowieczny będzie towarzyszył Oblężeniu Malborka. Na terenie zamku ustawionych zostanie 15 straganów, na których rzemieślnicy będą prezentować swoje umiejętności i wyroby.

Spotkania teatralne

29 sierpnia-1 września. Odbędą się artystyczne Międzynarodowe Spotkania Dramat i Liturgia, realizowane w ramach programu Unii Europejskiej. Projekt przewiduje artystyczne badanie i prezentacje spektakli średniowiecznego teatru i muzyki sakralnej. Elementy dramatu skonstruowane będą w oparciu o najstarsze manuskrypty oraz żywą tradycję.

(jotka)

www.naszemiasto.pl serwis informacji lokalnych WIECZÓR wybrzeża

NORDA
Pismiono Kaszëbsczi Zemi
Dzienni

Wiôldżi Kaszëbi

Ks. abp Henryk Muszyński

metropolita gnieźnieński r-|

Ks. abp Henryk Józef Muszyński urodzit się f 20 marca 1933 r. w Kościerzynie. Szkołę podstawową i średnią ukończył w rodzinnym mieście. W1951 wstąpił do Seminarium Duchownego w Pelplinie, które zakończył święceniami kapłańskimi w 1957 r. Po trzyletniej służbie kapłańskiej w Gdyni rozpoczął studia w Rzymie i Jerozolimie, gdzie w 1967 obronił doktorat z teologii. Jest wybitnym znawcą języków starożytnych. Od 1968 jest wykładowcą w Pelplinie, a od 1973 również w Akademii Teologii Katolickiej w Warszawie. Tam też obronił drugi doktorat z biblistyki, w 1973 r. uzyskał habilitację, a w 1986 tytuł profesora. Rok wcześniej Ojciec Święty mianował go biskupem pomocniczym diecezji chełmińskiej. Po kilku latach został ordynariuszem włocławskim., a 25 marca 1992 otrzymał nominację na stolicę arcybiskupią w Gnieźnie.
Ks. arcybiskup pełni wiele funkcji kościelnych. Był między innymi wiceprzewodniczącym Konferencji Episkopatu Polski i przewodniczącym Komisji Episkopatu do spraw Dialogu z Judaizmem. Jest także wybitnym zfiawcą stosunków polsko-niemieckich. W 2000 roku w Poznaniu wydano rozmowy z arcybiskupem pt. „Sługa Słowa".
Mimo rozlicznych działań na niwie europejskiej nie zapomina o rodzinnych Kaszubach. Chętnie przyjeżdża do rodzinnych stron. Jest wielkim zwolennikiem utrwalania jeżyka kaszubskiego, także jego obecności w liturgii mszy świętej.
- Mając tak piękną tradycję, jaką jest kaszubszczyzna, powinniśmy ją pielęgnować w sposób bardzo świadomy. Ja się ogromnie cieszę, że kaszubski jest w szkołach, gimnazjach, liceach, że młodzież mówi językiem kaszubskim - mówi ks. arcybiskup.
W maju 1998 r. był jednym z koronatorów Matki Boskiej Królowej Rodzin w Kościerzynie. Podczas pobytu w tym mieście otrzymał tytuł Honorowego Obywatela Kościerzyny.

(ep)

Cëż je czëc

m Finał przeglądu twórczości

BYTÓW. 8 czerwca o godz. 14 rozpocznie się Finał Przeglądu Kaszubskiej Twórczości Dzieci i Młodzieży. Po złożeniu kwiatów na placu Krofeya goście przejdą na dziedziniec zamkowy, gdzie rozpoczną się występy finalistów ^ poszczególnych kategoriach. Wcześniejsze eliminacje odbyły się w Kartuzach, Kościerzynie i Bytowie.

- Spisowe incydenty

KASZUBY. Coraz częściej dochodzą sygnały o nieodpowiednim zachowaniu rachmistrzów spisowych. W miejscowości Siemirowice, w gminie Cewice, rachmistrzyni odmówiła wpisania języka kaszubskiego, mimo wyraźnego żądania wszystkich członków jednej z rodzin. Najwięcej takich incydentów zanotowano w pow. bytowskim. Kaszubi zorganizowali tam protest w Urzędzie Miejskim. Skargę wystosowano także do Wojewódzkiego Biura Spisowego. W efekcie biuro wydało oświadczenie, w którym napisano m.in., że rachmistrzowie, którzy w czasie spisu powszechnego odmówili wpisania do formularzy języka kaszubskiego, jako głównego języka używanego w domach, będą musieli jeszcze raz dokonać spisu w rodzinach, które sobie tego zażyczą.
W wielu przypadkach stwierdzono, że rachmistrzowie w ogóle nie pytają o używany w domu język oraz przynależność narodową. Po prostu sami wpisują język i narodowość polską.
(ep)

- Św. Brunon patronem

KARTUZY. Na uroczystej sesji Rady Miasta w dniu 4 czerwca br. podjęto uchwałę o ustanowieniu św. Brunona patronem Kartuz. Podczas sesji dyrektor Muzeum Kaszubskiego im. Franciszka Tredera, Norbert Maczulis, wygłosiłTeferat nt. „Sw. Brunon założyciel Zakonu Kartuzów i jego idea duchowa na ziemi kaszubskiej". Po sesji goście wraz z pocztami sztandarowymi przemaszerowali pod figurę św. Brunona, gdzie włodarze miasfa złożyli wiązanki kwiatów, a w kolegiacie pw. WNMP odprawiono uroczystą mszę świętą.

- Koronacja Matki Bolesnej

KOŚCIERZYNA. 8 czerwca w Kościerzynie odbędzie się uroczystość koronacji łaskami słynącej fugury Matki Bożej Bolesnej z kościoła sióstr niepokalanek. O godz. 10 na placu Jana Pawła II przy kościele Świętej Trójcy rozpocznie się nabożeństwo oczekiwania i przywitanie pielgrzymek. Msza św. koronacyjna pod przewodnictwem prymasa Polski kardynała Józefa Glempa i biskupa diecezjalnego Jana Bernarda Szlagi odprawiona zostanie o godz. 11. Po niej odbędzie się procesja z ukoronowaną figurą do kościoła sióstr niepokalanek. Kościerska pątafia będzie jedyną w kraju mającą dwa ukoronowane wizerunki Matki Bożej.

„Ludowe Talenty" na zamku w Bytowie

Z kulturą do Europy

— Dużo haftu i rzeźby — Główna impreza gdańskiego partu — Dziewięć dziedzin

Rozstrzygnięcie XXXI Konkursu „Ludowe Talenty" zgromadziło liczną widownię, głównie z Bytowa, z przedstawicielami władz miejskich i powiatowych na czele. Konkurs przeprowadzono w dwóch etapach. Eliminacje rejonowe odbyły się w Pucku, Sierakowicach i Kościerzynie, finał - na zamku w Bytowie.

Organizatorem tego największego konkursu plastycznego dla dzieci i młodzieży od początku jest oddział gdański Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego przy współpracy partu, na terenie którego organizowane jest podsumowanie imprezy.

- Rozwijanie dorobku kulturowego Kaszub jest bardzo ważnym zadaniem naszego partu. To jest ważna część tożsamości tego regionu, niezwykle cenna w kontekście integracji z Unią Europejską. Dlatego też nieprzypadkowo w tym roku spotykamy się w Bytowie, mieście o wyraźnym i silnym podglebiu kaszubskim, w którym przenikają się kultury kilku innych nacji i grup etnicznych - mówi prezes gdańskiego partu, prof. Andrzej Ceynowa.

Prace dotyczyły dziewięciu dziedzin kaszubskiej twórczości ludowej.

- Jak co roku silnie reprezentowany jest haft i rzeźba. To są dziedziny bardzo popularne na Kaszubach. Co roku pojawiają się nowi utalentowani laureaci, a nawet całe Szkoły haftu i rzeźby. Słabiej w tym roku wypadła ceramika oraz rogarstwo. Ta ostatnia dziedzina twórczości uprawiana jest chyba już tylko na Kaszubach. Mamy w regionie utytułowanych twórców tabakierek, jednak brakuje wciąż młodych następców - mówi juror, Maciej Kwaśkiewicz z Muzeum Zachodnio-Kaszubskiego w Bytowie.

Imprezę otworzyła prezes bytowskiego partu, Maria Prondzińska, a poprowadził ją drugi wiceprezes oddziału gdańskiego, aktor Zbigniew Jankowski. W części artystycznej wystąpiły dzieci z bytowskiej grupy folklorystycznej, Skórce.

Eugeniusz Pryczkowski

W części artystycznej wystąpiły Skórce. Fot. Eugeniusznyczkow^

f~ 7 ~~ Wyniki"

- Malarstwo na szkle (dzieci i młodzież): I. Marta Kwiecień (Sierakowice), Brygida Jelińska (Sierakowice) i Marika Jelińska (Sierakowice), II. Karolina Młyńska (Sierakowice), Agata Goyke (Prusewo) i Anna Borowska (Kartuzy), III. Kamil Mielewczyk, Mateusz Kowalkowski, Marzena Milewczyk, Szymon Pobłocki (wszyscy Sierakowice) i Martyna Hinca (Chmielno), Teresa Łepek (Wierzchucino), Magdalena Bulczak (Sierakowice).
- Intarsja: I. Katarzyna Szynszecka (Kolonia), Emilia Deyk (Sianowo), II. Maciej Grzegowski (Chmielno), Katarzyna Miotk (Kolonia).
- Rzeźba: I. Jacek Żygowski (Czarna Woda), Marcin Biesek (Czarna Woda), II. Dawid Płotka (Żukowo), Waldemar Kunowski (Żukowo), Dawid Nasadnik (Czarna Woda), III. Rafał Polakowski (Czarna Woda), Jakub Ostoja-Lniski (Czarna Woda).
- Ceramika: I. Wojciech Groth (Kartuzy), II. Jarosław Damps (Sierakowice), Martyna Hinc (Dzierżążno), III. Karolina Stenka (Kolonia), Justyna Maszk (Kartuzy).
- Haft: I. Alicja Formela (Bukowina), Iwona Durajewska (Człuchów), Katarzyna Chabowska (Człuchów), II. Ewelina Wierciszewska (Wierzchucino), Justyna Machowska (Człuchów), III. Katarzyna Łepek (Wierzchucino).
- Plecionkarstwo: I. Rafał Gojtowski (Borzestowo), II. Karolina Czaja (Miechucino).
- Tkactwo: I. Natalia Lejk (Sierakowice), Beata Garska (Bukowina), Marika Jelińska (Sierakowice), II. Monika Młyńska (Sierakowice), Marta Andryskowska (Bukowina), III. Karolina Młyńska (Sierakowice) i Marta Kwiecień (Sierakowice).
- Rzeźba ptaszki: I. Tomasz Paracki (Sierakowice), Sławomir Deyk (Kolonia), II. Szymon Bigus (Sierakowice), III. Jarosław Damps (Sierakowice), Maciej Andryskowski (Bukowina).

Monografia parafii w Luzinie

Książka o ludziach i ziemi

Ta książka jest przejawem miłości do ludzi i do ziemi, na której mieszkają - tak napisał arcybiskup Tadeusz Gocłowski we wstępie do książki Zbigniewa Klotzke „Parafia i kościół pod wezwaniem św. Wawrzyńca w Luzinie". - Potrzebne są takie opracowania, które pozwalają zwłaszcza młodemu pokoleniu odkrywać własne korzenie.

Tego niełatwego zadania podjął się znany ze swoich niedawno wydanych książek o Sychowie, Barłominie i Gościcinie emerytowany nauczyciel z Luzina. Autor sięgnął w głąb historii, z akcentem położonym na wiek XIX i XX. Ukazuje również współczesność. W pierwszej części autor omawia kolejno dzieje Luzina i terytorium parafii, ze szczególną charakterystyką poszczególnych wsi wchodzących w obręb tej parafii, a następnie równie szczegółowo omawia architekturę kościoła, jego wyposażenie, przynależne doń budowle i cmentarze. W dalszej części zestawione zostały źródła dotyczące spraw świeckich i kościelnych co pozwala dostrzec, jak bardzo te dwie warstwy się na siebie nakładały.

Podczas promocji, która odbyła się w Luzinie 2 czerwca, autor Zbigniew Klockie powiedział m.in.: - Chciałem podziękować wszystkim, którzy przede mną zajmowali się historią i dziejami Luzina i okolic, co ułatwiło mi pracę i poszukiwania. Należą do nich Stefan Fikus, który opracował „Historię wsi Luzino i okolic w latach 1871 - 1985", Feliks Sikora autor „Kalendarza Luzińskiego", a także prof. Gerard Labuda autor książki „Dzieje wsi Luzino aż do schyłku XIX wieku".

W książce znalazła się bogata ikonografia z wydarzeń historycznych i współczesnych, dzięki której uwiecznieni zostali ludzie, parafianie będący głównymi bohaterami tej wspólnoty. Życzeniem autora i wydawców jest, by książka przypominała następnym pokoleniom o wartościach i przywiązaniu ludu kaszubskiego do wiary ojców, okazanej nie tylko słowem ale i czynem w budowaniu obiektów sakralnych, krzyży i kapliczek na terenie parafii.

Elżbieta Pryczkowska

NORDA»
Pismiono Kaszëbsczi Zemi
Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego", 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 301-20-27. **Redaktor prowadzący:** Eugeniusz Pryczkowski.

Wręczono Medale Stolema

Strażnicy kaszubszczyzny

1 Już 35 lat! Legenda wciąż żywa – Blisko 100 laureatów

Klub młodych Pomorania przy Zarządzie Głównym Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego od 35 łat wręcza Medale Stolema. Nagrodzonymi są osoby grupy i instytucje, których działania na niwie kaszubszczyzny nie ograniczają się do jednej miejscowości czy okolicy ale odbijają się echem w całym regionie, słychać o nich w Polsce i za granicą. Tegorocznymi stolemami zostali nauczycielka Danuta Pioch z Mojusza oraz publicysta i poeta Jerzy Dąbrowa-Januszewski ze Słupska.

Laudacje

Uroczystość wręczenia medali odbyła się 29 maja w Gdańsku. Gości przywitał Grzegorz Schramke z Brus, a o przebiegu wyboru laureatów opowiedział Paweł Trawicki z Gdańska, obecny prezes klubu. Laudacje na cześć nagrodzonych wygłosili Iwona Mejer z Klukowej Huty i Łukasz Grzędzicki z Szymbarka. Medalistów wprowadziła do karna stolemów Wanda Kiedrowska.

Legendarni stolemowie to wielcy - nie tylko wzrostem, ale i mądrością - ludzie. Żyli ponoć naprawdę na naszych ziemiach, zanim pojawili się tutaj Słowianie. Przybyli na Pomorze zza Morza Bałtyckiego, ze Skandynawii, a zwano ich Gotami. Współczesnych stolemów na Kaszubach i poza regionem znaleźli pomorańcy od 1967 roku wielu - około stu. Wśród nich są m.in. Wojciech Kiedrowski (jeden ze współzałożycieli klubu Pomorania), Lech Bądkowski (współzałożyciel i pierwszy prezes klubu), profesorowie Gerard Labuda, Józef Borzyszkowski, arcybiskup Tadeusz Gocłowski, małżeństwo Żurakowskich z Kanady, ks. Władysław Szulist, nauczycielki Felicja Baska-Borzyszkowska i Wanda Kiedrowska, kompozytor Jerzy Stachurski, działacz społeczny dr Janusz Kowalski, grupa socjologów kierowanych przez prof. Marka Latoszka i wielu innych. Także zespoły ludowe.

Zasługi laureatów

Tegoroczną stolemkę Danutę Pioch znamy jako autorkę lekcji języka kaszubskiego w regionalnym programie „Rodno zemia", autorkę podręcznika do nauki języka kaszubskiego „Kaszebi. Zemia i ledze" oraz społeczniczkę. Jerzy Dąbrowa-Januszewski zaś owocnie krzewi kaszubszczyznę na ziemi słupskiej, m.in. dzięki prowadzonemu przez niego dodatkowi do „Głosu Pomorza" - „Głosowi Kaszeb". Był on także w końcu lat 70. współtwórcą oddziału słupskiego Zrzeszenia.

Tegoroczni zdobywcy Medalu Stolema - Danuta Pioch i Jerzy Dąbrowa-Januszewski. Fot. Leonardszmagi*

Zaproszeni goście tylko uśmiechali się niedowierzająco, kiedy Danuta Pioch wzruszona mówiła, że „dzyso bec stolema to nie je wialgo rzecz, bo czedes robota beła wiąkszo. Czedes stolemowie biotkowale sa o kaszebizna, a dzyso ju wszetce są za nią". Swoją pracę nauczycielską określa jako powołanie. Bo czymże innym może być robota, którą się kocha...

Jerzy Dąbrowa-Januszewski opowiedział krótko o swoim zainteresowaniu kaszubszczyzną, które towarzyszy mu od dzieciństwa. Podziękował za mianowanie go strażnikiem kaszubszczyzny na „westnych merkach" (w zachodnich stronach). „Bo w słepsczich stronach - jak mówił Brunon Synak, prezes Zrzeszenia - dzejanie je baro drądzi".

O oprawę atrystyczną zatroszczyli się pomorańcy i współorganizator imprezy - Starostwo Powiatowe w Wejherowie. Klubowicze zaprezentowali nowe kaszubskie utwory (bliskie poezji śpiewanej), z aplauzem przyjęte przez publiczność, do których teksty napisali Michał Pieper i Paweł Szczypta, a muzykę Agnieszka Bradtke i Michał Pieper. Po nich wystąpił zespół Luzińskie Dzwoneczki.

Był też prosty kaszubski poczęstunek: chleb ze smalcem, kuch, kawa i herbata.

Iwona Joć

Goręczyno. Szukanie wartości w ludziach i w krajobrazie

Swoje miejsce na ziemi

Nauczyciele Szkoły Podstawowej i Gimnazjum Publicznego w Goręczynie pragną, by dzieci i młodzież dostrzegała walory krajobrazu, doceniała piękno przyrody kaszubskiej i ten dorobek ich przodków, który dawał im radość z bycia dobrym człowiekiem. Dlatego przygotowali kilkuletni program edukacyjny, który ma za zadanie wpojenie wychowankom szkoły tych zasad. Określili go mianem „Kaszuby to moje miejsce na ziemi". Prezentacja jego owoców odbyła się podczas dużej imprezy w sali goręczyńskiej szkoły.

Głównym autorem programu jest nauczycielka Teresa Dyl-Sosnowska. Kiedyś pracowała w Krakowie i innych miejscach w Polsce. Na Kaszubach znalazła swoje miejsce. Zauważyła, że miejscowi nie zawsze dostrzegają walory przyrodnicze i te, które drzemią w sercach Kaszubów, czyli gościnność, otwartość, pracowitość i przywiązanie do wiary i swojej ziemi.

- To są tak szlachetne cechy, które koniecznie trzeba pielęgnować. Dlatego uważam, że Kaszubi nie powinni wyjeżdżać na przykład do Niemiec i wykonywać pracy najemnej, a powinni stać się partnerami w kontaktach z innymi. Muszą tylko dostrzec i uwierzyć, że swoją ziemię mogą zagospodarować, wspólnie z sąsiadami inwestując w piękno okolicy, a przez to w rozwój turystyki i agroturystyki. Wóczas inni chętnie tu będą przyjeżdżać - mówi Teresa Dyl-Sosnowska.

Realizację programu rozpoczęto w maju 1993 roku. Wówczas zorganizowano Dni Ziemi, imprezę o charakterze ekologicznym, która miała uświadomić ludziom, jak ważne jest zachowanie czystości tej pięknej okolicy położonej nieopodal Wzgórz Szymbarskich.

Dzięki dyrekcji i nauczycielom młodzież, w ramach zajęć regionalnych, poznaje też swoją okolicę. Uczy się bogatej i wspaniałej przeszłości Goręczyna, jednej z najstarszych miejscowości na Kaszubach, dawnej kasztelanii.

Nauczyciele doceniają także wielkie znaczenie rodzimej kultury i języka. To są te elementy, które najbardziej integrują ludzi. Dlatego w goręczyńskiej placówce wprowadzono naukę języka kaszubskiego. Prowadzą ją nauczycielki Helena Gorlikowska i Anna Łukowicz.

Jeden z pierwszych występów Göraczinsczégö karna. Fot. Jan Antonowicz

One także utworzyły z uczniów klas I-III zespół kaszubski Marzëbiónczi. Powstała też druga grupa złożona z uczniów starszych klas szkoły podstawowej. Ta nazywa się Göraczinsczé karno i prowadzi ją Maria Piastowska.

Te wszystkie działania powodują, że szkoła funkcjonuje wraz z wsią.

Jan Antonowicz

Cëż je czëc

Zjazd Birrów

SIERAKOWICE. Uroczystą mszą św. w kościele pw. św. Marcina w Sierakowicach 8 czerwca o godz. 15 rozpocznie się zjazd rodziny Birr. Po mszy goście przejadą da Gminnego Ośrodka Kultury w Chmielnie, gdzie odbędzie się wielopokoleniowe spotkanie członków rodziny. Zjazd zorganizowano po raz pierwszy i głównym jego celem jest integracja i wzajemne poznanie się bliższej i dalszej rodziny.

Festyn rodzinny

KARCZEMKI. Przy Społecznej Szkole Podstawowej w Dobrzewinie - Karczemkach 8 czerwca o godz. 12 rozpocznie się festyn rodzinny. W programie przewidziano liczne atrakcje dla dzieci i rodziców, konkursy o tematyce kaszubskiej, gadki i dowcipy kaszubskie.

Festyn kaszubski

GDYNIA WICZLINO. Nauczyciele, uczniowie i rodzice organizują festyn kaszubski w trzydzieste siódme urodziny SP nr 37 w Gdyni Chwarznie, ul. Wiczlińska 93. Uroczystości rozpoczną się odprawieniem mszy św. z kaszubską liturgią słowa przez ks. Gerarda Kaczyńskiego w kościele pw. bł. Urszuli Ledóchowskiej. W dalszej części imprezy przwidziano spotkanie z najstarszymi mieszkańcami Wiczlina, wspólne śpiewanie pieśni kaszubskich, występy artystyczne dzieci szkolnych, występ Zespołu Pieśni i Tańca Chëcz z Bojana.

Rozstrzygnięcie konkursu literackiego

PRZODKOWO. 11 czerwca o godz. 12.30 w Hali Widowiskowo-Sportowej w Przodkowie odbędzie się uroczystość rozstrzygnięcia X Konkursu Literackiego dla uczniów szkół województwa pomorskiego. Na konkurs wpłynęło około dziewięciuset wierszy w czterech kategoriach wiekowych. Organizatorami są Urząd Gminy w Przodkowie, Starostwo Powiatowe w Kartuzach, Pomorskie Kuratorium Oświaty w Gdańsku i oddział ZKP w Przodkowie.

(ela)

Święto regionalne

DĘBOGÓRZE, gmina Kosakowo. 8 czerwca na placu przed budynkiem Szkoły Podstawowej odbędzie się festyn z okazji regionalnego święta rodzinnego. Początek o godz. 15.

Bóg pragnie miłotë

• Czëtanié z Knédżi proroka Ozejasza.

Chcemëże miec stara, żebë pöznac Pana; Jegö przindzenié je gwësné jak switk pörénkii, jak wczasny deszcz. Ön do nas przëchödzy i jak deszcz pózdny, co pödléwô zemia.
Cëż jô cë möga zrobić, Efrajimie, cëż jô so zaczna z tobą, Judo? Waja miłota szlachiije za chmiirama 6 pörénkii abö za rosą, co chutkö dżinie. Dlôte jô jich öczosywôł przez proroków, słowama möjëch lepów jem jich zabijôł, a Prawö moje sa rozswiécëło jak wid. Jô pragna miłotë, nić krwawi ofiarë, pöznaniô Böga barżi jak całopółeniów.
To je słowö Bożé.

Ponadto w niedzielę 9 czerwca śpiewany jest Psalm 50 (Ref.: Jô bëlnym lëdzóm iikôża zbawienie) i drugie czytanie z Listu do Rzymian 4,18-25.

Stówka

Stara - dbałość
gwësné - pewne
switk - brzask
szlachöwac - być podobnym
pörénk - poranek
lëpa - warga

KASZUBSKIE MSZE

9 czerwca msze z liturgią słowa po kaszubsku będą w miejscowościach:
- Gdynia Wielki Kack, ul. Źródło Marii 18, kościół św. Wawrzyńca, godz. 8.;
- Gdańsk śródmieście, ul. Świętojańska, kaplica kościoła św. Jana, godz. 11.;
- Gdynia Chwarzno, kościół bł. Urszuli Ledóchowskiej, godz. 14.

W SKRÓCIE

Centrum Handlowe dzieciom

Dzieci chętnie brały udział w zabawach i konkursach przygotowanych dla nich w Centrum HandlOWym. Fot. ArturSocha

KARTUZY. Centrum Handlowe Kaszebe wraz z Wojewódzkim Zrzeszeniem Handlu i Ustug Biuro Rejonowe w Kartuzach zorganizowało festyn z okazji Dnia Dziecka. Ze względu na deszczową pogodę imprezę przeniesiono do holu budynku. Były liczne gry i zabawy z nagrodami dla dzieci oraz rodziców. Festyn uświetnił występ kapeli Pleskota z Chmielna. (u)

Rodzinny festyn

Uczniowie podczas imprezy przedstawili kaszubskie przedstawienie. Fo,.Archiwum szkoty

KAMIENICA SZLACHECKA. Konkursy, występy zespołów oraz przysmaki kuchni kaszubskiej, to tylko niektóre z atrakcji festynu rodzinnego, który odbył się w Szkole Podstawowej i Gimnazjum w Kamienicy Szlacheckiej.

Organizatorem imprezy była Rada Rodziców, grono pedagogiczne oraz uczniowie szkoły. Organizatorzy pomyśleli o stoiskach konsumpcyjnych i handlowych. Byty też konkursy sprawnościowo-sportowe z nagrodami oraz loteria fantowa. Dużym powodzeniem cieszył się pchli targ,

Na scenie szkolnej zaprezentował się zespół szkolny Wicherki z Kamienicy Szlacheckiej. Przedstawił on fragmenty epopei kaszubskiej, a także widowisko sobótkowe. Natomiast najmłodsi wystąpili w miniliście przebojów. Dochód uzyskany z festynu zostanie przekazany na zorganizowanie placu rekreacyjnego przy szkole.

(dal)

Prokowo, gm. Kartuzy z okazji święta

Komputery w prezencie

Festyn przy szkole Paczki dla dzieci Konkursy z nagrodami

Dwa komputery trafiły do dzieci ze szkół podstawowych w Prokowie i Pomieczyńskiej Hucie. Wręczyli je podczas sobotniego festynu Alojzy Falk, Andrzej Cyszka, Krzysztof Adamczyk oraz Tadeusz Podymiak z klubu Kiwanis International w Kartuzach.

Festyn odbył się przy S. P w Prokowie. Przybyło ponad 150 dzieci wraz z rodzicami z Prokowa i Pomieczyńskiej Huty Głównym organizatorem i sponsorem zabawy była fundacja Kiwanis z Kartuz.

- To była największa impreza, jaką do tej pory zorganizowała nasza fundacja. Cieszę się, że uczestniczyło w niej tyle osób - powiedział Alojzy Falk, prezydent kartuskiego koła fundacji Kiwanis. - A skoro był Dzień Dziecka podarowaliśmy obu szkołom komputery

Przedstawiciele fundacji przygotowali dla najmłodszych liczne konkursy, gry i zabawy Było przeciąganie liny, rzut piłką do kosza, slalom z piłką oraz zmagania par tanecznych. Dzieci mogły się wykazać również w turnieju „Jaka to melodia".

- Jest super. Wszyscy dostali duże paczki ze słodyczami, a w konkursach też było mnóstwo dodatkowych nagród - powiedział 10-letni Łukasz.

Zwycięzcy każdego konkursu byli nagradzani. Wszystkie dzieci otrzymały tego dnia paczki ze słodyczami. Główną nagrodę - rower górski zdobyła Monika Pobłocka z Prokowa, natomiast hulajnogę wygrała Kamila Król, także z Prokowa.

Młodzież ze szkoły w Pomieczyńskiej Huty zaprezentowała specjalnie przygotowany program artystyczny. Strażacy z miejscowej jednostki OSP przygotowali dla dzieci i ich rodziców tradycyjną grochówkę. Po części konkursowej odbyła się dyskoteka. Rozpalono też wielkie ognisko, przy którym dzieci piekły sobie kiełbaski.

Tomek Dunst

Alojzy Falk (z lewej), prezydent fundacji Kiwanis wręcza Mariuszowi Kasprzakowi akt przekazania komputera dla szkoły w Pomieczyńskiej HUCie. Fot. Artur Socha

REKLAMA

„FARBUD"
PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-HANDLOWE-USŁUGOWE
- KLEJE
- FARBY
- ZAPRAWY
- WSZYSTKO DLA STOLARZY
- MIESZALNIK FARB
- ok. 5000 kolorów
RAFAŁ KLINKOSZ i
83-340 SIERAKOWICE,
ul. MICKIEWICZA 7, tel. (058) 681-62-64

KWIACIARNIA ŁĄSTA CENTRUM OGRODNICZE
Bernadeta Włodzimierska
83-300 Kartuzy Ul.Zamkowa 27 tel/fax:684-06-07
Pn-Pt 8w'-19^50 Sob. 9°M7°° Niedziela 9®-16^00
83-320 Sulęczyno ul.Al.Zwycięstwa 7 tel.685-09-03
Pn-Pt 8^30-16^m Sob. 8^30-14^00 Niedziela 9*-14"
E~mail:Kwiaciarnia Kasia@interia.pl
KOSIARKI ELEKTRYCZNE I SPALINOWE
PODKASZARKI I SPRZĘT OGRODNICZY
RATY
25800382/B/918

83-340 Sierakowice
ul. Piwna 17
tel. (0-58) 681 69 26
681 9227
OPAt
OLEJ OPAŁOWY
Z-1273/B/1036

- OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW
ZAKŁAD MECHANIKI POJAZDOWEJ I DIAGNOSTYKI
BADANIA POJAZDÓW OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH WSZYSTKICH TYPÓW W TYM:
- POJAZDÓW: - sprowadzonych z zagranicy, zasilanych gazem, do przewozu materiałów niebezpiecznych, pokolizyjnych
- regulacja geometrii kót
- nabijanie numerów na silnikach i podwoziach oraz wykonywanie tabliczek zastępczych
- badanie amortyzatorów
- AUTO MYJNIA- MECHANIKA SAMOCHODOWA
Czynne 8.00-19.00, sobota 8.00-14.00, RYSZARD DZIENISZ
83-340 SIERAKOWICE, ul. LĘBORSKA 29 A, tel. (058) 68-47-440

OFERUJE USłUGI:
blacharsko-dekarskie
ciesielskie
remontowo-wykończeniowe
system docieplania budynków
i inne
Bartłomiej Magulski
83-300 Kartuzy, ul. Gdańska 34
tel. 0607 154 072, tel. 058/685-33-56
DOM-DACH KOMPLEKSOWO
Udzielamy gwarancji
Zapewniamy materiały
258003S6/a/918

POKRYCIA PACHOWE
"MYSOCCY" MATERIAŁY BUDOWLANE
RÖBEN
RUPP-CERAMIKA
WIEKOR
IBF
CREATON
BRAAS
BALEXMETAL
Wszystko czego potrzebujesz do budowy domu.
Dokonujemy pomiarów dachu we własnym zakresie
ROBEN
Dysponujemy własną ekipą montażową
ul. Zakładowa 4
89-600 CHOJNICE
tel. 052/39-71-448
kom. 602 358 319
WŁASNY TRANSPORT
ROZŁADUNEK MECHANICZNY

PROKOWO
Działka na sprzedaż, powierzchnia 800 m², uzbrojona (woda, prąd), atrakcyjnie położona (3 km od Kartuz), cena 29 tys. zł.
Tel. kontaktowy 0601 651-458

„KRISTRANS"
KAMIENICA SZLACHECKA
• HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
- PASZE, NAWOZY
• DYSTRYBUCJA GAZU BP
• SKŁAD OPAŁU, WĘGIEL
• PRODUKCJA PUSTAKÓW
• BLOCZKÓW BETONOWYCH
TRANSPORT GRATIS
[TTg]
tel./fax 058 684-60-42
tel. kom. 0-605-683-259
ZAMÓWIENIA PRZYJMOWANE SĄ PRZEZ CAŁĄ DOBĘ.
BP Gas

bat 3 Kiermasz i WIEDZY BUDOWLANEJ

Gdańsk-Kokoszki

GAZETA WitöZY BUDOWLANEJ Numer Specjalny — 9 czerwca 2002 r.

Opracowano w dziale marketingu firmy BAT. Opracowanie i sktad: Pracownia Graficzna Bogusław Gliński, Sierakowice.

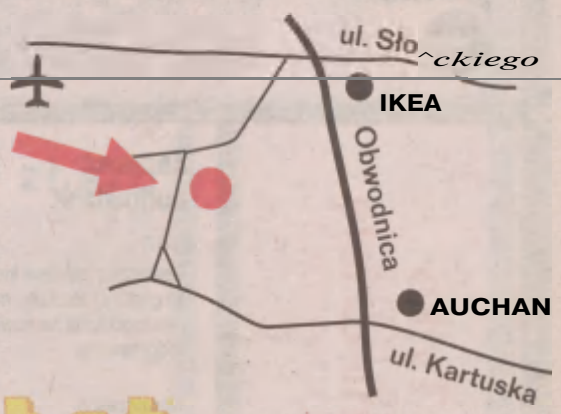
Targi — nie targi — Kiermasz Wiedzy Budowlanej

Zapewne wielu z Państwa odwiedzało różnego rodzaju targi. Na wybrzeżu co rocznie odbywa się wiele tego typu imprez organizowanych dla różnych branż—spożywczej, tekstylnej, czy nawet obronnej. Oczywiście są także targi o charakterze typowo budowlanym. Można tam często obejrzeć ciekawe ekspozycje producentów materiałów budowlanych. Jednak z powodu ograniczeń jakie daje zamknięta hala trudno na takich targach zorganizować pokazy, np. murowania ścian domu. Kiedy nam jako zwiedzającym szczególnie przypadnie do gustu jeden z produktów lub rozwiązań, jeśli wykażemy chęć zakupu, mogą spotkać nas pewne utrudnienia. W skrajnym przypadku okazać się może , że najbliższy dystrybutor znajduje się w zupełnie innym mieście i jesteśmy skazani na poszukiwania substytutulub podróż.

W najbliższą niedzielę na terenie firmy BAT Centrum Materiałów Budowlanych odbędzie się trzeci już Kiermasz Wiedzy Budowlanej. Inaczej niż tradycyjne targi, impreza niemal wyłącznie odbywa się w plenerze. Stwarza to możliwość znacznie lepszej prezentacji materiałów budowlanych oraz zorganizowania wielu praktycznych pokazów. Na miejscu będzie można nażywo obejrzeć np. jak prawidłowo montować płyty gipsowe, jak układać pokrycia dachowe itp. Dzięki obecności fachowców będzie można uzyskać wiele praktycznych rad.

Dzięki temu, że Kiermasz odbywa się na terenie firmy handlowej, istnieje możliwość zamówienia lub zakupu produktów, które przydadzą się na własnej budowie. Dla gości, dodatkowo, na wiele zamówionych w tym dniu materiałów, będą obowiązywały specjalne promocyjne ceny (szczegóły na kolejnych stronach).

W programie imprezy oprócz punktów związanych ściśle z budownictwem przewidziane jest także wiele dodatkowych atrakcji, np. konkursy z cennymi nagrodami, degustacja pieczonego dzika, bigosu itp. Także dzieci na kiermaszu nie będą się nudzić: specjalnie dla nich zostało zaplanowane wiele atrakcji.



Centrum Materiałów Budowlanych
Gdańsk-Kokoszki, ul. Nowatorów,
tel. (0-58) 349-56-68, 349-55-60

Wstęp wolny
Przyjdź i zobacz co się będzie działo

Organizator: bat **Centrum Materiałów Budowlanych** **Patroni medialni:** tTUlfator I®ta IijJ

Dowiesz się jak i z czego budować **Zobaczysz** nowości technologiczne w budownictwie **Zaoszczędzisz** Materiały zamówione w czasie Kiermaszu kupisz po promocyjnych cenach **Wygrasz:** konkursy dla dorosłych i dzieci. Ponadto: zespoły muzyczne, degustacja pieczonego dzika…

9 czerwca 2002 roku (niedziela), od godz. 10.oo

Tekst na prawach ogłoszenia 2039693/A/1083

3 Kiermasz WIEDZY BUDOWLANEJ

Gdańsk-Kokoszki

tylko w niedzielę 9 czerwca

Produkty firm biorących udział w Kiermaszu

PROMOCJA tylko na Kiermaszu

Ceny zawierają podatek VAT

Odwodnienie liniowe 44,30 zł/mb

ACO SELF 100

W komplecie: koryto, ruszt, mocowanie

Systemy odwodnień

ACO

Takie ceny dopiero za rok

Kostka brukowa 35,50 zł/m²

System COMPLEX

z utwardzoną powierzchnią

kolory: melanż czerwono-czarny, brązowo-pomarańczowy

Kostka brukowa

B«Compiex

Pilarka tarczowa KS855N BLACK & DECKER

Z gratisowym wyposażeniem dodatkowym: kuferek, tarcza widiowa i pokrowiec

~~5<< zł/szt.~~

450 zł/szt.

Elektronarzędzia

BLACK & DECKER

Piana montażowa 9,10 zł/szt.

750, HERKUSIL

przeznaczona do montażu okien i drzwi

Uszczelniacze budowlane

Den Braven

Tylko w niedzielę

Zaprawa budowlana 19,90 zł/25 kg

C10

Elastyczna zaprawa klejąca do glazury i terakoty, mrozo i wodoodporna na powierzchnie podgrzewane

Nowoczesne zaprawy budowlane

CEKUL

Preparat zastępujący wapno 22,50 zł/51

MURPLAST

Chemia budowlana

cembudG

Powiedz znajomym

Pustaki szklane

Różne wzory i kolory

Rabat 10%

Pustaki szklane

ClaroGlass

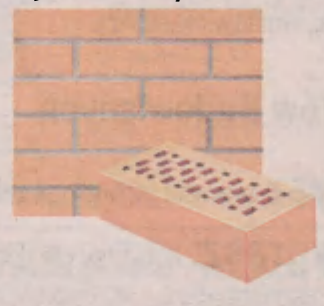
Cegła klinkierowa 1,29 zł/szt.

SAHARA

żółta

Cegły klinkierowe

KLINKIER CRH



Folia dachowa 3,80 zł/m²

DELTA VENTN

Trzywarstwowa, wysokoparoprzepuszczalna folia wstępnego krycia

Folia dachowa

DORKEN

Zamów po promocyjnych cenach

Systemy wentylacji

Rabat 10%

Systemy wentylacji

ADOSPEL

Gotowe projekty domów jednorodzinnych

Bezpłatne porady architekta

W.M. Pracownia Projektowania Miasta

Wygraj nagrody

Okna PVC

WINDOWS 2000

Zamiast standardowego, profil czterokomorowy (REHAU) o najlepszych właściwościach statycznych i termo izolacyjnych

2000 WINDOWS Okna i drzwi PVC

Szpros — wypos. dodatk., wymag. dopłaty

Dachówka betonowa 22,00 zł/m²

PROFIL S

Kolory: czerwony, brązowy, grafitowy

Dachówki betonowe

curonlt

Okno dachowe 689,00 zł/szt.

FTP

Wym. 78x118, okna o podwyższonych właściwościach termo-izolacyjnych, z szybą hartowaną

Okna dachowe

FAKRO

tylko w niedzielę 9 czerwca

PROMOCJA tylko na Kiermaszu

Ceny zawierają podatek VAT

Praktyczne pokazy

Wełna szklana **9,90 zł/m²**

UNIMATA ISOVER

Grub. 15 cm
Wełna szklana do izolacji cieplnej i akustycznej poddaszy

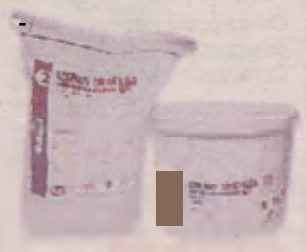
Termoizolacje
isover

Powłoka izolacyjna y OQ zł/kg

IZOHAN®EK0F0UA

Wysokociśnieniowa, dwuskładnikowa, do uszczelnień zewn. i wewn.

Hydroizolacje
mm



Papa zgrzewalna nawierzchniowa Ł/m² Zł/r

IZOLMAT V60 S4 SS

Do pokrycia dachów płaskich

Systemy izolacji, dachy, fundamenty, tarasy

Umywalka **62,10 zł/szt.**

SOLO 50

Postument
60,30 zł/szt.

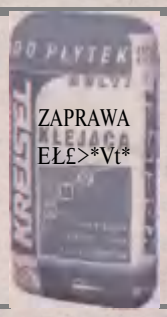
Ceramika łazienkowa
DSUIK

Klej budowlany -| **4,90** Zł/SZt.

MULTI INWESTYCYJNY

Mrozoodporna zaprawa do płytek

Kleje i zaprawy budowlane
KREJLSTEJL



Płyta OSB 56,20 Zł/SZt.

OSB 3

Wym. 1,25x2,5 m
Grub. 18 mm
Budownictwo szkieletowe, zastępuje deskowanie, do wykonania podłóg

Płyty OSB
ifclsraiiis

Ogtaka. 1,39 zł/szt.

Do wykonywania ogrodzeń i elewacji

Cegły klinkierowe
ŁOP1

Folia fundamentowa

MAGRUFOL

4,90 zł/m²

Akcesoria dachowe, izolacje
MAGE

Domy jednorodzinne

od
1600 zł/m²

Stan pod klucz

Domy i mieszkania
MARGO

Farba emulsyjna **28,00 zł/szt.**

NOBILES POKÓJ

Farba do ścian

Farby i lakiery
NOBILES

Bitumiczna płyta dachowa **24,80 zł/szt.**

ONDULINE

Wym. 2,0x0,95 m
Kolory: czerwony, brązowy, zielony

Pokrycia dachowe
Onduline

Za doEeru. **11,20 zł/25 kg**

M 100/600

Gotowa zaprawa do klinkieru

Kleje, zaprawy, materiały ścienne
OFTIROC

Płyty gipsowe do wznoszenia ścian działowych OQ Af\ ł/m² £i/ill

Wym. 500x666 mm

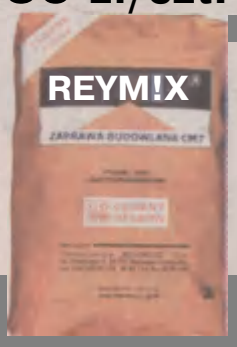
Systemy s K ai gipsowe

Zaprawa cementowa **6,35 zł/szt.**

REYMIX PLUS

Gotowa zaprawa do murowania ścian, obniża koszty budowy

Producent Reymixu
CEMENT OŻARÓW



3 Kiermasz WIEDZY BUDOWLANEJ

Gdańsk-Kokoszki

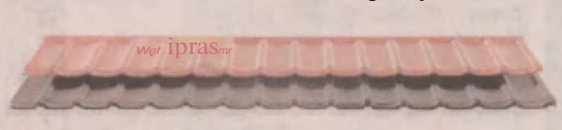
tylko w niedzielę 9 czerwca

Produkty firm biorących udział w Kiermaszu

PROMOCJA tylko na Kiermaszu

Ceny zawierają podatek VAT

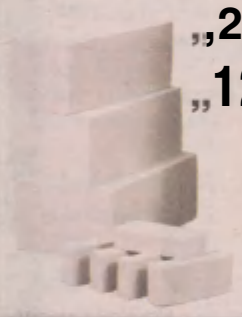
Blachodachówka panelowa samonośna
REGOLA **Rabat** 10%
Wym. 4,2x0,53 m
Grub. blachy 0,55 mm
przy zamówieniu całego systemu



Pokrycia dachowe **Plannia uu**

Możesz co się będzie chciało

Beton komórkowy BLOCZKI
„24" 5,25 zł/szt.
„12" 2,75 zł/szt.



Beton komórkowy
Prefctbet Osiowa Dąbrowo SR

Ręczny tynk gipsowy 16,50 zł/25 kg
RIMAT ROT 100
Jednowarstwowy, przeznaczony do stosowania wewnątrz budynku

Systemy suchej zabudowy
BPB Rigips

Okno dachowe 1270 zł/szt.
ROTO ALPINE 735 H 7/11
Okno z podwyższoną osią obrotu
Cena razem z kołnierzem

Okna dachowe
Roto

Porozmawiasz z fachowcami

Dachówka ceramiczna 37,60 zł/m²
SIRIUS MIEDZIANY
Ilość na pokrycie 1 m² — 14,5 szt.
Waga 1 szt. — ok. 3,6 kg

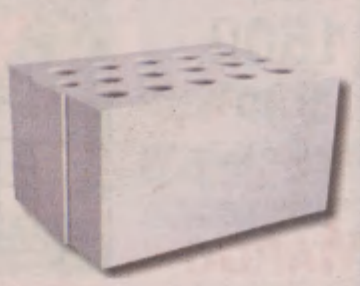
Dachówka ceramiczna
RuppCeramika

System kominowy jednociągowy
SCHREYER
Uniwersalny system przeznaczony do opalania olejem i gazem
Średnica: 14 cm, 20 cm
Rabat 10%
przy zamówieniu całego systemu

Systemy kominowe
Schi

Taniej nie będzie

Bloczek silikatowy 2,50 zł/szt,
SILKA M 18
Do wykonywania ścian budynków mieszkalnych



Pustaki si likątowe
SILKA

Płyta izolacyjna 7,20 zł/m²
ENERGOOSZCZĘDNY DOM
Grub. 10 cm
Do izolacji wypełniających w kontrukcjach ścian zewnętrznych, poddaszy i stropów

Termoizolacje
C/JU&I WEŁNA SZKLANA

Systemy ścian z betonu komórkowego
Bezpłatne wyliczenia projektów
Szczegóły promocji na Kiermaszu

Pustaki
YTONG

Firma BAT gafa RRHiESa błędów w druku i zmian cen.

centrum materiałów budowlanych

Pokrycia dachowe
Dachówki cementowe EURONIT
Dachówki ceramiczne RUPPCERAMIKA, CREATON
Blachodachówka PLANNIA
Papy bitumiczne ISOLA
System kominowy SCHREYER
Rynny Folie
Stolarka budowlana
okna i drzwi PCV TERRAZYT
okna dachowe ROTO, FAKRO
okna drewniane DOMEX
Systemy ocieplenia
Zabudowy
Sieci wodno-kanalizacyjne
rury wodociągowe PCV, PE
rury kanalizacyjne, drenarsk
Panele podłogowe
Chemia budowlana
Oddziały firmy BAT

Firma Handlowa BAT sp. z o.o
83-340 Sierakowice, ul. Mirachowska 31
tel. (0-58) 684-73-36

Adresy oddziałów:
- Gdańsk-Kokoszki, ul. Nowatorów, tel. (0-58) 349-55-60
- Gowidlino, tel. (0-58) 685-65-94
- Kartuzy, ul. Kościerska 13, tel. (0-58) 685-30-53
- Lębork, ul. Żeromskiego 16, tel. (0-59) 863-14-90
- Sierakowice, ul. Ks. B. Sychty 42, tel. (0-58) 681-68-30
- Słupsk, ul. Grunwaldzka, tel. (0-59) 845-62-01
- Stara Kiszewa, ul. Kościerska 42, tel. (0-58) 687-68-50
- Zblewo, ul. Kościelna 30, tel. (0-58) 588-42-33

FACHOWE DORADZTWO - TRANSPORT - RATY

Sierakowice. W kościele pw. św. Marcina

Pierwsza Komunia Święta

Dziś prezentujemy zdjęcia komunijne z Sierakowic i Puzdrowa. Uroczystość komunijna odbyta się 19 maja w kościele parafialnym św. Marcina w Sierakowicach.

klasa ii g Szkoły Podstawowej w Sierakowicach

Krystyna Bychowska, Jacek Gliszczyński, Agata Gostkowska, Damian Gosz, Krystian Gosz, Krzysztof Lejk, Grażyna Mielewczyk, Beata Myszk, Alicja Płotka, Krzysztof Reclaf, Mateusz Hoppa oraz katecheta ks. Wojciech Korzeniak i wychowawczyni Karina Wenta. W środku siedzi ks. kanonik Jerzy Mroczyński proboszcz parafii św. Marcina w Sierakowicach i ks. wikariusz Ryszard Thiede.

Klasa II g Szkoły Podstawowej w Sierakowicach

klasa II Szkofy Podstawowej w Puzdrowie

Arkadiusz Derra, Beata Gilmajster, Małgorzata Klasa, Izabela Lehmann, Krzysztof Król, Michał Mielewczyk, Małgorzata Mionskowska, Krystian Kiedrowski, Marcin Masowa, Patryk Pepliński, Sylwester Gafka, Łukasz Stefański, Paweł Szmidt, Przemysław Jankowski oraz katecheta Jerzy Piotrowski i wychowawczyni Maria Suchta, katecheta Jerzy Piotrowski i wychowawczyni Maria Suchta. W środku siedzi ks. kanonik Jerzy Mroczyński proboszcz parafii św. Marcina w Sierakowicach, ks. wikariusz Ryszard Thiede oraz ks. Wojciech Korzeniak.

Klasa II Szkoły Podstawowej w Puzdrowie.

- Twój ciepły śmiech otulał nas, kołysząc nasze sny oddałaś nam najlepsze dni młodości swojej blask.

Z okazji Dnia Matki Halinie Formela z Dąbrówej życzenia przesyłają Kasia, Krzysio, Ewa i Jola.

- W dniu Twojego święta buzia uśmiechnięta, wszyscy Cię kochamy i życzenia przesyłamy: dużo uśmiechu, zdrowia i radosnych zabaw.

*Z okazji pierwszych urodzin kochanej **Joasi Stoltmann** z Kartuz, najlepsze życzenia składają dziadkowie i rodzice chrzestni.*

*- Z okazji Twego święta jest ktoś, kto pamięta i śle Ci życzenia by spełniły się Twoje marzenia. Twój dzień urodzin jest przecież raz w roku, niech będzie więc miły i pełen uroku. Nie pozwól by skrzywdził Cię los, choć życie jest trudne i pełne trosk. Dla **Floriana Cylka** ze Skrzeszewa z okazji urodzin spóźnione ale szczere życzenia przesyła Kasia i cała klasa III f z Publicznego Gimnazjum nr 1 w Żukowie.*

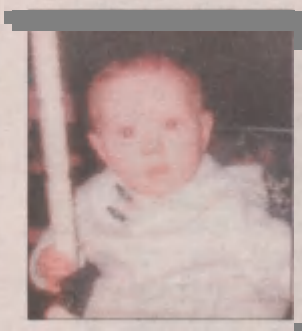
*- Z okazji 25 rocznicy pożycia małżeńskiego **Marii i Alojzemu Falk** z Żukowa najlepsze życzenia, dużo zdrowia, szczęścia, wszelkiej pomyślności oraz błogosławieństwa Bożego na dalsze wspólne lata składają: synowie Michał i Łukasz z Emilą oraz rodzina Wojowskich.*

*- Z okazji urodzin **Ireny i Franciszka Czapiewskich** z Kiełpina pragniemy złożyć najserdeczniejsze życzenia pogody ducha i wszelkiej radości, niech uśmiech na Waszych twarzach zawsze gości oraz spełnienia wszystkich marzeń i wielu pięknych wrażeń - dzieci oraz wnuki.*

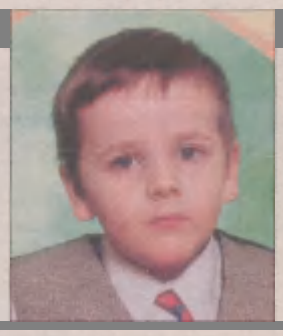
*- Najserdeczniejsze przyjmijcie życzenia zdrowia, humoru, zadowolenia, pogody ducha i wiele radości a ze strony bliskich zawsze serdeczności. Z okazji 25 rocznicy ślubu **Ireny i Edmunda Plichtów** z Somonina życzenia składają rodzice, siostra i bracia z rodzinami.*

*- **Marii Dosz** z Żukowa z okazji urodzin dużo zdrowia i wszystkiego co najlepsze życzy mąż, dzieci, zięć oraz wnuczek Kacper.*

*- **Kacperkowi Miotk** z Żukowa z okazji 2 urodzin moc najgorętszych życzeń zdrowia, szczęścia i samych słonecznych dni ślą rodzice.*



*- Idzie misiek, idzie słonik, małpka, piesek no i konik. Wszyscy razem z balonami z najlepszymi życzeniami. Z okazji pierwszych urodzin najserdeczniejsze życzenia kochanej **Paulince Klasa** z Garcza składają rodzice chrzestni Janusz, Dorota i syn Dawid.*



*- Mijają dni, mijają godziny nadeszły Twoje urodziny. Więc życzymy Ci z całego serca, by to co kochasz Twoim było a to o czym marzysz się spełniło. Z okazji urodzin **Szymonom Popowicz** z Kartuz życzenia składają babcia Janka, dziadek Antoś i wujek Radek.*

REKLAMA

Agora
Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe
Tadeusz Moryń 83-300 Kartuzy, ul. Gdańska 28

TROCAL CONFORT TROCAL 900
SIEGENIA TITAN SILBER

Okno 1500x1500 już za 599 zł!!!

OKNA I DRZWI
Z PVC i ALU. tel/fax 684-03-82
e-mail:okna@agora.web.pl http://www.agora.web.pl

-10 lat gwarancji na profile
-bezpłatny transport, pomiar
-korzystne raty
-profesjonalny montaż
-zapewniamy fachową pomoc I doradztwo

aö* Energooszczędne I estetyczne, łatwe w pielęgnacji
Długi okres użytkowania, odporne na warunki atmosferyczne
Twarde PVC, ekologiczne.

Punkty handlowe:
Sklep Firmowy - Żukowo, ul. Aleksandra Fredry 1, tel/fax 685-97-08
"GODA" - Kościerzyna, ul. Mała Kolejowa 15/1, tel/fax 686-24-37, 0609-801-100

25800380/A/918

- Najserdeczniejsze przyjmijcie życzenia zdrowia, humoru, zadowolenia, pogody ducha i wiele radości, a ze strony bliskich zawsze serdeczności.

*Z okazji 21 rocznicy ślubu kochanym rodzicom **Janinie i Tadeuszowi Okrój** z Pomieczyńskiej Huty życzenia składają dzieci Kasia, Magda, Justyna i Mateusz.*

*- W dniu tak pięknym i radosnym, niczym kwiat w promieniach wiosny, życzymy Ci szczęścia i wiele miłości w każdej chwili codzienności. Super koledze ze szkolnej ławy **Serafinowi Patubickiemu** z Klukowej Huty najszczersze życzenia urodzinowe przesyłają Ewa i Ewelina.*

*- Dziś szczęśliwy dzień jedyny bo są Twoje urodziny. Więc życzymy Ci z całego serca zdrowia, szczęścia, powodzenia mało smutku, dużo radości, więcej przygód, dużo wrażeń i spełnienia wszystkich marzeń. Z okazji 7 urodzin **Ewelinie Grot** z Tuchomia życzenia przesyłają rodzice z siostrzyczką Alą.*

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

KONKURSY TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

Coś specjalnego na lato

Dziewięć wycieczek zagranicznych, dziewięć weekendów na Kaszubach oraz wczasy dla całej rodziny a także ponad 20 wspaniałych rowerów czeka na naszych Prenumeratorów Gromadźcie kupony wycinane z naszej gazety Pierwszy - we wtorek, 11 czerwca. Pamiętajcie jednak - aby skorzystać z tych niezwykłych nagród, musicie posiadać prenumeratę naszej gazety - przynajmniej 3-miesięczną. Losowania odbywać się będą co tydzień i w każdym można brać udział.
Jeśli nie wiecie, ile kosztuje wykupienie dostawy „Dziennika" do domu - telefonujcie pod nasz bezpłatny numer infolinii 0 800 1500 26. Tam uzyskacie wszelkie informacje.

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

motel NIEDŹWIADEK tel. (058) 686 1313

Dzisiejsze pytanie: **Kto obchodzi w czerwcu najbardziej popularne imieniny?**

Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadeślą odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

HOTEL LA SIESTA

Nasze dzisiejsze pytanie: **Czyja figurka pojawia się w oknie Domu Ławy w Gdańsku przy Długim Targu?** Na odpowiedzi czekamy do 7 lipca 2002 r.

• Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres: Dział Sprzedaży Gazet, Biuro Prenumeraty, ul. Polęże 3,80-720 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty" lub Jastrzębia".

Warto zaprenumerować gazety

- masz bezpłatnie dostarczoną prasę do domu
- gwarantujemy stałą cenę - niższą niż w kiosku
- możesz otrzymać bezpłatną skrzynkę na prasę na czas prenumeraty
- masz 50 procent zniżki na ogłoszenia drobne
- otrzymujesz Kartę Klubu Prenumeratora, która uprawnia Cię do zniżek u naszych partnerów (w restauracjach, punktach usługowych)
- możesz brać udział w atrakcyjnych konkursach, które zarezerwowane są tylko dla naszych Prenumeratorów

IMasi Partnerzy
Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

Kwmaanm KASIA 10% rabatu na takup wszystkich produktów ul. Zamkowa 27 Kartuzy tel. (058)684-06-07

Centrum Komputerowe MR 3% rabatu na zakup sprzętu 10% rabatu na usługi ul. Zamkowa 14 Kartuzy tel. (058)681-43-62

dla 1 prenumeratorów Dziennika Bałtyckiego
Kwiaty w kwiaciarni KASIA taniej dla Ciebie
Zamów prenumeratę 0 800 1500 26

Powiat kartuski. Dla dzieci i młodzieży

Policyjna przytulanka

— Wybrano trzy prace — Nagrody podczas festynu — Wkrótce finał w Gdańsku

Komenda Wojewódzka Policji w Gdańsku ogłosiła konkurs dla dzieci i młodzieży na najlepszą policyjną maskotkę województwa. W ten sposób policjanci realizują program edukacyjny dla najmłodszych obywateli. W powiecie kartuskim spośród 50 prac wybrano już trzy najlepsze maskotki. Są to prace plastyczne wykonane z plasteliny, ale też maskotki szyte i dziergane. Mają one być znakiem rozpoznawczym pomorskiej policji, a jednocześnie miłą zabawką. Taką zabawkę miałoby dostać każde dziecko poszkodowane w wypadkach, czy też „odwiedzające" komisariaty w całym województwie pomorskim. Przytulanka oprócz miłego wyglądu, wg założeń, miała kojarzyć się z cechami pomorskiej policji.

Autorzy wyróżnionych prac zostaną nagrodzeni na festynie policyjnym, który odbędzie się 16 czerwca w Kartuzach. Jednocześnie prace te będą oceniane przez wojewódzką komisję policyjną. Nadal mają szansę stać się maskotkami policyjnymi Pomorza.

- Celem głównym programu edukacyjnego jest wykształcenie w uczniach umiejętności kontrolowania i oceniania sytuacji, w której się znajdują i panowania nad nią zamiast biernego poddawania się - mówi Tomasz Ziemann, zastępca komendanta powiatowego policji w Kartuzach. Program ma charakter długofalowy. Zakłada wieloletnią i ciągłą pracę policji z dziećmi i młodzieżą. Pierwszym etapem tego programu był konkurs dla uczniów szkół podstawowych, gimnazjów oraz ośrodków szkolno-wychowawczych. Maskotka, która zostanie wytypowana w skali województwa będzie miała również charakter promujący pomorską policję. (u)

St. post. Maja Serkowska z sekcji prewencji ds. nieletnich prezentuje nadesłane maskotki. Fot. Artur Socha

Nagrodzeni

Wśród prac nadestanych do Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach wygrała praca Kamili Żywickiej, wychowanki Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Kartuzach, przed propozycją Mateusza Formeli ze Szkoły Podstawowej w Pępowie i pracą Mateusza Gańskiego z Samorządowego Przedszkola w Chmielnie. Komisja wyróżniła również pracę Doroty Moskwa ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Żukowie.

Somonino. Promocja regionu

Fotografie, plakaty i foldery

Blisko 20 osób wzięło udział w konkursie na najlepszy produkt turystyczny gminy Somonino, zorganizowanym przez Gminny Ośrodek Kultury.

Prace konkursowe mogły być pokazane w pięciu formach: projektu lub folderu promującego miejscowości, gminę i region, zestawu dziewięciu fotografii, plakatu, a także pracy plastycznej lub pisemnej. Autorzy najlepszych prac otrzymali dyplomy oraz cenne nagrody rzeczowe. W kategorii zestawu fotografii zwyciężyli: Dominika Komolubi z Kartuz, Piotr Mejer z Sianowa i Anna Borowska z Kartuz.

Zaś w kategorii folderu promującego wygrała Małgorzata Miotk z Kartuz, przed Anna Borowską z Kartuz. W kategorii plakat wyróżnienie otrzymała Beata Skrzypkowska z Szymbarka, a za pracę pisemną wyróżniono Mateusza Szulc z ZSM w Kartuzach.

- Konkurs skierowany był do wszystkich miłośników turystyki na Kaszubach oraz osób zajmujących się promocją naszego regionu g mówi Marian KowalewslS* dyrektor GOK w Somoninie.

(dal)

REKLAMA
UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ
ZAKŁAD PRODUKCYJNO BUDOWLANY
KAZIMIERZ CYGERT
SIERAKOWICE, ul. SIENKIEWICZA 2
tel. 058 684-77-98, 681-64-09
0604-101-652, 0605-59-46-49
JESTEŚMY PRODUCENTAMI:
- kostki brukowej
- płytek lastryko
- pustaki betonowe
- ogrodzenia betonowe
- piaskowiec betonowy
- nadproża
- płytki betonowe
ZAPEWNIAMVTWSPOR
USŁUGI BUDOWLANE POD KLUCZ I REMONTOWE. CENY PRODUCENTA

BOGATA OFERTA PODŁÓG LAMINOWANYCH (OD 13,80 m²)
4>V BITUMICA ART. BHP I P.POŻ.
„NOTABENE" Kościerzyna, ul. Mała Dworcowa 6 B
tel./fax 686-68-99, czynne 8.00-18.00

„HYDROMET" s.c
- SPRZEDAŻ BLACH UŻYTKOWYCH (ODPADOWYCH DO 100 mm)
- CIĘCIE BLACH HIA GILOTYNACH DO 25 mm grubości
- GIĘCIE RUR IUA GIĘTARCE GH-4 DO GRUBOŚCI 114 mm 180°
- PRODUCENT KONTENERÓW I POMP ODWADNIAJĄCYCH NA SILNIKU SPALINOWYM „HONDY"
• PALENIE BLACH NA „POLISEKU"
ADRES
„HYDROMET" s.c
84-312 CEWICE
KAMIENIEC 3
tel. 0-59/861-32-80
fax 0-59/861-32-90
23800194/ A/1036

„Zdrojewscy" wibroprasowane elementy betonowe
KOSTKA BRUKOWA
PUSTAKI ALFA - BLOCZKI BETONOWE - NADPROŻA
PŁYTY YUMBO - AŻURY
SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
- CEMENT, WAPNO, STAL, GAZOBETON, CEGŁA POROTHERM itp.
Porotherm, Gazobeton PONIŻEJ CEN PRODUCENTA
Stężyca, tel. 684-34-34
ul. Rzemieślnicza

Skrzeszewo. Pomoc dla poszkodowanej w wypadku

Pieniądze od fundacji

— Czek na 1000 zł — Zbiegły kierowca odnaleziony — Będzie proces

Barbara Kolodzińska ze Skrzeszewa otrzymała czek w kwocie 1000 zł z Fundacji Bezpieczni w Ruchu Drogowym.

W połowie lutego br„ uczennica III klasy Gimnazjum w Przyjaźni wracając w godzinach -wieczornych z koleżankami do domu, została potrącona przez samochód osobowy Kierowca zbiegł z miejsca wypadku. Dziewczyna została ciężko ranna. Dopiero od niedawna może poruszać się bez kul.

Matka Basi nie pracuje. Czteroosobowa rodzina utrzymuje się tylko z pensji ojca, dlatego też postanowiła złożyć wniosek o pomoc do Fundacji Bezpieczni w Ruchu Drogowym. Wniosek został rozpatrzony pozytywnie - Na ogół przyznajemy pomoc rzeczową, lecz w tym przypadku postanowiliśmy wspomóc rodzinę finansowo - mówi Włodzimierz Roznerski, kierownik biura fundacji. - Poszkodowana jest w trakcie rehabilitacji. Przygotowuje się do operacji ortopedycznej, więc często musi dojeżdżać do różnych szpitali. Dlatego dużo pieniędzy potrzebuje na lekarstwa i dojazdy.

Policji udało się odnaleźć kierowcę, który spowodował • wypadek. Sprawą zajmuje się prokuratura. Po jej zakończeniu fundacja pomoże rodzinie Kołodzińskich wytoczyć przeciwko kierowcy sprawę z powództwa cywilnego.

Jak twierdzi nauczyciel Basi, Jan Górski, jest ona bardzo miłą, sympatyczną i ambitną uczennicą. Zawsze starała się przyswajać jak najwięcej wiedzy również w sporcie nie dawała za wygraną. *(u)*

Włodzimierz Roznerski, kierownik biura Fundacji przekazuje czek Barbarze Kołodzińskiej. Z boku stoją rodzice Irena i Jan. Fot. Jerzy Pontus

Fundacja pomaga

Poszkodowany ma prawo oczekiwać nie tylko ukarania sprawcy, ale także, na podstawie przepisów kodeksu cywilnego i ogólnych warunków obowiązującego ubezpieczenia OC, naprawienia szkody obejmującej straty, które poniósł oraz korzyści, które mógłby osiągnąć, gdyby mu szkody nie wyrządzono.

Fundacja Bezpieczni w Ruchu Drogowym z siedzibą w Gdańsku, ul. Abrahama 7 (80-307), tel./fax (0-58) 552-39-38, udziela poszkodowanym bezpłatnej pomocy w dochodzeniu ich praw.

Problemy można zgłaszać osobiście lub telefonicznie od poniedziałku do czwartku w godz. 9-13.

KONKURS „DZIENNIKA" I PZU ŻYCIE

• Wybieramy dzielnicowego

Trwa druga edycja plebiscytu Bezpieczne Pomoree, zorganizowanego wspólnie przez redakcję Dziennika Bałtyckiego i PZU Życie SA.

W naszej gazecie publikujemy kupon, który należy wypełnić i wysłać do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego", Targ Drzewny 9/11,80-894 Gdańsk. Na kuponie - można wskazać miejsca, w których nie czujemy się bezpiecznie. Do tej pory Czytelnicy wskazywali, że największym problemem np. mieszkańców gminy Przodkowo są drobne kradzieże. Natomiast niektórych mieszkańców Kartuz bulwersują nocne hałasy młodzieży wychodzącej z lokali po dyskotekach oraz szybka jazda samochodem z tzw. piskiem opon. Natomiast w miejscowościach turystycznych takich jak Chmielno plagą są kradzieże i włamania do domków letniskowych. Komendant powiatowy policji w Kartuzach, Marek Usarek obiecał, że w tych rejonach wzmożone zostaną patrole policyjne. Przypomnijmy, że co miesiąc organizator wybiera spośród kuponów nadesłanych przez Czytelników najlepszych dzielnicowych. Najlepszy policjant otrzymuje w nagrodę rower, a jego komisariat - zestaw komputerowy. Mamy też nagrodę dla uczestników - jest nią komputer. Aby go wygrać, należy wziąć udział w plebiscycie. Losowanie komputera dla Czytelników odbywa się raz w miesiącu. Plebiscyt potrwa do 30 stycznia 2003 roku. *(J.S.)*

MMIBSiaSMi,'y

P/tJ

PZU ŻYCIE SA

Dziennik Bałtycki

BEZPIECZNE POMORZE 2002

Kupon konkursowy

Bezpieczne Pomorze

Głosuję na najlepszego dzielnicowego:

Imię i nazwisko:

Adres komisariatu:

.....

Największym problemem mojej okolicy jest: .....

.....

Moje dane:

Imię i nazwisko: .....

Adres i telefon: .....

.....

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane. .....
podpis

Partner akcji: PZU ŻYCIE SA

Organizatorzy: Wieczór wybrzeża, Dziennik Bałtycki, naszemiasto.pl

Żukowo. Bezprzewodowa łączność i nowa odzież dla pogotowia

Coraz więcej wyjazdów

Żukowska karetka pogotowia ratunkowego została wyposażona w bezprzewodową łączność, która umożliwi utrzymanie kontaktu między karetką a stacją i podstacją pogotowa oraz między karetką i zespołem medycznym, który opuszcza ambulans. Do tej pory karetka dysponowała tylko radiostacją wbudowaną. Zespół ratunkowy otrzymał też czerwoną odzież - zgodną z kolorystyką stosowaną w krajach Unii Europejskiej.

Zakupy dla pogotowia sfinansowała Rada Miejska, która na doposażenie karetki wydała 5 tys. zł.

- Nasze pogotowie funkcjonuje 5 lat i ciągle obserwujemy wzrost liczby wyjazdów - mówi Joanna Komorowska, dyrektor ZOZ w Żukowie. - Pogotowie wyjeżdża do -wypadków drogowych, urazów nagłych stanów zagrożeń życia i zdrowia oraz do porodów.

W skali całego powiatu 31 proc. poważnych wypadków drogowych ma miejsce w rejonie żukowskim. Przy takim zagrożeniu ważne jest, by pierwszej pomocy, nawet przedmedycznej potrafili udzielać świadkowie wypadku. Według danych statystycznych, co piątą ofiarę wypadku drogowego w Polsce udałoby się uratować od śmierci, gdyby szybko udzielono jej pomocy przedmedycznej. *(J.s.)*

REKLAMA

Żukowo, ul. Gdyńska 24c, tel. 681-72-84
Pn-pt. od 8 do 18, sob. od 8 do 14
Kris
Hurtownia
FARB, LAKIERÓW I MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
@Du/ux
ŚNIEŻKA
Komputerowy dobór farb i lakierów
Promocja:

- Emalia profit biała 5 l	- 47,90
- Lakier Domalux poliuretanowy 5 l	- 89,99
- Emulsja wewnętrzna Eko-Nowinka 10 l	- 27,90
- Impregnat Drewnochron - polisander 5 l	- 48,00
- Klej do styropianu Atlas Stopter - k. 20 25 kg	- 24,72
- Atlas Cerplast podkład pod tynk 10 kg	- 50,50
- Klej do dociepleń MB-2 25 kg	-18,99
- Silikon 100% bezbarwny Super-plus 300 ml	- 6,25

Rabaty dla odbiorców hurtowych i rzemieślników (nie dotyczy promocji)
gratis do 20 km
Kupon rabatowy dla odbiorców detalicznych
dla detalisty (nie dotyczy promocji)
5%

REKLAMA

POMORSKA WYŻSZA SZKOŁA POLITYKI SPOŁECZNEJ I GOSPODARCZEJ
w Starogardzie Gdańskim MEN nr 52
prowadzi nabór na 3-letnie studia zawodowe w specjalności:
- polityka socjalno-samorządowa
- zarządzanie finansami i rachunkowość
- ekonomika i zarządzanie przedsiębiorstwem
Starogard Gdański, ul. II Pułku Szwoleżerów Rokitniańskich 4
Rekrutacja tel./fax 56-300-90 www.pwspsig.edu.pl

8H OPTIMUS • SifS[EM
PRODUKCJA SPRZEDAŻ MONTAŻ
OKNA PCV
W STANDARDZIE:
PROFIL - ALUPLAST (NIEMCY)
OKUCIA - WINKHAUS (NIEMCY)
SZYBY - THERMO K-l.l
NAROŻNIKI ANTYWŁAMANIOWE
DRZWI PARAPETY
SUPERPROMOCJA
1,5 X 1,5 (UR) - 459 zl netto
1,5 x 1,5 (R + UR) - 579 zł netto
ZAKŁAD PRODUKCYJNY i SALON SPRZEDAŻY
MISZEWKO 18 B k. Chwaszczyna. tel. 684-89-01
SALON FIRMOWY: GDYNIA, ul. CHYLOŃSKA 91. 623-02-61
GDYNIA. PL. GÓRNOŚLĄSKI 17. 664. 77-05
KUPON RABATOWY 5%

Kino i tpatr

www.naszemiasto.pl serwis informacji lokalnych

SERCA DWA

Razem łatwiej

– Wdowa, lat 61/162/63, bez nałogów i zobowiązań, na rencie, finansowo niezależna, zgrabna, elegancka, uczciwa, pozna pana sympatycznego, do lat 70, bez nałogów, zdrowego. Cieszyłabym się bardzo, gdyby pan był zmotoryzowany. Mogę u pana zamieszkać. Odpowiem na każdy poważny list.
sygn. 1147

– Jeśli masz dość samotnych spacerów, napisz do 21-letniej dziewczyny, pełnej uroku i kobiecego ciepła. W życiu cenię szczerość i pozytywne nastawienie do życia.-Proszę o listy od panów, którzy poważnie myślą o życiu. Jeśli masz od 20 do 28 lat, nie masz nałogów i zobowiązań, napiszl Panowie z ZK wykluczeni. Zdjęcie i telefon przyspieszy kontakt.
sygn. 1148

– Samotny 22*latek, 168 cm, miły, uczciwy, szczery, z dużym poczuciem humoru, ceniący uczciwość i odpowiedzialność, lubiący dobry film, muzykę, sport. Bez nałogów. Pozna dziewczynę w wieku 20-24 lat. Tel. przyspieszy kontakt.
sygn. 1149

– Samotny, lat 63, o młodym wyglądzie, miły, szczery, uczciwy, z poczuciem humoru, niezależny mieszkaniowo i finansowo. Pragnę poznać panią, która myśli poważnie o życiu, wiek 55-60 lat.
sygn. 1150

– Popełniłem w życiu kilka błędów, za które pokutuję teraz w ZK. Jestem 22-letnim, wysokim i dość dobrze zbudowanym romantykiem, który wciąż jeszcze wierzy, że znajdzie uczucie, które nada sens jego życiu. Obecnie nie mam zbyt wiele do zaoferowania, mogę jednak dać całego siebie dziewczynie, która znajdzie dla mnie odrobinę uczucia. Mile widziane foto.
sygn. 1151

– Jeżeli chciałabyś być przy mnie o zachodzie słońca, w szarości niektórych dni i szaleństwie innych, napisz. Mam ukończone 30 lat, 180 cm, jestem niebrzydki, bez nałogów, katolik, lubiący dobry film, sport, muzykę, spacery. Jeżeli jesteś miła, spokojna, nieśmiała, to napisz. Nie liczy się wygląd, lecz serce. Obiecuję odpisać na każdy poważny list. Mieszkam w Pucku.
sygn. 1152

– Grzegorz, 26 lat, 180 cm, zodiakalny Rak, przystojny kawaler z poczuciem humoru. Obecnie przebywam w ZK za spowodowanie wypadku. Poznam miłą, wesołą panią, która potrafi zrozumieć i pokochać takiego jak ja. Jeśli myślisz o życiu we dwoje, napisz.
sygn. 1153

– Przystojny kawaler, 35 lat, 178 cm, wysportowany, ze średnim wykszt, i własnym M. Bez nałogów i zobowiązań, wesoły, odpowiedzialny, wrażliwy, domator. Lubię dzieci i zwierzęta. Nienawidzę kłamstwa, zdrady, pijaństwa i nietolerancji. Moje zainteresowania są wszechstronne. W kobiecie nie szukam ideału, bo sam też nim nie jestem. Poznam kobietę do lat 40, dziecko nie stanowi problemu. Zdjęcie mile widziane.
sygn. 1154

– Jestem osobą samotną, wolną, wychowuję syna. Jest nam smutno. Jestem szczupłą szatynką, mamI60 cm, nie mam nałogów. Chciałabym nawiązać kontakt z poważnym mężczyzną do lat 50, bez nałogów.
sygn. 1155

– Jestem samotnym kawalerem z odzysku. Mam 53 lata, 182 cm, szczupłą budowę ciała. Jestem zdrowy duchem i ciałem, mam poczucie humoru, kilka zalet i odrobinę wad, palę. Nie szukam przygód. Poznam panią miłą, szczupłą, wolną, niematerialistkę, w stosownym wieku. Foto i numer tel. mile widziane,
sygn. 1156

– Wdowa, 62/164/66, zadbana, spokojna, bez nałogów i zobowiązań, wesoła, wykszt. średnie, materialnie niezależna, zmotoryzowana, z własnym mieszkaniem. Poznam kulturalnego, zadbanego pana w wieku 60-68 lat, poważnie myślącego o życiu we dwoje, lubiącego wodę, las, spacery i taniec, bez nałogów. Byk z Sopotu.
sygn. 1157

– Poznam sympatyczną, uczciwą pannę. Jetem kawalerem, lat 35, dosyć przystojnym, mam różnorakie zainteresowania i czekam na twój list. Najlepiej z zdjęciem i nr. telefonu. Może do zakochania jeden krok...
sygn. 1158

JeslT jesteś samotny

– Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kbpertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: **Serca dwa .Dziennik Bałtycki", Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.**

Więcej anonsów w jutrzejszym, sobotnim wydaniu gazety.

KUPON <C)> *erca dwa*

rKM!! Tytuł / Prod./Wiek / Godzina / Cena

GDAŃSK

Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	10,11.45 16.15,18	12 zł n. 10 zł u
	Gwiezdne wojny a. II Atak klonów	USA (15)	13.30	14 zł n. 12 zł u.
	Yyyreek!!! Kosmiczna nominacja	Polska (15)	19.40,21.20	12 zł n. 10 zł u.
Hedkon ul. Długa 57 tel.301-53-31	On, ona i on	Włochy (15)	14.40,20.30	12 zł n. 10 zł u.
	Monsunowe wesele	Indie (18)	16.35	
	Bóg jest wielki a ja malutka	Francja (15)	18.40	12 zł n. 10 zł u.
Kameralne ul. Długa 57 tel.301-53-31	Bóg jest wielki a ja malutka	Francja (15)	14.10	12 zł n. 10 zł u.
	Yyyreek!!! Kosmiczna nominacja	Polska (15)	16	12 zł n. 10 zł u.
	Gwiezdne wojny cz. II Atak Idonów	USA (15)	17.40	14 zł n. 12 zł u.
	Monsunowe wesele	Indie (18)	20.15	
Bajka ul. Jaśkowa Dolina 14, tel. 341-22-94	E.T.	USA (b.o.)	13	12 zł n. 10 zł u.
	Chopin - pragnienie miłości	Polska (12)	14.45	
	Dziewczyna na urodziny	Anglia (15)	17	
	Męska sprawa	Polska (15)	18.30	
	Cześć Tereska	Polska (15)	19	
	Amelia	Francja (15)	20.40	
Znicz ul. Szymanowskiego 12, tel. 341-09-11	Tabu	Japonia (18)	16.30	12 zł n. 10 złu.
	Azyl	USA (15)	18.30	
	K-PAX	USA (15)	20.30	

GDYNIA

Warszawa ul. Świętojańska 35 tel. 620-42-65	Yyyreek!!! Kosmiczna nominacja	Polska (15)	14.30,18.20,20	12 zł n. 10 zł u.
	E.T.	USA (b.o.)	16.10	
	Blade 1!	USA (15)	21.35	

SOPOT

Bałtyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	E.T.	USA (b.o.)	11	12 zł n. 10 zł u.
	Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	13.15,15	
	Gwiezdne wojny a. 1!	USA (15)	16.40	
	Atak klonów			
	Yyyreek!!! Kosmiczna nominacja	Polska (15)	19.15	
	Azyl	USA (15)	21	

TEATR

	T,M	Godzina	Cena	Gdzie
Gdańsk	Hanemann The show...	20 pt, sob. 15.30,19 niedz.	25-40 zt	teatr Wybrzeże Targ Węglowy tel.301-13-28
Gdańsk	Solo	22 pt.	25-40 zt	Scena pod sceną tel.301-13-28
Gdańsk	Wyznania łgarza	20 sob., ńiedz.	15-35 zł	teatr Malarnia Teatralna tel.301-13-28
Gdańsk	Romeo i Julia	18 niedz.		Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 tel. 763-49-06
Gdańsk	Podróże Guliwiera - premiera	17 niedz.	10 zł	teatr Miniatura ul. Grunwaldzka 16 tel.341-94-83
Gdynia	Od West End'u do Brodway'u	19 pt., sob.	10-12 zł	Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 1

Debiut melancholijny

Samotne aż do bólu

Fot. materiały promocyjne

– Określiłbym go jako film uczciwy, spójny i prostolinijny, którego celem jest dotarcie do widza i poruszenie jego serca. Opowiada o miłości i czułości, solidarności i samotności – tak charakteryzuje swój debiut reżyserski Benito Zambrano, młody hiszpański twórca.

„Samotne" od dzisiaj pokazywane są w naszych kinach. Film został już nagrodzony na kilku międzynarodowych festiwalach, krytycy chylą czoło, miejmy -więc nadzieję, że ten dramat zdobędzie sobie u nas przychylną i wdzięczną widownię.

Film Zambrano to studium samotności kobiety w średnim wieku, próbującej zmagać się z przeciwnościami losu i pułapkami codziennego życia. Bohaterkami tej opowieści są matka i córka. Dzielą je podejście do życia, poglądy, charaktery. A jednak próbują nawiązać ze sobą bliższy kontakt. Zrozumieć się nawzajem. Pokochać. Przebaczyć.

To kino poważne, spokojne, melancholijne. Wszyscy tu walczą z samotnością, szukają miłości i zrozumienia. Brzmi to pesymistycznie, czarno i grobowo. Jest jednak w „Samotnych" także silna wiara w to, że odzyskanie kontaktu z drugim człowiekiem, choć trudne, jest jednak osiągalne.

(ma)

SUPERKINO KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, www.superkino.info

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Dzień Świra	Polska (15)	10.30,12.30,14.30, 16.30 pt.-niedz. 18.30,20.30,22.30 sob., niedz.
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	9,11,13,15,17,18.45, 20.45 pt. 10,12,14,16,18,20,22 sob., niedz.
Blade II	USA (15)	10,12.30,16.15, 20 pt.-niedz. 22.30 sob., niedz.
Yyyreek Kosmiczna nominacja	USA (15)	10,12,14,18.45, 20.45 pt.-niedz. 22.45 sob., niedz.
E.T.	USA (b.o.)	9.30,12.30,15,17.30
Azyl	USA (15)	15,17.30, 20 pt.-niedz., 22.30 sob., niedz.
Gosford Park	USA (15)	17.30, 20.15
Gwiezdne wojny		9,12,15,18, 21 pt.
Atak klonów	USA (b.o.) dubbing	10,13,16,19 sob., niedz., 22 sob. 9.30,13,16,19 pt.
	(12) napisy	11,14,17, 20 sob., niedz., 23 sob.
Showtime		10.45
Plotka	USA (15)	15.30
Piękny umysł	USA (15) USA (15)	12.45 pt.-niedz., 23 sob.

H normalny
do godz. 17 pon.-czw. -15 zł
do godz. 17 sob.-niedz. -16 zł
8 normalny
po godz. 17 pon.-czw. -16 zł
po godz. 17 pt.-niedz.-17 zł
• ulgowe-10 zł
W studenckie -14 zł
• grupowe -10 zł

MULTIKINO

Multikino sp. z o. o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Blade - Wieczny Łowca	USA (15)	17.35.20.20 pt., 1-2.45,17.50,20.25 sob., niedz. 23 pt., sob.
Czekając na wyrok	USA (15)	15.45,20.35 pt., 15.05,19.50,22.35 sob., niedz.
Dzień Świra	Polska (18)	12.30,14.35,17,19.15,21.55 pt. 13.15,15.35,18,20.50 sob., niedz., 24 pt., sob.
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	11,13,15.05,17.05,19.05, 21.05 pt. 10,12.05,14.05,16.05,18.05,20.05 sob., niedz.
Yyyreek Kosmiczna nominacja	USA (15)	16.45.19.21 pt. 13.45,18.20, 20.20,22.20 sob., niedz.
Azyl	USA (15)	15.50,18.20, 20.45 pt., 23.45 pt., sob. 13.40,16.20,18.50,21.25 sob., niedz.
Dziewczyna na urodziny	USA (15)	15.30 pt., 15.15 sob., niedz.
E.T.	USA (b.o.)	10.30,13.15,16.05,18.45, 21.25 pt. 11.15,14,16.40,19.20,22 sob., niedz.
Gosford Park	USA (15)	14.50,20.50 pt., 9.30,15.20,21.40 sob., niedz.
Gwiezdne wojny Atak klonów	USA (12) napisy	14.30,17.30 pt.-niedz., 20.30 pt, 11.30 20.350 sob., niedz., 23.30 pt., sob.
	(b.o.) dubbing	13.30,16.30 pt.-niedz., 19.30 pt. 10.30,19.35 sob., niedz.
Ryzykowna gra	USA (15)	14 pt., 15.50 sob., niedz.
Piękny umysł *	USA (15)	17.45 pt., 12.20,18.35 sob., niedz.
Showtime	USA (15)	18.30 pt., 13,17.45 sob., niedz.
Władca Pierścieni ,	USA (12) napisy	10.15 sob., niedz.
Harry Potter i kamień filozoficzny	USA (b.o.)	Kopia z dubbingiem: 9.45 sob., niedz.
Potwory i spółka	USA (b.o.)	11 sob., niedz.
Tytus, Romek i A'Tomek wśród złodziei marzeń	Polska(b.o.)	10.45 sob., niedz.

• normalny do godz. 17 -14 zł
• normalny po godz. 17 -14 zł
• bilety week. do godz. 17 -14 zł
• bilety week. po godz. 17 -17 zł
• dziecięcy -10 zł
W szkolny pon.-czw. -12 zł
• poranki sob., niedz. - 8 zł
® studencki pn.-czw. -12 zł
• grupowe -10-14 zł

SILN/ER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	9.50,12.14, 15.50, 18
Blade-Wieczny Łowca	USA (15)	11,15.30,20.15, 22.40
Yyyreek Kosmiczna nominacja	USA (15)	9.15,11.15,13.15,15.20,19.45,21.45 pt., niedz. 10.40, 12.40,14.40,16.40,19.05, 21 sob.
Dzień Świra	Polska (18)	12.30,14.45,16.45,18.45,20.45
Fanatyk	USA (15)	20, 22.45
Azyl	USA (15)	17.15 pt., niedz., 20.10, 22.30 pt.-niedz.
E.T.	USA (b.o.)	10.15, 12.45,15.15,17.40
Gosford Park	USA (15)	20.30 pt., niedz., 21.50 sob.
Showtime	USA (15)	9,13.30,18.15
Gwiezdne wojny Atak klonów	USA (12) napisy (b.o.) dubbing	10,13,16,19 8.30,11.30,14.30,17.30 pt„ niedz. 8.30,11.15,14.15,17.15 sob.
Dziewczyna na urodziny	USA (15)	21.50 pt., niedz., 14.35 sob.
John Q	USA (15)	9.30, 22 pt., niedz., 9.30, 22.50 sob.
Plotka	USA (15)	15 pt., niedz., 17 pt.-niedz.
Ryzykowna gra	USA (15)	22.15
Piękny umysł	USA (15)	12.15, pt.-niedz., 19.15 pt., niedz.
Wielki powrót	USA (b.o.)	9,10.45

fi do godz. 12 pon.-czw. -14 zł
W w godz. 12-17 pon.-czw. -16 zł
• po godz. 17 pon.-czw. -18 zł
* do godz. 12 piątek -16 zł
# po godz. 12 piątek -19 zł
fi sob., niedz.-19 zł
S ulgowe -12 zł
II studenckie -14 zł
• grupowe (inf. u kierownika kina)

KINO Tytuł / Prod. Wiek / Godzina

TCZEW

Wisła ul. Dąbrowskiego 11 tel. 531-30-32	Król Skorpion	USA (15)	16.30,18.15	12 zł n. 10 zł u.
	Zawód szpieg	USA (15)	20	

KOŚCIERZYNA

Rusałka ul. 8 Marca 49	Tytus Romek i ATomek	Polska (b.o.)	17	12 zł n. 10 zł u.
	Avalon	Japonia (15)	19	

A KLASA

Grupa 1

- **Relaks Mechowo - Orlęta H Reda 5:0**
Bramki: Pliński E. 2, Kirszling, Klawikowski, Grapp
- **Kaszubia Staizyno - Olimpia Osowa 0:4**
- **Iskra Szemud - Orkan Gdynia 1:0**
Bramka: Kreft
- **MKS Władysławowo - KS Jastarnia 0:1**
Bramka: Długi
- **Orkan n Rumia - Start Mrzezino 5:3**
Bramki dla Mrzezina: Baranowski 2, Hildebrandt J.
Wcześniejszy mecz Orlęta II - Start (3:1) został zweryfikowany na 0:3

Olimpia	MK	«	«	54:21
2. Start	18	41		42:18
3. OrkanH	19	38		47:23
4. Relaks	18	33		46:25
itte	18	27		3832
6. Jastarnia	18	26		31:28
7. Wfadysiawowo	18	25		50,36
8. Orkan	17	16		35:47
J.Sotót	18	16		2758
10. Orlęta II	19	13		31:65
11. Kaszubia	18	9		1859

(jan)

Grupa 2

- **Żukowo n - Huragan tffrzodkowo 0:5**
bramki: Mirosław Pawłowski 2, Ryszard Gruba, Rafał Makurat, Marcin Talaśka
- **Sikkens Gdańsk - Sporting n Leźno 2:3**
- **Cartusia II - Ujeścisko 4:0**
- **Fosfory Wiślinka - Przywidz 5:1**
- **Champion Gdańsk - Alma Sobieszewo 2:4**
- **Kowale - Wisła Steblewo 35**

1. Huragan	20	46	42-30
2. Sikkens	20	40	52-34
3.GKksMfc	20	36	51-21
4. Ujeścisko	20	36	39-21
5. Alma	20	36	39-30
6. Przywidz	20	28	32-35
7. Kowale	20	22	4G-5Ö
8. Żukowo II	20	21	31-53
9.SportmgB	20	21	27-49
10. Champion	20	19	31-62
11. Wisła	20	19	34-51
12. Fosfory	20	15	27-37

9*uPa 3

- **Sierakowice - Atlas Goręczyno 4:1**
Bramki dla Sierakowic: Artur Furman 2, Rafał Furman, Krystian Gilmajster
- **Skorzewo - Tęcza Brusy 0:7**
Bramki: Tomasz Ostrowski 5, Arkadiusz Lepak 2
- **Dziemiany - Sokół Zblewo 3:2**
Bramki dla Dziemian: Jarosław Wojciechowski, Daniel Knopik, Robert Dorau
- **Agra Ostrowite - Kasztelania Garczyn 3:0**
walkower
- **Gwiazda Karsin - Chojniczanka n 2:3**
Bramki: Przemysław Narloch, Dawid Witeska - Leszek Cysewski 2, Maciej Malinowski
- **Słupia Sulęczyno - Pomorzanka Skórcz 4:0**
Bramki: Andrzej Kreft 2, Józef Orlikowski, Dariusz Kozanecki
- **Sokół - Słupia 1:0**

I.StakMice	20	41	56-21
2. Sokół	20	38	43-25
3.OwjmcznIBU	20	34	6045
4. Słupia	20	34	46-35
5.??»	20	32	43-37
6. Agra	20	29	35-30
7.Ka9fehria	20	29	3941
8. Atlas	20	23	3044
9. Pomorzanka	20	22	41-50
10. Gwiazda	20	21	35-32
II.OMy	20	20	36-55
12. Skorzewo	20	10	18-56

(Mroz)

A klasa. Iskra Szemud - Orkan Gdynia 1:0 (0:0)

Wymienili się koszulkami

■ Zabrakło strojów ■ Przewaga gospodarzy M Wolny Krefta

Doskonale spisujący się w rundzie jesiennej piłkarze Iskry Szemud pokonali drużynę Orkana Gdynia 1:0. Mecz rozgrywany był w Wejherowie, na boisku za hotelem Bliza. To stałe miejsce spotkań szemudzian, ponieważ nie mają jeszcze własnego boiska.

Spotkanie rozpoczęło się z drobnym opóźnieniem, gdyż gospodarze początkowo nie mogli zebrać pełnego składu. Później, gdy okazało się, że jest już jedenastka zawodników - dla wszystkich zabrakło koszulek. Sędzia rozpoczął mecz i miejscowi grali początkowo w osłabieniu. Po kilku minutach działacze Iskry załatwili nowy komplet strojów. Sędzia przerwał mecz na 2 minuty i pozwolił przebrać się zawodnikom.

Pierwsza połowa była dosyć wyrównanym widowiskiem. Obie drużyny wypracowały po kilka sytuacji bramkowych, jednak żadnej nie udało się zamienić ich na gola.

W drugiej odsłonie spotkania zarysowała się lekka przewaga miejscowych. Goście nie wypracowali w tym czasie żadnej sytuacji bramkowej. W 75 min wolnego z 25 m wykonywał Michał Kreft. Doskonałym strzałem pokonał gdyńskiego bramkarza i zdobył prowadzenie dla Iskry. W całym meczu jeszcze trzykrotnie gospodarze próbowali pokonać rywali z rzutów wolnych. Dwukrotnie piłka leciała w „okienko", lecz w ostatniej chwili -wybijał ją bramkarz, trzeci raz piłka trafiła w poprzeczkę.

(jan)

Piłkarze z Szemudu podczas ataku na bramkę gdynian.

Fot. Janusz Nowicki

Iskra - Orkan 1:0

1:0 Michał Kreft (75-wolny)
Iskra: Piskozub - Malinowski, Nowak, Szymański, Kreft - Grubba R., Formella, Pallach, Kleszczewski - Baruch, Macholl.

Następne mecze

Grupa 1
Start - Władysławowo (n. 11), Jastarnia - Iskra (n. 14), Orkan - Kaszubia (n. 11), Olimpia - Relaks (n. 11), Orlęta II - Sokół (n. 11).

Grupa 2
Żukowo II - Fosfory (n. 16), Huragan - Cartusia II(s. 16), Ujeścisko - Kowale (n. 15), Wisła - Sikkens (n. 13), Sporting II - Champion (n. 14), Alma - Przywidz (s. 16).

Grupa 3
Słupia - Sierakowice (n. 15), Pomorzanka - Gwiazda (n. 15), Chojniczanka II - Agra (n. 12), Kasztelania - Dziemiany (n. 14), Sokół - Skorzewo (n. 14), Tęcza - Atlas (n. 14).

B klasa. Pogoń Egiertowo - Radbór Somonino 2:2

Remisowe spotkanie

Pomimo początkowego prowadzenia, lider B klasy. Pogoń Egiertowo na własnym boisku zremisowała 2:2 z Radbórem Somonino.

Spotkanie było wyrównane. Gra przede wszystkim toczyła się na środkowej części boiska.

W 30 minucie Dariusz Zientarski z Egiertowa, prostym strzałem umieścił piłkę w bramce przeciwnika. W kolejnych minutach gry Somonino próbowało odrobić poniesione straty. Ale dopiero w 55 minucie spotkania, wykorzystując błąd bramkarza Pogoni, Krzysztof Adamczyk strzelił wyrównującą bramkę. Bramka ta spowodowała jeszcze większą mobilizację zawodników Radbóru. Rezultatem tej gry była zdobyta w 75 min, druga bramka dla Somonina przez Zdzisława Krause. Lecz zadowolenie gości nie trwało zbyt długo gdyż w samej końcówce gospodarze rozegrali szybką akcję pod bramką przeciwnika, a Krzysztof Bida wyrównał wynik spotkania dwa do dwóch.

- Uważam, że spotkanie było wyrównane - mówi Mirosław Plichta, opiekun i zawodnik zespołu Pogoń--Egertowo. - Gdybyśmy przegrali z Somoninem nie wpłynęłoby to na zmianę naszej pozycji w tabeli.

(dal)

Pogoń - Radbór 2:2

1:0 Dariusz Zientarski (35), 1:1 Krzysztof Adamczyk (55), 1:2 Zdzisław Krause (75), 2:2 Krzysztof Bida (87)
Pogoń: Adamczyk - Krampa, Lewańczyk, Grota, Plichta, Zientarski, Rozwadowski, Bida, Okrój, Draws, Jażdżewski, Grota, Okrój, Bieszka, Brzeski.
Radbór: Carowicz - Miotk, Bednarek, Skorowski, Kocur, Burka, Górlikowski, Leszkowski, Krause, Kołodziński, Konkol.

Mecz pomiędzy Pogonią a Radbórem zakończył się remisem.

Fot. Artur Socha

HURAGAN MISTRZEM

Huragan Przodkowo to drugi zespół z A klasy, który wywalczył awans do ligi okręgowej. W ostatniej kolejce przodkowianie rozgromili na wyjeździe rezerwy Żukowa, a najgroźniejszy rywal Huraganu, Sikkens Gdańsk przegrał z rezerwami Sportingu Leźno. Do końca rozgrywek zostały jeszcze dwie kolejki, lecz sześć punktów przewagi gwarantuje Huraganowi mistrzostwo w grupie IIA klasy.

- Drużynę budowaliśmy z myślą o awansie - mówi Henryk Jaskólski, dyrektor klubu. - Za najgroźniejszych rywali uważaliśmy Cartusię II i Ujeścisko. Zaskoczeniem w rozgrywkach była postawa Sikkensu. teraz myślimy o wzmocnieniach, aby na dłużej zagościć w okręgówce.

(Mroz)

B KLASA

Puck

Kotwica Kuźnica - Nörda Karwia 0:2. Bramki: Staniszewski, Okoń; **Klif Chłapowo - Zryw Sławoszyno 0:1.** Bramka. Jamrus A.; **Sokó! Strzelno - Bałtyk Gnieżdżewo/Swarzewo 3:1.** Bramki: Białk, Plaskiewicz, Stromski S. - Proena; **Kaszuby n Połchowo - Wicher Wierzchucino 1:0.** Bramka: Darga; **MKS n Władysławowo - Korona Żelistrzewo 2:2.** Bramki: Krzywdziński, Kuchnowski - Pałuba **2: Wicher Łebcz - Jastrząb Domatowo 1:1.** Bramki: Karsznia - Lesner D.; **Start II Mrzezino - Jastrząb Jastrzębia Góra 4:2.** Bramki: Mudlaff, Somberg, Proena, Błażejewski - Zalewski, Woźniak; **MKS II Władysławowo - Bałtyk Gnieżdżewo/Swarzewo 4:1.**

I. Korona	22	59	74:24
2.2ływ	22	58	77:28
3. Nörda	22	47	60:27
4. Sokół	22	37	57:52
		35	5336
6. Kaszuby II		33	60:42
	&	32	5153
	22	32	46:47
	22	30	36:40
10. Jastrząb	22	22	58:74
II. MKS II	**22**	**20**	**41:63**
12. Start II	22	15	44:79
13. Bałtyk 22	12	35:84	
14. Wicher	22	11	37:79

Kartuzy

Orzeł Gołubie - Sierakowice II 3:2. Bramki dla Orła: Mirosław Sadowski 2, Grzegorz Zwara; **Bis Mściszewice - Żukowo IV 6:1.** Bramki: Sławomir Las 2, Szymon Hinc 2, Serafin Pałubicki 2 - Piotr Gleinert; **Damroka Chmielno - Gowidlino 0:1.** Bramka: Krzysztof Kreft.

1. Pogoń	14	29	32-19
2 Orzeł	14	28	27-18
3. Radbór	14	22	36-27
4. Sierakowice II	14	21	24-19
5. Damroka	14	20	27-23
6. Gowidlino	14	17	19-23
7. Bis	14	12	26-36
8. Żukowo IV	14	4	16-43

W niedzielę w Egiertowie o godz. 17 rozegrany zostanie pierwszy mecz barażowy o awans do A klasy Pogoń Egiertowo gościć będzie Santanę Wielki Klincz.

(Mroz

W SKRÓCIE

Krwiodawcy dzieciom

STANISZEWO. Powołany w kwietniu klub Honorowych Dawców Krwi przy OSP w Staniszewie działa coraz aktywniej. Oprócz pozyskiwania nowych członków, regularnego oddawania krwi w punkcie krwiodawstwa, teraz wespół z Radą Sołecką, chce zorganizować festyn dla dzieci z okolicznych wsi. Impreza odbędzie się 15 czerwca o godz. 18 na placu przed remizą OSP Staniszewie pod hasłem „Naszym dzieciom".

- Przewidujemy liczne atrakcje, konkursy i dyskotekę dla najmłodszych - zachęca Mieczysław Witulski, prezes HDK przy OSP w Staniszewie. Obecnie klub skupia 25 członków, głównie strażaków ze Staniszewa i Sianowa.

Sołtys wsi Staniszewo, Tomasz Wieki uważa, że taka działalność ożywia życie w tej miejscowości, dlatego postanowił razem z Radą Sołecką wesprzeć organizację festynu dla najmłodszych mieszkańców.

(AT)

Kartuzy. Widmo zwolnień w Powiatowym Urzędzie Pracy

Pieniędzy wystarczy do września

Nie jest wykluczone, że kierownictwo Powiatowego Urzędu Pracy będzie musiało zwolnić część pracowników Jest to spowodowane trudną sytuacją finansową tej instytucji.

- Jeżeli nie otrzymamy w trzecim kwartale dodatkowych pieniędzy na funkcjonowanie naszej placówki, to pod koniec roku będziemy musieli rozpatrzyć możliwość zwolnień pracowników urzędu - twierdzi Barbara Kapica, kierownik Powiatowego Urzędu Pracy w Kartuzach .

Pieniądze, jakimi dysponuje urząd, zabezpieczą jego normalne funkcjonowanie tylko do września tego roku. Już teraz, w ramach oszczędności, wprowadzono ograniczenie rozmów telefonicznych.

Barbara Kapica wyjaśniła, że wojewoda przeznaczył na funkcjonowanie kartuskiego urzędu jeszcze mniej środków niż rok temu. Zmniejszył dotacje o ponad 36 tys. zł.

- W związku z tym Rada Powiatu na swoim posiedzeniu postanowiła zwiększyć pulę na powyższe zadania o kwotę 50 tys. zł z wolnych środków budżetu powiatu kartuskiego na rok 2002 - powiedziała Zofia Krefta, skarbnik powiatu.

- Nie dopuścimy do zakłócenia normalnego funkcjonowania urzędu pracy - zapewnił Zbigniew Roszkowski, przewodniczący Rady Powiatu. *(K.M)*

REKLAMA

„Malbet" producent wyrobów betonowych
Długi - Kierz
tel. 681-91-49
- kostka brukowa
- gazony ogrodowe
- płytki chodnikowe
- EKO - Kostka
- kamień elewacyjny
Transport własny z HDS

- CZĘŚCI NOWE I UŻYWANE
- SPROWADZANIE SAMOCHODÓW Z ZACHODU
- SKUP SAMOCHODÓW POWYPADKOWYCH
- AUTOHOLOWANIE

SZKLANA 13 k. SIERAKOWIC
tel. 058-684-76-04
tel. kom. 0603-618-876
PPH "JANUS" SIERAKOWICE WYBUDOWANIE
tel. (058) 681-63-95
tel. kom. 0601 652-466

STYL
DRZWI - OKNA - BRAMY
Żukowo, ul. Gdyńska 24 A, tel. 685-84-18
Żukowo, ul. Gdańska 63, tel. 685-95-92
Kartuzy, ul. Gdańska 29 (MANHATTAN, tel. 681-02-30)

OGŁOSZENIE O LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Kartuzach (tel. 681-29-14) ogłasza, że dnia 23.08.2002 r. o godz. 9.00 w budynku Komornika Sądowego w Kartuzach, mającego siedzibę przy ul. Przy Torach 1, w sali nr 5, odbędzie się druga licytacja nieruchomości położonej:

WĘSIORY,
dla której Sąd Rejonowy w Kartuzach V Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą **nr KW 10283.**

Suma oszacowania wynosi **32 164,00 z!,** zaś cena wywołania jest równa **2/3** sumy oszacowania i wynosi 21 442,67 zł.

Licytant przystępujący do przetargu zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 1/10 sumy oszacowania, **tj. 3216,40 zl** w gotówce lub książeczce oszczędnościowej
oraz druga licytacja nieruchomości położonej:

STĘŻYCA,
dla której Sąd Rejonowy w Kartuzach V Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą **nr KW 25667.**

Suma oszacowania wynosi **15 413,00 zł,** zaś cena wywołania jest równa **2/3** sumy oszacowania i wynosi **10** 275,34 zł.

Licytant przystępujący do przetargu zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 1/10 sumy oszacowania, **tj. 1541,30 zł** w gotówce lub książeczce oszczędnościowej.

Komornik

2580390/ A/918

Zarząd Gminy Kartuzy

ogłasza konkurs na stanowisko

dyrektora

Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej w Kartuzach

Na podstawie art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (Dz. U. Nr 114, poz. 493 z późn. zm.) Zarząd Gminy w Kartuzach ogłasza konkurs na dyrektora Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej w Kartuzach. Kandydaci na stanowisko dyrektora winni spełniać następujące warunki:

I. Kandydować na stanowisko dyrektora mogą osoby posiadające:
1. dyplom ukończenia wyższych studiów bibliotekarskich lub innych studiów wyższych łącznie z ukończeniem podyplomowych studiów bibliotekoznawstwa i informacji naukowej,
2. znajomość prawa pracy, działalności instytucji kultury oraz zagadnień organizacyjnych i zarządzania zakładem pracy,
3. co najmniej trzyletni staż pracy w bibliotekarstwie publicznym.

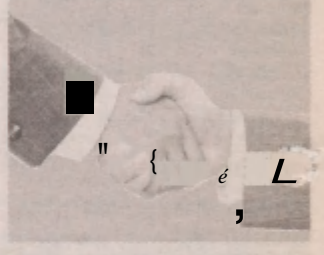
II. Zgłoszenie do konkursu musi zawierać:
1. pisemne zgłoszenie przystąpienia do konkursu,
2. kwestionariusz osobowy z potwierdzeniem przebiegu dotychczasowego zatrudnienia,
3. dokumenty poświadczające kwalifikacje (kserokopie potwierdzone za zgodność z oryginałem),
4. koncepcję kierowania placówką (w zamkniętej kopercie),
5. ocenę pracy z ostatnich trzech lat,
6. aktualne świadectwo lekarskie (z ostatnich trzech miesięcy) potwierdzające brak przeciwwskazań do pracy na stanowisku dyrektora,
7. wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych do celów związanych z weryfikacją konkursową kandydatów na stanowisko dyrektora Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej w Kartuzach (zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych Dz. U. Nr 133, poz. 883 z późn. zm.).

Oferty z dokumentami przyjmuje Wydział Kultury, Sportu i Promocji Urzędu Gminy w Kartuzach, ul. Hallera 1, pok. 204, w terminie do 5 lipca 2002 r. do godz. 15.00, gdzie do wglądu znajduje się regulamin konkursu. Konkurs zostanie rozstrzygnięty w ciągu miesiąca od upływu terminu składania wniosków.

25800388/A/918

ogłaszaj się]
PRACfl
zawsze we wtorek

Dziennik Bałtyckie
Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-35-06
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, teł. (058) 620-65-20
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (059) 848-17-30



Ogłaszaj się!
NIERUCHOMOŚCI
zawsze we wtorek w Dzienniku

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHAŁUPNIKÓW! Praca od zaraz. 024/355-72-82

CHAŁUPNIKÓW, 042/657-73-67

CHAŁUPNIKÓW, 089/646-54-24

DERMATOLOGA zatrudni Poradnia „Revimed" Gdańsk, Hallera 140, Pruszcz Gdański, Grunwaldzka 25, 0501/559-499

KIEROWCĘ do rozwozenia butli 11 kg propan-butan z terenu Kartuz. Mile widziane doświadczenie w branży. Tel. 058/621-32-73

KIEROWNIKA apteki - zatrudnię, 7 km od Kartuz, 0605-331-526

KIEROWNIKÓW grup do sprzedaży „MLM" poszukuje polsko- niemiecka firma, 0049/55-03-999-657

KONSULTANTKI z terenu Kościerzyny i okolic poszukuje Avon, atrakcyjny system wynagradzania, szkolenia, 6 produktów gratis! Informacje: 686-92-60, 0501/370-134

KONSULTANTÓW w branży kosmetycznej, 0606-938-504, 0606-938-519

OPIEKUNKĘ do dziecka, 9 miesięcy, 8 godzin dziennie przyjmę, Kartuzy, 058/681-42-75

PRACOWNICE- dziewczyny niepalące w sklepie odzieżowym w miejscowości nadmorskiej od czerwca do września z zakwaterowaniem, 0505/65-35-50

PRACOWNIKA w gospodarstwie - zatrudnię, 058/681-83-26

PRACOWNIKÓW do zbioru truskawek (zakwaterowanie, wyżywienie) - zatrudnię, 058/684-32 92, 0601-160-439

PRACOWNIKÓW do zbioru truskawek, 058/684-08-96

PRACOWNIKÓW do zbioru truskawek, tel. 058/684-29-00

PRACOWNIKÓW do zbioru truskawek - 058/684-32-49

PRACOWNIKÓW do zbioru truskawek przyjmę, 058/684-32-63

PRACOWNIKÓW do zbioru truskawek przyjmę, Bącka Huta, tel. 058/681-92-35, 0607-586-997

PRZEDSTAWICIELI handlowych, magzynierów, stata, sezonowa, 10 zł/ godz., 664-07-97

REFERENTA handlowego, wymagania: znajomość obsługi komputera, zasad prowadzenia dokumentacji, sumienność i uczciwość, 058/681-71-23

REHABILITANTKĘ do dziecka, (058)681-86-40

SPRZEDAWCZYNIE okularów słonecznych, Kartuzy, Reda, Rumia, Luzino, Lębork, Karwia, Łeba, 0692-47-80-54, (058)678-04-49

TAPICERKI, mile widziane amatorki, duże zarobki, praca legalna, tel. 0609/288-768

PRACA w Holandii, wymagany niemecki paszport, dobre warunki, (067)263-03-22, (0606)66-98-03

PRACOWAŁEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek najtaniej! Najskuteczniej! 058/301-82-63

PRACOWNIKA w gospodarstwie rolnym, z pełnym utrzymaniem, chętnie rencistę zatrudnię, 058/681-83-48

PRACOWNIKÓW do obsługi biura, umysłowych i fizycznych, maks. 35 lat, 623-54-59

RZETELNYM dodatkową, domową pracę, 890 miesięcznie- umowa, 0609/13-96-41

ZLECĘ mycie domu oraz drobne prace budowlane, (0600)20-55-54

SZUKAM PRACY

GERMANISTA emeryt, nauczyciel niemieckiego, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, 058/672-49-35

INFORMATYK, doświadczenie w handlu, prawo jazdy, uregulowany stosunek do stuŻby wojskowej, 0601-161-752

KAFELKARZ poszukuje pracy, łazienki, tarasy, schody, 058/685-58-22

KAFELKARZ poszukuje pracy,, układanie glazury, łazienki, podłogi szwedzkie, 058/685-58-22

KIEROWCA A, B, C, E, T, spawacz, palacz. rencista, podejmie każdą pracę, (0607)51-08-42

KUCHARKA przyjmie zamównienia garamżeryjne na wynos, (058)694-99-61

KUCHARZ, wieloletnie doświadczenie, 0604-453-411

KUCHARZ, wieloletnie doświadczenie podejmie pracę, tel. 0604-453-411

MAGAZYNIER, 12 lat w zawodzie, uprawnienia na sztaplarkę, wykształcenie średnie, 0503-837-220

MŁODY - wyższe telekomunikacja, elektronika, technika komputerowa, doświadczenie w sprzedaży i serwisie, tel. 052/334-31-66 lub 0604/584-923

MURARZ poszukuje pracy, budowa domów, wykończenia, tel. 058/694-20-95, 0604-552-094

TECHNIK technolog żywienia zbiorowego podejmie każdą pracę nawet chałupniczą, 058/684-13-82

TOKARZ ślusarz, praktyka, podejmie pracę w okolicy Kartuz, 0504-732-515

TOKARZ - ślusarz, mistrz, podejmie pracę w okolicy Kartuz, 0504-732-515

ZAOPIEKUJĘ się starszą osobą lub dzieckiem, powyżej dwóch lat, tel. 554-05-78

DWÓCH emerytów, doświadczenie w ochronie mienia, podejmie się ochrony posesji, inne, 0600-571-236

PODEJMĘ dorywczą pracę w weekendy jako kelnerka, kucharz w okolicy Kartuz, Żukowa, 0504-351-179

PRZYJMĘ prace dorywczą, sprzątanie, opieka nad osobą starszą lub dzieckiem, Kościerzyna, (0505)29-23-28

SZUKAM pracy stałej lub dorywczej w zawodzie pomocnik pracownika budowlanego, 058/681-39-03

WYKONAM kosztorysy budowlane, instalacyjne, 058/681-01-90

WYKONAM kosztorysy budowlane, podejmę każdą pracę chałupniczą, 058/681-01-90

WYKONAM usługi krawieckie - krawiectwo ciężkie, 058/681-81-25

WYKSZTAŁCENIE techniczne (od budowlanego po samochodowe), 26- letni, prawo jazdy, uregulowane wojsko. Wejherowo, 0504-471 -861

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

ALUFELGI x14, nowe, tel. 0606/114-980

ARO 243, 1986 r., silnik Żuk, stan dobry, 8 - osobowy, zielony, cena 1.500 zt, tel. 069/268-92-41 po godz. 16

AUDI 80, 100, felgi stalowe 6J15H2 ET37, 4 otwory, 220 zt, ew. opony, 0608/582-406

AUDI 80 Coupe, rok 1988, 0601-499-544

AUDI A-6, TDI, 1995 r., stan idealny - sprzedam. Tel, 0602-253-383

FIAT 125 p, stan bardzo dobry, sprzedam lub zamiepię na Malucha, 058/684-50-81

FIAT 125 p, w całości lub na części plus instalację, 058/681-37-04

FIAT 126 p, 1999 r., 18 tys. km, cena 7200 zt, tel. 058/681-30-55 po 19

FIAT 126 p, 1999 r., 18 tys. km, stan bdb, 7200 zł, 058/681-30-55

FIAT 126 p, silnik 650, 1990 r., siedzenia lotnicze, autoalarm, 1700 zt, 058/684-45-27

FIAT 126p, XI 86 r., alternator, garażowany, 800 zt, (058)681-80-83

FIAT Tempra, 1.6 benzyna. 1991 rok, wiśnia-metalik, 1-wszy lakier, bez oznak rdzy, bardzo zadbany, stan techniczny bdb, WS, sprowadzony z Niemiec, zarejestrowany, cena 7.800 zt, 058/588-04-79 wieczorem, 0609/209-806.

FORD Escort, 1,4 1991 r., benzyna, garażowany, CZ, EW.KT, R, bezwypadkowy, 058/681-20-05

FORD Escort 1,4 1991 r., benz., CZ, S, R, EW, KT, I, obrotomierz, garażowany, 058/681-20-05 Kartuzy

IFA L-60, skrzyniowy, plandeka, 90 r., 6000 zt do uzgodnienia, możliwa zamiana na samochód osobowy np. VW, (058)324-44-67 po 19.00

ISUZU Midi. 2,4 D, 87 r., napęd 4x4, H, przeszklony, silnik Mercedesa z 94 r., możliwa zamiana na osobowy kombi, (0602)67-76-61

ISUZU Midi 2.4, 87 r., 4x4, przeszklony, silnik Merc 94 r. lub zamiana na osobowy kombi, (0602)67-76-61

ISUZU Midi Bus lub zamienię na osobowy kombi, tel. 0603/568-843

ISUZU MidiBus lub zamienię na osobowy kombi. tel. 0603/568-8843 Młąe Liniewo

JELCZ 416, trzyosiowy, skrzynia 1994 r., plus przyczepa, 0602-253-383

ŁADA 2107, 1991 r., uszkodzony lewy btotnik i maska, na chodzie, czerwony, 058/681-49-38

ŁADA Samara 1300, 1990 rok, cena 1500 zt do uzgodnienia, 058/684-75-79, 0501-028-768

MATĘ Joy, XI99 r., 13 500 zt. zloty metalik, stan bdb, I właśc., (0607)44-19-29

MERCEDES 300D, bezwypadkowy, morski metalik, R, H, S, WS, (0691)84-09-00

MERCEDES 409, skrzyniowy plus przyczepa do transportu dłużnicy wraz z zatrudnieniem, tanio! 0601/24-46-17

MERCEDES 412 D, sprinter, 1997 r., ładowność 2 tony, cena 63000 zt, 0602-702-960

MERCEDES 412D Sprinter, 97 r., chłodnia do -15 st. C, 63 000 zt, (0602)70-29-60

MOTOCYKL SHL MI! poj. 175 cm, 1964 r., estetycznie odrestaurowany, cena 700 zt, tel. 0502/237-178

OPEL Astra 1993 r., kombi, 18.16V, 110 tys.km, ABS, komputer, 13500 zt. 0607-154-138, 058/684-77-10

OPEL Kadett, 1,6 D, 83 r., R, S, czerwony, stan bdb, (0691)35-73-59, (058)686-04-97

OPEL Monterey, 1995 r., terenowy, bogato wyposażony, orurowany, halogeny, cena 49500 zt, 0602-702-960

OPEL Monterey, 95 r./, TDi, terenowy, bogate wyposażenie, orurowany, halogeny, 49 500 zł, (0602)70-29-60

OPEL Omega B, 2,5 TD, 1994, bogate wyposażenie, 058/56-10-196, 0609/87-57-61

POLONEZ, 89 r., 100 tys. km, cena do uzgodnienia, (0600)92-44-61

POLONEZ 1500, 90 r., stan db, 1100 zt, (058)687-64-13

REANULT 19, 1991 r., poj. 1,7i, czarna perta, wszystko oprócz skóry i klimatyzacji, cena 8.800 zt, tel. 0604/345-439

REMAULT 19, poj. 1.9, diesel, 1989 r., WS, RM, ES, srebrny matlik, 5 - drzwi, stan dobry, cena 8.500 zł, tel. 052/398-51-46

RENAULT Megane 1,4, 2002 r. na gwarancji 41500 zł, 5000 km. (059)822-71-50

RORD Mondeo combi 1,6 Benz, 1996 r. granat metalik, petne wyposażenie. 0-693-42-90-94

SILNIK 7,5 KW/380V, 1440, obroty na rozruch, cena 450 zt (do uzgodnienia), tel. 052/398-380

STAR 200, 1988 r., 7200 zt, wspomaganie kierownicy, tel. 058/687-64-79, 0692/517-416

SUZUKI Swift, 1999 r., poj. 1000, czerwony, garażowany, bezwypadkowy, I właściciel, cena 17000 zł, tel. 058/694-28-10

VW, felgi stalowe 6x14 ET38, 4x100, 220 zt/4 szt., 5x14" 110 zt/para, ew. opony, 0608/582-406

VW Golf 2, 1992 r., przebieg 120.000 km, szyberdach, alufelgi, srebrny matlik, cena 9.500 zt, tel. 0692/754-502

VW Passat, 95 r., GL, kombi, biały, AA, CZ, ABS. WS, 165 tys. km, 22 500 zt, (058)916-32-07

VW Passat kombi GL, 95 r„ 22 500 zł, biały, 164 tys. km, ABS, WS, CZ, R, inne, stan bdb, (058)686-32-07

VW Polo, poj. 1,1, bezwypadkowy, cena. 1.200 zt, do uzgodnienia, tel. 052/397-63-46 lub 0600/924-426

ALUFELGI Opel 5-ramienna gwiazda, 5J15 H2 ET49 Intra, 185x55x15" 82V Fulda, 5 mm, 4 szpilki, 1100 zt, 0691/507-898

CZĘŚCI do Seata Ibizy, przód, maska, chłodnica, dmuchawa drzwi i inne, tel. 0609/559-747

OPONY 175/80/14' Goodyear, 6 mm, 150 zł/para, 185/60/14", Continental, 5 mm, 120 zt/para, Kościerzyna (0691)50-78-98

OŚ krajżagi na 2 łożyskach, 80 zt, (0609)57-28-92

PRZYCZEPA kempingowa, Niewiadów, 2 osie, kuchenka gazowa, WC, lodówka, duzy namiot, (0692)14-33-09

PRZYCZEPA samochodowa, 6 t, stan bdb, 88 r„ (0602)62-39-19, (058)684-34-34 do 16.00

SILNIK do WSK 125, nowy, 100 zt, sprawny, (058)684-90-10

WÓZEK widłowy Bułgar. 3,5 t, 89 r.. Stężyca (0602)62-39-19

KUPIĘ

000001 auta ...

000001 auta **rozbite** 0602-599-678

*000001' samochody rozbite **0604-520-669**

000001 **skup aut powypadkowych 0603-767-991**

000001 skup samochodów powypadkowych, **0601-624-184**

00 auta powypadkowe, 0604-412-810

00 auta powypadkowe 0604-235-892

00 powypadkowe, rozbite, (058)556-96-25, **0604-846-202**

AUDI, Daewoo, Fiat, Golf lub innym japoński, francuski, może byó lekko uszkodzony, (0503)50-71-07, (058)340-95-32

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, Peugeot lub inny (gotówka), 058/56-139-14, 0602/31-28-73

POLONEZA Trucka 2 lub 3 letniego ze skrzynią ładunkową 2,5 m, benzyna lub gaz, tel. 058/684-01-77,0605-262-272

...OWE, uszkodzone, za- ...671-59-62, 0601/800-490

INNE

ABSOLUTNIE atrakcyjnie- Dostawcze-Mikrobusy- Osobowe. 058/552-75-22, 0601/651-672

IFA L-60, skrzyniowy, plandeka, 90 r„ zamienię na samochód osobowy, np. VW lub sprzedam, 6000 zt do uzgodnienia, pilnie, (0502)62-37-38, (058)324-44-67 po 19.00

NIERUCHOMOŚCI ! LOKALt

SPRZEDAM

BORKOWO, działka budowlana od 800 m kw, atrakcyjna lokalizacja wśród lasów i jezior, 0601-662-742

BORKOWO przy szosie Żukowo - Kartuzy, dz. budowlana 1000 m kw., (058)681-80-83

BOROWO, działkę budowlaną przy Checzy Rybackiej, 1000 m kw., 0606-209-578,058/694-34-93

BOROWO, posiadam do wynajęcia 3 pokoje, kuchnia, łazienka, 058/681-38-54, 0608-512-173

BOROWY Młyn -działka rekreacyjna nad jeziorem Giazda powiat Bytów, 0501-52-74-94

BOROWY MŁYN Działka budowlana uzbrojona, 0501-52-74-94

CHARZYKOWY, działka budowlana 619 m kw., atrakcyjna lokalizacja, pilnie, (058)553-02-55

CHMIELNO, działka budowlana, 1561 m kw., uzbrojona, określone warunki zabudowy, blisko jeziora, 90 000 zt, (0606)45-97-79

CHMIELNO, działka nad jeziorem Klodno 5490 m kw, atrakcyjne położenie, obok plaży, 0607-37-79-20,684-22-32

CHOJNICE, mieszkanie 3 pokojowe, przy ul. Książąt Pomorskich, II piętro, 60 m kw, kuchnia, łazienka, tel. 052/397-93-39 po 20 lub 0502/878-426

CHOJNICE, mieszkanie 4-pok. 71,5 m kw., duży balkon, możliwość zamieszkania przez 2 rodz.. III p„ atrakcyjna cena, (052)397-42-43

CHOJNICE - dom wolnostojący pow. 120 m kw, dospodarczy, duży garaż, działka 435 m kw. tel. 0609/179-836

CHOJNICE - mieszkanie 3 pokojowe przy ul. Książąt Pomorskich, 60 m kw, kuchnia, łazienka, tel. 052/397-93-39 po godz. 20 lub 0502/878-426

CHOJNICE - mieszkanie na parterze, pow. 65 m kw, przy ul. Warszawskiej, tel. 052/397-07-56 lub 0609/023-849

CHOJNICE - mieszkanie spółdzielcze własnościowe, 58 m kw, 4 - pokojowe, IV piętro, niskie koszty eksploatacji, domofon, opomiarowane, tanio sprzedam, tel. 052/397-57-03 lub 052/397-94-05

CHOJNICE - mieszkanie własnościowe w centrum (Stary Rynek 7), opomiarowane, pow. 51,5 m kw, IV piętro, PCV, CO, tel. 0604/219-417

Chojnice - pilnie sprzedam dom piętrowy, 180 m kw, nowy, wraz z budynkiem garażowo - gospodarczym, na Osiedlu Słonecznym, tel. 052/395-02-95 lub 052/397-52-60

CZERSK, budynek wielomieszkaniowy, 750 m kw., 4-kondygnacyjny, 12 pustych mieszkań, CO, CW, woda, kanalizacja, działka 828 m kw., 395 000 zł, (058)551-04-12, (0602)12-52-15

CZERSK, mieszkanie 48 m kw„ parter, 3 pok., kuchnia, łazienka, CO, CW, kanalizacja, telefon, możliwość nabycia garażu, (058)551-04-12, (0602)12-52-15

CZERSK, mieszkanie po remoncie, 42 m kw„ III p., 2-pok„ aneks kuchenny, łazienka, CO, tel., możliwość garażu, 49 000 zł, (058)551-04-12, (0602)12-52-15

CZERSK, mieszkanie w bloku, 54 m kw., 2-pok., parter, (0602)22-20-58

CZERSK - dom jednorodzinny 80 m kw, po remocnie, wszystkie wygody, garaż, bardzo ładna działka 7.000 m kw, tel. 0603/278-479

CZERSK - mieszkanie włsnościowe w bloku o ow. 78 m kw, I piętro, 4 pokoje, kuchnia,łazienka, tel. 052/398-93-80

DĄBROWA, dom w stanie surowym, działka 820 m kw., 058/684-34-84

DĘBOGÔRY, działka budowlana 2000 m kw., przy ulicy, blisko lasy i jeziora, (0600)79-44-50

DĘBOGÓRY, działka budowlana 2000 m kw., przy ulicy, blisko jeziora, lasy, (0600)79-44-50

DŁUGI Kierz działka budowlana 1000 m kw., z ziemią i stawem łącznie 0,77 ha, 058/684-27-74

DZIAŁKI budowlane z bezpośrednim dostępem do jeziora Charzykowy, tel. 0505/272-740

GARAŻ o konstrukcji z ceownika, ocieplany, z blachy falistej - ocynk 6x6, wysokość 25 m składany, cena ok. 5.000 zt, do uzgodnienia, tel. 052/398-93-80

GDAŃSK Orunia, środkowy szereg, 180 m kw., 3-kondygnacyjny, 5 pokoi, duży taras, 2 łazienki, osobny garaż 18 m kw., ogrodzona działka 260 m kw., tel. (058)309-97-00 po 17.00

GDYNIA Dąbrówka - mieszkanie własnościowe, 58 m kw, tel. 052/397-07-88

GŁODOWO, działka 7.700 m kw, możliwość dokupu, atrakcyjne położenie, lasy, jeziora, rzeka, tel. 058/687-90-65

GNIEWINO- mieszkanie 4- pokojowe, 82 m + garaż, 85.000 zł, (058)676-78-89

GORĘCZYNO sprzedam działkę budowlaną 800 m kw., cena 20 tys.zł, 058/681-35-04

GOSTOMKO, działkę i domek letniskowy w stanie surowym, tel. 058/687-48-38

GOŚCICINO- działka budowlana (865 m), prąd, woda blisko, tania, 058/678-00-66

GOŚCICINO k. Wejherowa- działka budowlana, tanio, 0691-796-397

GRZYBNO, działka budowlana 746 m kw., pozwolenie na budowę, 058/685-32-82, 0504-040-610

KARTUZY, centrum, działka budowlana, Kartuzy, 058/685-33-02

KARTUZY, mieszkanie 3 pokoje, 60 m kw., w centrum, c.o., telefon, 058/694-30-42

KARTUZY, mieszkanie na osiedlu Wybickiego, 3 pokoje, II piętro, cena do uzgodnienia, 0607-459-087, 058/681-10-21 po 21

KARTUZY, okolice, działkę budowlaną z projektem i pozwoleniem na budowę, 922 m kw., 058/681-03-05

KARTUZY, sprzedam M-3, parter plus działka ogrodnicza, 058/681-00-06

KARTUZY okolice - łąkę 2 hektary sprzedam, 058/681-04-92

KARTUZY os.XX-lecia, kawalerkę 23m kw., parter. 058/681-07-08

KOŚCIERZYNA, dom wolno stojący, (058)686-34-80 grzeczn., (0601)67-25-43

KOŚCIERZYNA, dom wolno stojący, 361 m kw. z garażem działka 696 m kw., ogród, rośliny szlachetne, (0609)57-29-02

KOŚCIERZYNA, działka budowlana, 776 m kw„ na obrzeżach miasta, w kierunku Chojnic, (0606)43-12-33

KOŚCIERZYNA, działki budowlane, 16 zl/m kw., (058)686-50-66

KOŚCIERZYNA, mieszkanie 2-pok„ 42 m kw., (058)686-53-62

KOŚCIERZYNA, mieszkanie 2-pokojowe, 42 m kw., tel. 058/686-53-62

KOŚCIERZYNA, mieszkanie własnościowe 72 m kw., balkon,(058)686-48-54

KOŚCIERZYNA, Rolnicza, działka 2300 m kw., (058)687-37-28

KOŚCIERZYNA, własnościowe M4, 72 m kw., II/IV p„ okna PCV, (0600)48-66-88

KOŚCIERZYNA centrum, działka budowlana, 850 m kw., 35 zt/m kw., (0501)04-81-33

KWIDZYN dom (ul. Piastowska); działka 20 ar, sprzedam, tel. 055/645-46-92,055/646-41-15,

KWIDZYN dom 166 m kw. ekstra urządzony, tel. 0603/875-390.

LĘBORK- mieszkanie spółdzielcze- własnościowe, 40,6 m, (058)678-28-31, (058)678-24-90

LINIEWO, grunty rolne 6,4 ha, przeznaczenie pod zabudowę, 300 zł/m kw., (058)685-75-37

LIPY, działki letniskowe blisko las, kilometr do jeziora Kazub, tel. 058/687-69-43

LUZINO k. Wejherowa- działka budowlana, 960 m, 32 zł/ m, (058)678-24-26

ŁĄG, działka budowlana 1540 m kw., 5 zl/m kw., (0602)46-51-04

MALACHIN k. Czerska, ziemia 0,63 ha, stare fundamenty, prąd na dziatce, (058)687-99-34

MEZOWO działka budowlana 700 m kw., ładne położenie, niedaleko jezioro, las, 058/694-25-07

PRZYJAŹŃ kolo Żukowa, ziemia rolna na sprzedaż, cena 3,50 zl/m kw., tel. 058/694-34-63, 0609-203-183, 0601-666-178

REDA- mieszkanie 2- pokojowe, 46,35 m, 75.000 zt, parter, (058)678-66-78

SIERAKOWICE, działka budowlana, (0606)90-31-76

SIERAKOWICE mieszkanie własnościowe M4, parter, 058/681-93-23

SKARSZEWY, dom jednorodzinny, 116 m kw. powierzchni mieszkalnej, działka 601 m kw., 058/588-04-04

SKORZEWO, działki budowlane, uzbrojone w prąd, wodę, dogodnie usytuowane, piękny krajobraz, 16 zł/m kw., (058)616-34-97

SOMONINO k, Kartuz- dziatka budowlana 1100 m, uzbrojona, 20,00/ m, (058)670-60-37

STAROGARD Gd., mieszkanie 3-pokojowe, po remoncie, 20.000 euro, 058/56-254-16

STAROGARD Gd.- okolice, dziatka budowlana, 8300 m kw., sprzedam lub zamienię na samochód, 0601/24-46-17

STĘŻYCA, dom nowy 200 m kw, dziatka 1035 m kw., 058/684-60-72

STOLARNIA z wyposażeniem. Bierkowo 43, 059 811-91-99 po 17:00.

SZNURKI gm. Chmielno działka 2888 m kw. 058/681-23-90

TCZEW Al. Zwycięstwa, 52 mkw, 1600 zł/m, 0606/20-91-28.

TURZE sprzedam nowy dom, 100 m do jeziora i lasu, 0602/726-793.

ULKOWO, działka budowlana 1072 m kw., uzbrojona, 20 zl/m kw., (058)682-33-81 do 15.00, (0604)86-62-62 po 16.00

WĄGLIKOWICE, dziatka budowlana 910 m kw„ 22 zl/m kw.,na trasie do Wdzydz Kiszewskich, (0691)84-08-00

WEJHEROWO (os. 1000-lecia, blok 14-ty), kawalerka (27 m), po remoncie, tanio, (058)677-51-98

WEJHEROWO- centrum, dom- szereg (możliwość prowadzenia działalności), 380.000 zt, 0505-45-37-85, 058/672-74-34

ZIELONE Wzgórze, dziatka ogrodniczo -rekreacyjno -wypoczynkowa, 460 m kw., (0691)84-08-00

ŻUKOWO, dom wolnostojący, częściowo wykończony do zamieszkania, działka 650 m kw., 0692-985-112

ŻUKOWO, dziatka 1192 m kw, pod Małkowo, dostęp do prądu, wody, telefonu, 25000 zt, 058/685-91-34, 0603-625-205

ŻUKOWO, okolice - gospodarstwo 6,5 ha plus zabudowania zamienię na dom. Warunki: tel. 0603-366-132

ŻUKOWO, okolice - gospodarstwo 6,5 hektara, oddam za dożywocie z częściową odpłatnością, tel. 0603-366-132

ŻUKOWO pod Matkowo, dostęp do wody, prądu, telefon, cena 25000 zł, 058/685-91-34, 0603-62-52-05

GARAŻE blaszane, tanio! 058/775-04-61,0501/576-517

ZIEMIA 331 ha, w tym 2 blotka, prąd na działce, dojście do jeziora, akt notarialny, cena do uzgodnienia, (058)684-15-60

KUPIĘ

CZERSK, mieszkanie ok. 50 m kw„ 2-lub 3-pok., do II p., (052)398-62-65

KARTUZY okolice, ziemię rolną około 2 hektarów w atrakcyjnym położeniu, 058/685-84-08

INNE

BORY Tucholskie - udostępnię domek wczasowy w lesie, przy jeziorze, z kącikiem kuchennym, sraitarnym, kominkem, tel. 052/398-46-74 lub 0692/445-420

CHOJNICE - działka budowlana 400 m kw, uzbrojona z domkiem 25 m kw, zamienię na mieszkanie, tel. 052/397-36-36 po 20

CHOJNICE oddam w najem 2 pokoje, kuchnia, łazienka, osobne wejście, tel. 052/397-95-95

CHOJNICE - przyjmę na pokój osoby, ul. Książąt Pomorskich 12, tel. 397-56-37

CHOJNICE - wynajamę mieszkanie 64 m kw, 2 - pokoje, kuchnia, łazienka, przedpokój, osobne wejście, w domku jednorodzinnym, tel. 052/397-95-95

CZERSK, rozpoczęta budowa budynku z mieszkaniem na wynajem lub sprzedam, 1000 m kw., 15 mieszkań, działka 1300 m kw., (058)551-04-12, (0602)12-52-15

GDAŃSK Wrzeszcz, wynajmę pokoje na weekendy, wczasy, w domu wolno stojącym z osobnym wejściem, blisko plaży i Starówki, używalność kuchni, 20-25 zt/osobodoba, (058)344-42-48

GRZYBNO lokal 120 m kw., (handel, usługi), przy trasie Kartuzy-Gdynia posiadam do wynajęcia, 058/694-30-42

KARTUZY, posiadam do wynajęcia 2 pokoje, kuchnię, tazienkę, 058/681-00-27

KARTUZY lokal 60 m kw. obok księgarni Biały Kruk posiadam do wynajęcia, tel. 058/681-48-78

KARTUZY mieszkanie 2 pokoje, kuchnia, tazienka - odnajmę, Kartuzy 058/681-00-27

KARTUZY nowy dom 150 m kw. do wynajęcia, o wysokim standardzie, ogród, garaż, telefon, cena 900 zt. Tel. 058/694-34-63, 0601-666-178

KARTUZY pomieszczenia na biura lub gabinety lekarskie itp. posiadam do wynajęcia od 30 do 200 m kw„ cena od 12 zł m kw. tel. 058/694-34-63, 0601-666-178

KOŚCIERZYNA, deptak, parter, na działalność, (0601)15-39-03

KOŚCIERZYNA wynajmę mieszkanie, 686-81-75

KWIDZYN (centrum) lokal 49 m kw. mam do wynajęcia, tel. 055/279-80-27.

KWIDZYN, lokal użytkowy, 33 m kw., umowa najmu gwarantowana, (055)645-62-02, (055)261-61-51 w godz. 9-17

LUBIESZYN k/Kościerzyny. Mam do wynajęcia mieszkanie 2-pokojowe, 60 m, na dłużej, osobne wejście, wygody, partrer domu jednorodzinnego, możliwość wynajęcia garażu, 300,-/ m-c, 683-49-96 po 18.00

LUBIESZYN k/Kościerzyny. Mam do wynajęcia mieszkanie 2-pokojowe, 60 m, na dłużej, + pomieszczenia warsztatowe, 120 m, 600,-/ m-c, 683-49-96 po 18.00

MAŁE Swornegacie koto Chojnic - wyjajmę domek letniskowy, 4 pokoje, kuchnia,tazienka, blisko jeziora, las, możliwość zabrania psa, do dyspozycji tódka, tel. 052/397-57-03

MISZEWO- Leżno - Żukowo, okolice, poszukuję pokoju z używalnością łazienki, 0691-122-087

NIEŻYCHOWICE dwupokojowe mieszkanie do wynajęcia, tel. 052/398-10-32

PUCK- odnajmę pokoie 2. 3- osobowe, parking gratis, 0604-564-489

ŻUKOWO 2 ha ziemi - sprzedam, 058/685-88-55

OSOBIE samotnej wynajmę pokój z kuchnią, za opiekę na starszą osobą, Tel. 058/684-00 70

POSZUKUJĘ pokoju (mieszkania), powiat kartuski, starszy pracujący, odpłatnie lub za odpracowanie (058)685-32-97, (0605)26-22-97

PRZYJMĘ na pokoje samotne panie lub uczennice, tel. 052/397-43-89 lub 0602/343-370 Chojnice

ZAMIENIĘ mieszkanie w Czersku na domek wolnostojący, tel. 052/398-67-89

DOM

SPRZEDAM

ANTYKI, wyprzedaż różnych mebli przedwojennych po renowacji np. bufety od 900 zt, bieliźniarki ok 600 zt. szafy od 600 zl i inne, tarnsport gratis, Chojnice, tel. 0601/056-318

BLACHODACHÓWKI dachówki, ceny producenta. Tel. 0600-387-001

CHOJNICE - pilnie sprzedam dom piętrowy, nowy, pow. 180 m kw, dziatka narożna 300 m kw, cena do uzgodnienia, tel. 0600/249-458 lub 0607/556-478

KONTENERY magazynowe, chłodnicze- **„Balticon".** tel (058)663-00-79, kom. 0605-051-328

KUCHNIA używana z litego drewna, tanio, tel. 052/397-53-92

LODÓWKA Mińsk 16E, mało używana, wys. 145 cm, 180 zt, (058)686-32-07

LODÓWKA Polar, tel. 052/396-73-94 po godz. 15

MASZYNY stolarskie, samorobne i fabryczne, tel. 0691/840-820

MEBLE, sofa, dwa fotele, lawa, rozkładany stół, 6 krzeseł, cena 1.600 zł, tel. 0606/374-164 lub 052/396-73-36

MEBLOŚCIANKA TUR, lawa koralik mahoń, dywan 2,8/3,8, cena 1.100 zl, Chojnice, tel. 052/397-77-92

MIKROFALA elektroniczna, z talerzem, 180 zł, (058)686-32-07

OKNA - nowe, sprzedam bardzo tanio, 058/777-66-05.

OKNA drewniane, dachówka, grzejniki CO żeliwne, używane, Tuchola, łel. 052/559-03-98 po godz. 17

OPALENIE nad Wisłą, dom wolnostojący, stan surowy, zamknięty 0609/675-305

SCHODY - stopnie -dąb, buk - 70 zl/szt, tel. 052/334-01-78

SCHODY - stopnie sosna - 50 zt szt, dąb 70 zt szt, tel. 052/334-01-78

SCHODY bukowe na wymiar , cena 2.500 zt, tel. 0691/840-820

SEGMENT pokojowy, mahoniowy, stan bdb, 500 zł. (0602)28-67-23

SIATKA ocynkowana od 2,20 zł/m kw., powlekana od 4,30, słupki, bramy. Skrzeszewo koto Żukowa, 058/681-88-20

TELEWIZOR kolorowy, 20", pilot, 300 zł, (058)685-66-29

TELEWIZORY, używane, tanie, (058)686-51-10, (0503)03-27-11

WANNA emaliowana 1,2 m, stan bdb, bateria wannowa, (052)398-95-12

ZAMRAŻARKA Pingwin, 4-szufladowa, 270 zt, (058)686-44-22

INNE

PARKIET PRODUCENT
Kompleksowe wykonawstwo
TANIO
+ listwy przypodłogowe
GRATIS!
TEL. (058) 672-78-38

TURYSTYKA

RÓŻNE

KARPATY Wschodnie, Meksyk- trekking, 058/551-26-48

KRESY-Ukraina, 058/551-26-48

ŁAPALICE, wynajmę 2 budynki, 10-12 osób, bryczka, tódka, kuchnia, 120 zt całość/doba, 058/681-49-13

NAŁĘCZÓW- pokoje, (081)50-14-107

USŁUGI RÓŻNE

RÓŻNE

ANTENA! Catodobowo: indywidualne, zbiorcze, satelitarne, 0501-311-415

Tt KREDYT i
h-mk
BEZ PORĘCZYCIELI
WKOWE MIESZKANIOWE HIPOTECZNE BUDOWLANE
WYPŁAT... DYTÓW
5000 RATA ok. 150
50 «00 RATA ok. 300
150 000 RATA ok. 900
OPA.NSK.'iUnmMaJH
761 93 2R, 556 74 64,
761 93 26,520 26 32, (1591 352 529
WYMA.Uł.PwtmaJl/j
699 «4 99,761 HS 33,621 8« 46, (1607 339 286
MAIBORE. Woj. Pohtew J4P
(#55)272 39 39,0503386 853
UAW4, <ił, Me|w<lk-ltQfaAjM>Lii
(089) 644-19*21
ę.uo[>(.>»<mo 060« m4W
0501 352 529,0607 339 286
t-iaail: ltrtdytypobkagwp.pl

DETEKTYWISTYCZNE, 05/30-74-311

DŁUGI, handel, odzysk, 307-42-16,307-44-17

DOMY jednorodzinne, domki letniskowe, od zaraz, 0505/713-916

LODÓWKI, zamrażarki, naprawa z 2-letnią gwarancją
lady, trasa: Żukowo- Kartuzy- Sierakowice, dojazd bezpłatny tel
681-68-68

OGÓLNOBUDOWLANE remonty, ciesielstwo, 058/56-297-29, 0601/320-453

PODSŁUCHY- wyszukiwanie, 0602/35-24-30

MASZYNY ROLNICZE

RÓŻNE

CIĄGNIK C-355, silnik Leyland do kombajna po remoncie, tel. 058/684-29-00

CIĄGNIK C-385, 1985 r., zarejestrowany, ważny przegląd, cena 11 tys. zt. Tel. 0601-160-439, 058/684-32-92

KABINĘ do ciągnika C-360, kwadratową, cena 600 zl. - sprzedam. Tel. 058/684-32-92, 0601-160-439

KOMBAJN Bizon Z056, MTZ 82, 1984 r„ stan bdb, zgrabiarka ,7", kopaczka, cyklop, pług trzyskibowy, brony, 058/676-83-10

KOMBAJN MF 2,5 UI, prasa Welger, dmuchawa zbożowa, kultywator, pług, kota 10x18 - sprzedam, 058/684-11-10

KOMBAJN zbożowy, FAHR 1200/tel. 059/8218268

KOPACZKĘ elewatorową w bardzo dobrym stanie - kupię, 058/684-32-92, 0601-160-439

ORKAN, glebogryzatkę ciągnikową, ramę kultywatora - sprzedam, 058/684-27-87

PASZOCIĄGI łańcuchowe, każdy 120 m - 3 komplety - sprzedam, 058/681-96-48

PŁUG obrotowy, dwu sibowy, dwie w prawo, dwie w lewo, Niemiecki, cena 600 zt, tel. 0501/122-773

PRASA do słomy Welger 41-1 sztuka, Massyy Ferguson 1 szt., 0601-499-544, 058/681-37-63

PRASA samozbierajaca Massey Ferguson Wegler - 2 sztuki, 0601-499-544

PRASĘ do siana - sprzedam, 058/684-89-13

PRZYCZEPĘ samozbierającą, 2 kotową - sprzedam. Tel. 058/681-83-48

SIEWNIK 2 m, Niemiecki, cena 1.150 zt. tel. 0501/122-773

SNOPOWIĄZAŁKA Warta 2. przyczepa samozbieraiąca TO 72, tel. 058/684-25-00

SNOPOWIĄZAŁKA WC-5, cena 450 zl, dmuchawa stojąca 250 zt, 058/684-91-08 Pępowo

SPRZEDAM młockarnię Warmianka, 85 r., prasa i snopowiązatka, (0692)43-02-57

ZDROWIE

RÓŻNE

ALERGIA, łuszczyca, reumatyzml 0505/536-516

ALERGIE testy, odczulania
TERAPIA ANTYNIKOTYNOWA
Terapie:nerwice, nerwobóle, tarczyce, kręgosłupy. Gdańsk 058/520-12-90, Gdynia 058/621-75-20

DIETA Cambridge, 058/661-28-13, 0-604-97-45-50

GINEKOLOG
zabiegi, 0601/533-409

URZĄDZENIE do masażu kręgosłupa oraz matę masującą (dom, samochód)- sprzedam, 250 zł/ sztuka, nieużywane, (058)672-55-20

RÓŻNE

SPRZEDAM

BRYCZKA konna do remontu, 1000 zt, (052)398-54-97

CHŁODNIE do mleka, 800 litrów, 2 letni agregat, cena 3.600 zt, tel. 0049/046-338-845

CHŁODZIARKA do mleka 225 l, przewoźna, stan db, (058)687-89-43

DREWNO opałowe, pocięte, okolice Chojnic, możliwość dowozu, (0604)84-82-05

FORMA do pustaków, 18, 50 zl, (058)684-90-10 po 18.00

FREZARKĘ dolnowrzecionową żeliwną, cena 2200 zt, 058/685-86-03

GARAŻĘ ocynkowane 5x3 od 1200, wiaty- raty, (058)67-50-427, 0600-22-12-13

GNIAZDA nośne dla kur oraz sortownicę do jaj, łel. 058/681-96-48

KLACZ 6 lat, pogrubiona, zaźrebiona, 7 m-c,tadna, Chojnice, tel. 0604/427-986

KLACZ źrebną, 6 lat, 058/681-49-13

KOMPLET wypoczynkowy 3+2+1, nierozktadany, 850 zł, magiel stołowy 80 zt, 058/681-03-64 Kartuzy

KURKI odchowane, 14 tygodniowe.Ferma Drobiu Jerzy Bisewski, Rębiechowo, gm. Żukowo, tel. 058/684-88-26

KURY nioski - sprzedam, 058/684-22-08

LAMPA kuta ogrodowa, wysokość 180 cm z ozdobami, tel. 052/397-89-27

LODÓWKĘ szerokość 50, wysokość 85 cm, stan bardzo dobry, cena 200 zt, 058/694-17-05 Ostrzyce

ŁATY dachowe sprzedam, 058/684-52-94

ŁODZIE wędkarsko - turystyczne, tel. 0607/565-131

ŁODZIE wędkarsko - turystyczne, tel. 0607/565-131

ŁÓDŹ 3 - 4 osobowa, wędkarsko - turystyczna, z podwójnym dnem, 3,6 mxi ,38,65kg oraz Łódź 4,1 x 1,56 m, 85 kg, tel. 0607/565-131

MASZYNA szewska Singer, cena 450 zt, do uzgodnienia, tel. 052/398-93-80

MASZYNY do szycia (stare), jedna walizkowa na korbkę a druga na nogę,cena 200 zł/szt,tel. 052/334-16-57

MASZYNY stolarskie, 0602-459-611

MASZYNY stolarskie, samorobne i fabryczne, 0691-840-820

MASZYNY stolarskie: szlifierka taśmowa, pila taśmowa- sprzedam, 058/587-88-85

NWSTARSZA i solidna wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach, plus transport, kruszywo naturalne. Władysłwa Joskowski, Golica, 83-321 Mściszewice, gm. Sulęczyno, tel.058\685-00-30, 058\681-62-16

OWCZARKI flandryjskie - Bouviery, zrównoważone psy stróżująco - obronne, odchowane, rodowodowe, 058/694-34-28, 0501-024-907

OWCZARKI niemieckie, porodowodowe, tel. 052/334-87-37

OWCZARKI niemieckie, szczenięta 7-tygodniowe, odrobaczone, Kartuzy (058)681-38-86, (0505)58-41-84

OWCZARKI Niemieckie z rodowodem, tel. 0608/747-243

PIANINA używane, (gwarancja, transport) 0601/20-33-79

PIANINO sprzedam stan dobry, tanio, 058/681-39-68, 0604-078-749

PIANINO stan dobry, tanio, 058/681-39-68, 0604-078-749

PRALKA automat Vendomat 532, używana, energooszczędna, stan bdb, cena 250 zt. 058/681-20-05

PRALKA automat Vendomatic 532, używana, stan bdb, cena 250 zl, 058/681-20-05

PRZYCZEPA campingowa Niewiadów, 2 osie, czteroosobowa, kuchenka, wc, lodówka, namiot, 0692-143-309, 0602-702-980

RADIO samochodowe, JVS, nowe, ze stacją dysków, 750 zl, (058)686-32-07

REGAŁ sklepowy, metalowy, nierdzewne, szerokość 50 cm, długość ok. 2,70, cena 350 zl, prawie nowy, 0504/591 -496

SCHODY bukowe, na wymiar, cena 2500 zt, 0691-840-820

SIATKA ogrodzeniowa, powlekana PCV, ocynkowana, stupki, bramy, Przywidz, tel. 058/682-51-38

SILNIK 1,5 KW/360 V, 80 zt, (0609)57-28-92

SŁOMĘ żytnią w kostkach - sprzedam, 058/685-12-94

SORTOWNICĘ do jajek i gniazda dla kur, tel. 058/681-96-48

SPRĘŻARKĘ dwutlokową - sprzedam, tel. 0609-885-659

SPRZEDAM foksterierki szorstkowtose, trikolor, po rasowych polujących rodzicach, rodzice na miejscu, (058)536-96-31, (0504)38-08-73

STARE monety- PRL, na wagę, znaczki- sprzedam, (058)672-35-63, pilnie!

SUKNIA ślubna, bez rękawów, biała, wzrost 165, I właścicielka, 058/681-75-37

SUKNIA ślubna , maty rozmiar, arttasowa, szyta z klinów, sprzedam - tanio, 058/681-00-90 Kartuzy

SUKNIA ślubna, rozm. 36/38, (0608)39-89-52

SUKNIA ślubna, rozm. 42/170, krótki rękaw, g óra gipiura, tył sznurowany, 600 zt do uzgodnienia, (058)681-00-85

SUKNIA ślubna, rozmiar 38- 40,400 zł, 0504/523-556

SUKNIA ślubna, rozmiar 44, wzrost 170, krótki rękaw, cena 300 zl, 058/684-96-17

SUKNIA ślubna, rozmiar 44, wzrost 170 -176 cm, krótki rękaw, z dodatkami, bardzo atrakcyjna, tel. 052/397-46-06

SUKNIA ślubna Agnes, I właścicielka, po czyszczeniu, rozmiar 36, 1000 zt, 058/684-27-38

SUKNIA ślubna rozm. 40, biała, 2 częściowa z gorsetem, z salonu, 058/681-34-27

SUKNIA ślubna rozmiar 38, z tiulu, po czyszczeniu, tel. 058/681-41-57, 0501-524-708

SUKNIA ślubna z atlasu, bardzo tanio, tel. 0609/178-126

ŚWIECZNIK trzy ramienny, kuty z ozdobami, wyskość 160 cm, tel. 052/397-89-27

TELEFON komórkowy Alcatel 301, gwarancja, ładowarka, instrukcja, bez simlocka, 0504-569-208, 058/681-04-67

TELEFON komórkowy motorola V3888, na kartę, plus ładowarka 100 zl, 0501-209-574

TELEFON komórkowy na gwarncji, Siemens C35i, z pokrowcem, nie używany, tel. 0609/559-747

TELEWIZOR kolorowy, Unimor, z pilotem, 28 cali, cena 240 zt, 058/694-17-05 Ostrzyce

TOKARKĘ do drewna, cena 1000 zł. Matowo, 058/681-79-84

TORF 30 zl wywrotka, tel. 058/686-47-01

TRUSKAWKI- hurt, (0-52)38-23-473

Urządzenie do ćwiczeń gimnastycznych, rower, bieżnia, wiosła, 11 way, Treadmill, tel. 052/397-44-92

WAGA towarowa przesuwna 500 kg, nowe baterie, opony 16,9x28, glebofrezarka, 058/684-11-10

WAGA towarowa uchylna, 500 kg, glebofrezarka, bierna 3 m, prasa polowa, dmuchawa zbożowa, 058/684-11-10

WĘGIEL brunatny z dostawą do domu tanio sprzedam, tel. (052)398-70-24 lub 0604/205-632

WIEŻA JVC MXJ 75R, obracany panel sterowniczy 2x120, 3x30 WATT, 1200 zł, 0501-209-574

WIEŻA Sony MHC - RG30, 100 W, kilkudniowa, cena 900 zł, tel. 0608/676-517

WÓZEK inwalidzki bateryjny, składany, ładowarka, pełne wyposażenie, 058/684-12-88

Wzmacniacz gitarowyLaney GHRO, 120 W, stan bardzo dobry, cena 1.000 zl, tel. 0608/676-517

ZIEMNIAKI **jadalne - sprzedam, 0601-160439**

ŻAGLÓWKA typu Kadet, plastikowa ze spinakerem, cena 2.000 zt, oraz tódź motorowa, plastikowa 4 - osobowa, tel. 0604/824-635 Chojnice

KUPIĘ

BRZOZĘ olchę, czereśnię, dłużycę - drewno tartaczne, 0502-241-760

GARAŻ blaszak, Sierakowice - 0604-123-513

MASZYNY stolarskie, 0602-459-611

PALETY używane, (058)686-66-29

PIANINA kupujemy! Gdańsk, 341-52-40

ZIEMNIAKI - kupię. 0,40 zl kg. tel. 0609-617-682

KUPIĘ przedwojenne zbiory monet, akcji, obligacji, bonów, banknotów, również kolekcjonerów lwowskich, wileńskich, (0prefix32)674-11 -87, (0prefix32)674-11 -88, 0602/777-422

RÓŻNE

AEROBIKI Zostań instruktorem, masażystą, 0602/32-48-48

PIANINA kupujemy! (0-58)661-60-10

POLICEALNE Studium Obstugi Celnej i Spedycyjnej, Rotex, Gdańsk 058/30-74-400, Kwidzyn 055/279-39-35, Słupsk 059/842-48-94, Tczew 058/532-41-79, Starogard Gd. 058/562-96-09, Wejherowo 058/672-16-46

Przyjmę reklamę na dom lub plansze przy trasie międzynarodowej, tel. 059/832-18-15

REKLAMĘ płatną na samochód osobowy Ford Fiesta, granatowy, przyjmę, 058/681-16-40, 0603-519-479

SIERAKOWICE, oddam gratis ziemię z wykopów, (0609)77-22-43

SZKOŁY Policealne: hotelarstwo, obsługa turystyczna, ekologia, agroturystyka- Gdańsk, Jagiellońska 11, 058/550-00-88, 0601/673-100

USA Loteria www.konsul.pl 042/659-77-07

ZGUBA

RÓŻNE

POSZUKUJĘ zaginionej w m. Przewóz suczki foksterrier, wynagrodzę, (058)623-50-36, (0504)85-49-74

TOWARZYSKIE

USŁUGI

MAKS, 664-97-70

ZATRUDNIĘ

HOSTESSY, 0-607-67-67-67

HOSTESSY 0601-628-966

Dziennik Lokalny - kupon

dla osoby fizycznej uprawniający do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 10 słów

pakiet r-y jj

PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI

treść: ______________________________

adres lub telefon kontaktowy: ______________________________

Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń

imię i nazwisko ______________________________

adres ______________________________

telefon ______________________________

nr dowodu osobistego ______________________________

podpis

CO ZROBIĆ żeby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się ZA DARMO

ZOSTAW KUPON W LOKALNYM BIURZE OGŁOSZEŃ
Chojnice, ul. Stary Rynek 2
Kartuzy, ul. Jeziorna 2/27
Kościerzyna, ul. Dtuga 31

WRZUĆ KUPON PO NIEBIESKIEJ SKRZYNKI OB
Chojnice, ul. Stary Rynek 2, **Czersk,** ul. Kościuszki 20, **Kartuzy,** ul. Jeziorna 2, **Kościerzyna,** ul. Długa 31.

zaozwoć LUB prześlij fasss
- **Gdańsk** tel. (058) 300-35-20, fax (058) 300-35-08
- **Chojnice** (052) 397-96-20
- **Kartuzy** (058) 681-18-92
- **Kościerzyna** (058) 686-76-61

PRZEŚLIJ POD ADRESEM
Dziennik Bałtycki 80-894 Gdańsk Targ Drzewny 9/11 „GRATKA'

R-11917/B/5

W SKRÓCIE

• Pierwsza liga zapaśnicza

KARTUZY. Zapaśnicy Gminnego Klubu Sportowego Cartusia zakończyli udział w rundzie wiosennej drużynowych zawodów zapaśniczych I ligi. Ostatnie piąte spotkanie zawodnicy rozegrali w niedzielę w Piotrkowie Trybunalskim. Mecz zakończył się wynikiem 4:3. Choć Krzysztof Szczepanik, Artur Brylewski oraz Tomasz Krzystowski ulegli swoim rywalom, to zacięta walka i sportowa postawa pozostałych zapaśników GKS Cartusii pozwoliła wywalczyć zwycięstwo dla swojej drużyny. Swoje walki wygrali Oleg Komendant, Łukasz Konkel, Bartłomiej Pryczkowski oraz Marek Mikulski.
W klasyfikacji ogólnej po rundzie wiosennej na pierwszym miejscu uplasował się Śląsk Wrocław przed Cementem Chełm i TTC Pabianice. Na czwartej pozycji znajdują się zapaśnicy GKS Cartusia. (u)

m Szachowy Dzień Dziecka

KARTUZY. Młodzieżowy Klub EŁO wraz z klubem szachowym Ormuzd oraz Centrum Kultury Kaszubski Dwór z okazji Dnia Dziecka zorganizował otwarte mistrzostwa juniorów gminy Kartuzy w szachach. W kategorii juniorów pierwsze miejsce zajął Adam Makurat, druga była Magdalena Bielawska, trzeci - Szymon Bielawski, wszyscy z Kartuz. W kategorii juniorów młodszych zwycięzcą został Radosław Szwichtenberg, drugie miejsce wywalczył Tomasz Kotłowski, a trzeci byt Bartłomiej Szwichtenberg, cała trójka z Kartuz. W ostatniej kategorii najlepszy okazał się Adam Binek z Gdańska, drugi był Damian Kaczmarek z Kartuz, a trzecia - Aleksandra Kumela z Gdyni. Dla trzech najlepszych zawodników w każdej z kategorii przygotowano puchary oraz słodkie niespodzianki.

(U)

m Sukcesy młodych piłkarzy

Piłkarze ze Szkoły Podstawowej w Skrzeszewie z trenerem Janem Górskim.

Fot. Archiwum szkoły.

SKRZESZEWO. Uczniowie Szkoły Podstawowej w Skrzeszewie zwyciężyli w gminnej rywalizacji Mistrzostw Szkół Podstawowych „Piątek Piłkarskich". Wygrali również powiatowy etap mistrzostw, który odbył się w Przodkowie. Zwycięstwo to pozwoliło zagrać im w półfinale wojewódzkim w Żelistrzewie pod Puckiem, gdzie również okazali się niepokonanymi.
W innej piłkarskiej imprezie w XXX Wojewódzkich Igrzyskach Młodzieży Szkolnej Szkół Podstawowych w Rumi piłkarze ze Skrzeszewa wywalczyli brązowy medal.
- Chłopcy godnie reprezentują nasz powiat - powiedział Jan Górski, trener drużyny. - W meczu z drużyną zwycięską, Szkołą Podstawową nr 79 Gdańska Przymorza przegrali tylko 4:2.

(u)

Przodkowo. Zacięta walka sołectw

Pomieczyno górą

ft Turniej piłki nożnej **1** Zaangażowani sołtysi Finały w lipcu

W Przodkowie odbyły się mistrzostwa gminy Przodkowo w piłce nożnej. Wystartowało w nich aż 14 załóg. Zawody przeprowadzono w ramach turnieju sołectw o przodkowskie Grand Prix. Ze względu na niesprzyjającą pogodę mecze przeprowadzono w hali widowiskowo-sportowej.

Przedstawiciele sołectw rywalizowali w czterech grupach. W pierwszej grupie zwyciężyło Przodkowo-Działki, drugie było Kczewo, a trzecia - drużyna Przodkowo-Wieś. Pomimo zaciętej walki wieś Hopy zajęła czwarte miejsce. W grupie drugiej wygrała ekipa Kobysewa, przed Kosowem. Czeczewo i Tokary zdobyły taką samą liczbę punktów i zajęły jednocześnie trzecie miejsce. W trzeciej grupie wygrali reprezentanci sołectwa Pomieczyno, przed Załężem oraz Smołdzinem i Rąbem. Natomiast w grupie czwartej prowadzenie objęła drużyna Warzenka, drugie miejsce zdobyło sołectwo Szarłata.

- Mistrzostwa te mają na celu wypełnienie wolnego czasu naszej młodzieży. Sport jest jedną z propozycji, jakie do nich kierujemy - mówi Andrzej Wyrzykowski wójt Przodkowa.

We wszystkich meczach sędziowie Rafał Makurat i Henryk Jaskólski przyznali pięć żółtych kartek.

W mistrzostwach pitki nożnej wzięło udział 14 sołectw gminy Przodkowo. Fot. Artur Socha

Duże zaangażowanie w imprezę wykazali sołtysi, którzy do ostatniego meczu dopingowali swoich mieszkańców

- Razem z sołtysami i radnymi naszej gminy doszliśmy do wniosku, aby więcej pieniędzy przeznaczać na sport. Już niedługo powstaną boiska w Czeczewie, Pomieczynie i Rębie - dodał wójt Wyrzykowski.

Organizatorzy zapowiedzieli, iż dołożą wszelkich starań, aby w Przodkowie odbyły się halowe mistrzostwa sołectw oldboyów (powyżej 35 lat), a także mistrzostwa zespołów kobiecych oraz młodzików

Artur Socha

Kolejne spotkania

Laureaci pierwszych i drugich miejsc wezmą udział w meczu półfinałowym, który zostanie rozegrany 29 czerwca, natomiast mecz finałowy zaplanowano na 13 lipca.

UWAGA! PROMOCJA LOKAT!
SKOK im. Św. Jana z Kęt
1 m-c 9,5%
3 m-ce 11,0%
6 m-cy 11,3%
9 m-cy 11,0%
12 m-cy 11,0%
Lokaty terminowe: (o stałym oprocentowaniu) Przy wpłacie powyżej 40 000 zł możliwa negocjacja wyższego oprocentowania
KREDYTY ibfo
RACHUNKI BIEŻĄCE dla podmiotów gospodarczych • BEZ OPŁAT
UBEZPIECZENIA (bezpośrednio u Ciebie w domu)
Kartuzy, ul. Wybickiego 13/16, Dom Parafialny parafii św. Wojciecha, tel. 681-05-42
2037564*/1006

REKLAMA

dla prenumeratorów Dziennika Bałtyckiego
Informacje sportowe z Twojego regionu prosto do domu
Zamów prenumeratę 0 800 1500 26

Mobil SERWIS OGUMIENIA
- ALUFELGI - OPONY
- SERWIS OGUMIENIA - WYMIANA OLEJU
- AUTO MYJNIA
PRZY ZAKUPIE OLEJU WYMIANA GRATIS
83-300 KARTUZY, ul. MŚCIWOJA II 14, tel. (058) 681 19 97

KOMPUTERY - najniższe ceny
KASY FiSKALNE - ceny już od 999 zł
LICENCJONOWANE OPROGRAMOWANIE
Metkownice, wagi ,drukarkł. tusze do drukarek
Inne akcesoria
Reklamy świetine-super niskie ceny
RATY Serwis całodobowy
INWSSKO Ltd
63-400 Kościerzyna
ul. Świętojańska 3
tel./fax 058/680-81-54,680-09-75
e-mail.inwesko@poczta.fm
http://inwesko.silesianet.pl
10140012/D/890

REKLAMA

9B AUTO NAPRAWA 90
SKLEP MOTORYZACYJNY
KAZIMIERZ MYSZK
- MECHANIKA, BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, POMOC DROGOWA, WULKANIZACJA
- OPONY JUŻ OD 45 zł
- OLEJE RAFINERII GDAŃSKIEJ I INNE
PRZY ZAKUPIE OPON WYMIANA GRATIS!
PRZY ZAKUPIE OLEJU WYMIANA GRATIS!
tel. 058 604-42-56, tel. kom. 0-601 65-62-96
ADRES: WĘSIORY WYBUDOWANE NA TRASIE KARTUZY - SULĘCZYNO
23800046/C/1036

S2S - kominki
KAMIENIARSTWO „WOJCIECH" OFERUJE!
- KOMINKI
- PARAPETY
- SCHODY
- BLATY
- ELEWACJE
- USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE
- NAGROBKI
CENY PRODUCENTA!! PROMOCJA
tel. 058 681-51-71, 681-51-70
tel. kom. 0501-743-602
HOPY 13 gmina PRZODKOWO

Producent
Blachodachówki
Blachy trapezowe
Kasety ścienne
Panele ścienne
Płyty warstwowe
Belki zetowe
Hale ZET
Profile zamknięte
BALEXMETAL
Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm
Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl
Kartuzy, ul. Gdańska 29 (Manhatan), tel./fax 681-45-25
Zakład Blacharsko-Dekarski K. Klejna Puzdrowo k. Sierakowic, tel./fax 681 64 12, 0605 441 921
GS Sierakowice Sierakowice, ul. Kartuska 4, tel. 681-67-85
blacho trapezowa 18 12,21 zł/m² blacha płaska 10,19 zł/m²
cena netto m2 powierzchni kryjącej; VAT 7%
2037441/D/949